QUEBEC GEOGRAPHIC BOARD

GEOGRAPHICAL

NAMES

of the

PROVI' E OUEBEC

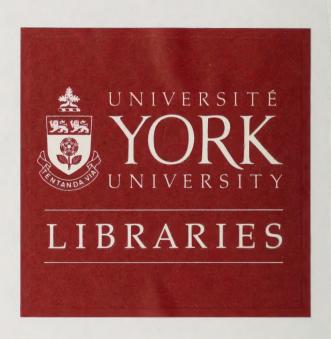
(T) 0.

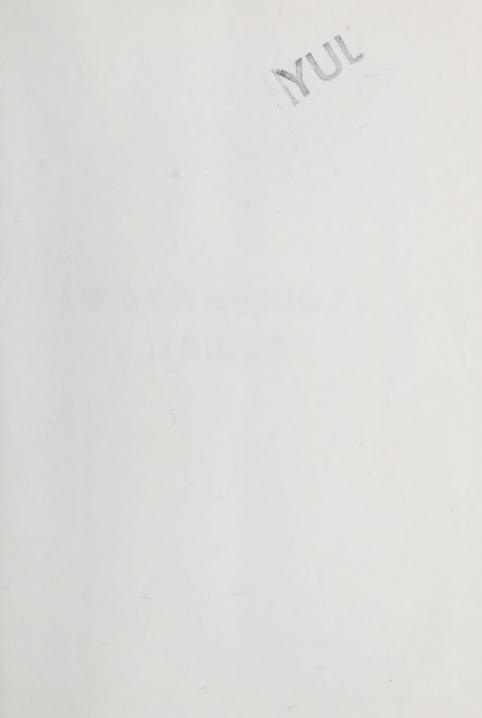


DEPARTMENT of LANDS and FORESTS

QUEBEC

1926

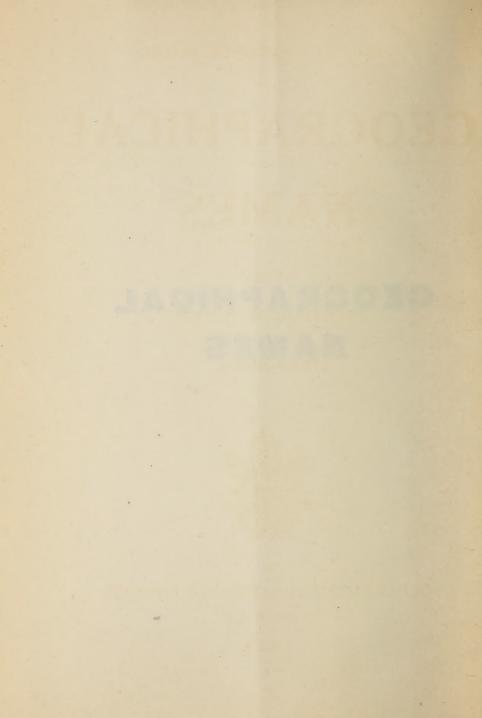








GEOGRAPHICAL NAMES



QUEBEC GEOGRAPHIC BOARD

GEOGRAPHICAL

NAMES

of the

PROVINCE OF QUEBEC

(Third edition)



DEPARTMENT of LANDS and FORESTS

QUEBEC

1926

QUEBEC GEOGRAPHIC BOARD

SC MAP REF

CHAIRMAN:

C. J. SIMARD
Assistant Secretary and Deputy-Registrar of the Province.

MEMBERS OF THE EXECUTIVE:

ARTHUR AMOS
Director of the Hydraulic Service, Department of Lands and Forests.

T. C. DENIS Superintendent of Mines Branch.

G. E. MARQUIS Chief of the Statistical Bureau.

SECRETARY:

J. E. BEAUCHAMP

MEMBERS:

BEDARD, AVILA, Assistant Chief of the Forestry Service.

BELLISLE, J. A., General Inspector of the Fish and Game Branch.

BOULANGER, J. L., Deputy-Minister of Roads.

GEOFFRION, L. P., Clerk of the Legislative Assembly.

GRENIER, J. ANT., Deputy-Minister of Agriculture.

LEMIEUX, F. X., Deputy-Minister of Lands and Forests.

METAYER, J. A., Deputy-Minister of Public Works.

MILL, D. W., Superintendent of Surveys, Department of Lands and Forests.

MORISSET, A., Clerk of the Executive Council.

NORMANDEAU, E. D., Chief Engineer, Department of Colonization, Mines and Fisheries.

PARMELEE, G. W., English Secretary, Department of Public Instruction.

PICHE, G. C., Chief of the Forestry Service.

RICHARD, L. A., Deputy-Minister of Colonization, Mines and Fisheries.

RINFRET, GUSTAVE, Geographer and Chief Draftsman, Department of Lands and Forests.

ROY, P. G., Chief of the Archives Bureau, Department of the Provincial Secretary.

NOTICE TO THE READER

Uniformity in the spelling of geographical names is an evident necessity to all.

As the lead, in this regard, must come from the public services, the Quebec Geographic Board has thought it proper to publish a list of the geographical names mostly in usage, for the guidance of officers and employees of the Quebec Government.

This third report contains, alphabetically arranged, the list of official names, with a brief indication as to their origin, displayed in the following order:

- 1.—the divisions established for the purpose of representation in the Legislative Council;
- 2.—the electoral districts for the representation in the Legislative Assembly;
- 3.—the townships not organised as municipalities;
- 4.—cities;
- 5.—towns;
- 6.—villages erected as municipalities;
- 7.—rural municipalities;
- 8.—unorganised territories.

The Board sincerely hopes that this booklet will be a useful guide to every employee of the Administration and will help considerably in the endeavour to attain uniformity in the spelling of geographical names of this Province.

This report also contains the Rules respecting the geographical nomenclature as revised by the Board.

Names contained in this publication shall prevail over different appellations that may be given in previous reports.

LAW

CREATING THE QUEBEC GEOGRAPHIC BOARD (10 GEO. V, CHAP. 24, SECTION 9) SANCTIONED FEBRUARY 14th, 1920

ARTICLE 1956a. The Lieutenant-Governor in Council may create a "Quebec Geographic Board" consisting of persons whom he shall choose from among the officers of the various Government Departments.

ARTICLE 1596b. The powers and duties of the Board shall be determined by the Lieutenant-Governor in Council.

ARTICLE 1596c. Every decision of the Board shall be subject to the approval of the Minister and shall have force and effect after its publication in the Quebec Official Gazette.

ARTICLE 1596d. Every map prepared by or under the direction of one of the Government Departments, must contain the names given or corrected by the Board and approved by the Minister as aforesaid.

ARTICLE 1596e. The Lieutenant-Governor in Council may place the preparation of maps, to be used in the different Government Departments, under a single service.

ARTICLE 1596f. All the expenses of the Board for the performance of the duties assigned to it, shall be paid out of the consolidated revenue fund after being approved by the Minister.

ARTICLE 1596g. The Board may, for its internal economy and subject to the approval of the Minister, make such by-laws as may be necessary for its proper working.

ARTICLE 1596b. The Minister of Lands and Forests shall have charge of the carrying out of this subsection.

RULES GOVERNING THE GEOGRAPHICAL NOMENCLATURE

- 1.—Maintain, whenever practicable, geographical denominations the priority of which is apparently established in authoritative publications.
- 2—Restore to their primitive form all names which have been modified or altered, when such modification or alteration is not definitively adopted.
- 3.—Avoid giving the same spelling to similar names adopted under different forms to designate different geographical points.
- 4.—Avoid, insofar as possible, the use of more than one name to designate the same geographical locality or place.
- 5.—Whenever more than one name are used locally for the designation of a same place, maintain, if possible, the name first given; if not, choose the one best adapted to the site, taking its euphony into consideration.
- 6.—Avoid the use of generical terms (such as town, river, lake, bay, creek, mount, cape,point, etc.) to form part of the names to be given.
- 7.—Write in the text language used all generical terms (such as town, river, lake, bay, etc.) accompanying geographical denominations, except when it may lead to confusion, and avoid the use of capital initials in said generical terms unless they form part of the proper name. (Example: The Eastmain river flows into James bay.)
- 8.—Conserve the French orthography for geographical names of French origin, as well as the English for English origin names, except for old names known equally in both languages. (Example: Ile-Verte, Cap-à-l'Aigle, Mont-Laurier, as to French names; East Angus, Roxton Falls, New Glascow, as to English names.)

Geographical names of foreign countries to be written in the same manner as they are in their respective countries, except when there are, in the English language, equivalents adopted generally.

9.—Spell French geographical names according to the French general rules, and likewise English names.

- 10.—French names composed of more than one word to be united by hyphens, except when separated by interjection marks or when preceded by the preposition de or an article as le, la, les. (Example: The parish of Cap-de-la-Madeleine, the village of Sainte-Anne-de-Bellevue, lake Ha! Ha!, lake De Montigny, lake La Chesnaye.)
- 11.—Use capital letters for all words forming essential part of the name. Omit them however: 1. for the conjunction and; 2. for the prepositions when not at the beginning of the name. (Example: the parish of Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, united townships of Masson and Laviolet'e, the Sans-Bout river, county of l'Islet, town of l'Assomption, lake La Motte.)
- 12.—Use with every restriction geographical names formed of Indian words and discard whenever possible all such names too hard to spell or pronounce, or the signification of which is doubtful.
- 13.—Write by sound, in accordance with the English rules, all Indian words used in geographical denominations of the Province of Quebec, with the exception of those the spelling of which is established by long usage.
- 14.—In geographical names of the Province of Quebec which are formed from Indian words, avoid the use of k to accentuate the sound of c or qu; the use of oo for w or ou; the use of sh for ch; of g or n, at the termination of the words, for gue or ne.
- 15.—When pronouncing geographical names of the Province of Quebec formed of Indian words, sound the final n, pronounce the final g, express the sound che or sh similarly, and give a semi-vowel tone to ou, w and oo, except in cases where different pronounciation is already established by usage.

DIVISIONS FOR THE LEGISLATIVE COUNCIL

The province of Quebec comprises twenty-four divisions for the representation in the Legislative Council

- Alma In memory of the Alma victory (1854), gained over Russians by the allied French, English and Turk troops.
- Bedford From the town of the same name in England.
- Golfe Its geographical situation served to determine its name.
- Grandville In memory of Marie-Anne de Grandville, widow of Mr. de Soulanges, grantee of the seigniory bearing his name (1707).
- Inkerman In remembrance of the victory of the French and English allies over Russians. (1854).
- **Kénébec** From the name of the river flowing through this division; Abenaquis term meaning: going to the lake.
- La Durantaye In memory of the seigniory of La Durantaye, the first grantee of which was Olivier Morel de la Durantaye, captain of the Carignan regiment, later member of the Sovereign Council.
- Lanaudière In souvenir of Tarieu de Lanaudière, lord of Sainte-Anne-de-la-Pérade, officer in a detachment of the naval troops.
- La Salle In memory of Robert Cavelier de la Salle, discoverer of the head waters of the Mississipi (1682).
- **Laurentides** To recall the Laurentian plateau running across the entire length of this division.
- Lauzon In memory of Jean de Lauzon, Governor of New-France (1651-56).
- La Vallière In memory of Le Neuf de la Vallière, grantee of the seigniory of the same name and later Governor of Acadia.
- **Lorimier** In souvenir of the Knight Chamilly de Lorimier, French-Canadian patriot sentenced to death in Montreal (1839).
- Mille-Isles In memory of the Mille-Isles seigniory, granted to Mr. Du Gué September 24th, 1683.
- Montarville In memory of the Boucher family, the first Canadian ancestor of which was Governor of Trois-Rivières and one of the branches of the family took the name of Montarville.

- **Repentigny** In souvenir of Pierre Le Gardeur de Repentigny, owner of the seigniory of Repentigny (1647).
- Rigaud In memory of François-Pierre de Rigaud de Vaudreuil, Governor of Montreal (1757-59).
- Rougemont In souvenir of Mr. de Rougemont, captain in the regiment of Carignan (1666).
- Salaberry In memory of Colonel Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry, hero of the battle of Châteauguay (1812).
- **Shawinigan** From the name of the river running through this division. Algonquin word meaning: portage done on the bank of a stream.
- Sorel In memory of Pierre de Saurel, captain in the Carignan regiment, grantee of a seigniory in the neighbourhood of Fort Richelieu which bore the name of Sorel (1672).
- Stadacona Name given by the Indians to the site where was located, at the time of the visit of Jacques-Cartier, in 1535, the rock where Champlain founded Quebec (1608).
- Victoria In memory of Queen Victoria of England (1837-1901).
- Wellington In memory of Arthur Wellesley, duke of Wellington, English Army General and statesman. (1769-1852).

ELECTORAL DISTRICTS

- The province of Quebec is divided into eighty-six electoral districts for the purpose of representation in to the Legislative Assembly
- Abitibi Indian word meaning: where streams meet at half-way.
- **Argenteuil** In memory of Pierre d'Ailleboust d'Argenteuil, first seignior of the Argenteuil concession (1725).
- **Arthabaska** From the name of the township erected in 1802. **Indian term** meaning: there are patches of hay here and there.
- Bagot In remembrance of Sir Charles Bagot, Governor of Canada (1842-43).
- **Beauce** In souvenir of one of the most fertile provinces of France. In the early days, the name of New-Beauce had been given to the territory situated along Chaudière river, and extending between Quebec and the New England boundary.

- Beauharnois In memory of the Marquis Charles de Beauharnois, Governor of New-France (1726-47).
- **Bellechasse** A map from Champlain (1629) shows the small island of Bellechasse as "isle de chasse" (hunt island). Later it was called Bellechasse. Champlain considered this spot as an excellent hunting site.
- Berthier In memory of Alexandre Berthier, captain in the Carignan regiment, owner of the Berthier seigniory.
- **Bonaventure** The island was called "Bonne-Adventure" by Jacques Cartier, which name was afterwards given to both the parish and the county.
- **Brome** From the name of the township erected in 1800; after the name of a village of Suffolk county, England.
- **Chambly** In memory of Jacques de Chambly, captain in Carignan-Salières regiment, who established at the foot of Richelieu falls the fort bearing its name, in 1665.
- Champlain In memory of Samuel de Champlain, navigator, from Brouage en Saintonge, Governor of New-France and founder of Quebec (1567-1635).
- Charlevoix In memory of François-Xavier de Charlevoix, jesuit, historian of New-France (1682-1761).
- Châteauguay In souvenir of the Châteauguay battle, won by Salaberry with 300 French-Canadian voltigeurs over the Americans (1812). In 1673, Charles Le Moyne de Longueuil became owner of the seigniory which he named Châteauguay to recall a township of France.
- Chicoutimi From the name of the township erected in 1848, which was so called after the river flowing through it. Indian name meaning: deep at last, according to Revd Father Babel, missionary.
- Compton From the name of the township erected in 1802; so called after a village of Surrey county, England.
- Deux-Montagnes In souvenir of the seigniory of Lac-des-Deux-Montagnes.
- **Dorchester** In memory of Sir Guy Carleton, later Lord Dorchester, Governor of Canada (1768-78; 1786-96).
- **Drummond** In memory of Sir Gordon Drummond, administrator of Canada (1814-15).
- Frontenac In memory of Louis de Buade de Frontenac, Governor of New-France (1672-82; 1689-98).
- Gaspé According to a tradition, the origin of this name is due to Gaspard Cortereal (1500). The word "Gaspé" was known by Champlain who wrote "Gachepé".

- Hull From a town in England.
- Huntingdon From the name of a county in England.
- **Iberville** In memory of the Canadian hero Pierre Le Moyne d'Iberville, born in Montreal (1661-1706).
- Iles-de-la-Madeleine In 1663, Brion and St-Jean islands were granted to Mr. Doublet, from Honfleur, France. His letters-patent allowed him to call them Iles-de-la-Madeleine.
- **Jacques-Cartier** In memory of the famous navigator from St. Malo, discoverer of Canada (1491-1557).
- Joliette In souvenir of Barthelemy Joliette who died June 21st, 1850.
- Kamouraska From the parish of St-Louis-de-Kamouraska, erected in 1722. Indian name meaning: cane is found on the bank of the stream.
- Labelle In memory of Mgr Antoine Labelle, curate of St. Jérôme, county of Terrebonne, apostle of colonisation.
- Lac-Saint-Jean From the name of the lake.
- **L'Assomption** In souvenir of the seigniory of Saint-Pierre-du-Portage-de-L'Assomption.
- Laval In memory of Mgr François de Montmorency-Laval, first bishop of Quebec (1674-88).
- **Lévis** In memory of Henri de Lévis, duke of Ventadour, viceroy of New-France (1625-27).
- L'Islet From the name of the seigniory of L'Islet-Saint-Jean, also called Saintlean in short.
- Lotbinière In memory of Louis-Théandre Chartier de Lotbinière, member of the Sovereign Council, grantee of the seigniory of Lotbinière.
- Maisonneuve In memory of Paul de Chomedey de Maisonneuve, founder of Montreal (1642).
- Maskinongé From the name of the river flowing through the county. Algonquin expression meaning: pike.
- Matane From the name of the township erected in 1834 which was so called after the river. Micmac term meaning: beaver pond. Champlain wrote "Mantanne".
- Matapédia From the name of the river crossing it. Micmac word meaning: two rivers joining.

- **Mégantic** From the lake the name of which is an Abenaquis word meaning: big timber.
- Missisquoi From the bay of Missisquoi in lake Champlain. In 1733, Mr. de Lusignan became owner of the seigniory of Missiskouy. The origin of this word is doubtful.
- Montealm In memory of Louis-Joseph, Marquis of Montealm, born in Candiac, commander of the troops of New-France (1756-59).
- Montmagny In memory of Charles-Jacques Huault de Montmagny, Governor of New-France (1636-48).
- **Montmorency** In memory of Henri, duke of Montmorency, viceroy of New-France. (1620-24).
- Montréal-Dorion 1. In 1535, Jacques Cartier reached the Indian village of Hochelaga. He went to the top of a mountain which he called Mount-Royal, name later modified to that of Montreal. This latter name was afterwards given to the city situated at the foot of the mountain.
 - 2. In memory of Sir Antoine-Aimé Dorion, Chief Justice of the Court of Appeal (1818-91).
- Montréal-Laurier In memory of Sir Wilfrid Laurier, Prime Minister of Canada (1896-1911).
- Montréal-Mercier In memory of Honourable Honoré Mercier, Prime Minister of the Province of Quebec (1887-92).
- Montréal-Sainte-Anne From the name of the parish.
- Montréal-Sainte-Marie From the name of the former municipal ward of Montreal.
- Montréal-Saint-Georges From the name of a former municipal ward of Montreal.
- Montréal-Saint-Henri From the name of the former town of Saint-Henri.
- Montréal-Saint-Jacques From the name of the parish.
- Montréal-Saint-Laurent—From the name of the former municipal ward.
- Montréal-Saint-Louis From the name of the parish.
- Montréal-Verdun In souvenir of the old Verdun concession, probably so called by Cavelier de la Salle to commemorate a township of France (1665)
- Napierville-Laprairie 1. In memory of Napier Christie Burton, lieutenantgeneral of the British army, heir of Gabriel Christie, owner of a seigniory bordering Chambly river
 - 2. In souvenir of the ancient Jesuits seigniory, Laprairie-de-la-Madeleine, which name derives from that of Reverend Mr. de la Magdeleine.

- Nicolet In memory of Jean Nicolet, interpretor and discoverer (1598-1642). In 1609, Champlain called the river "du Pont" (today Nicolet river) in souvenir of Mr. de Pontgravé.
- Papineau In memory of Louis-Joseph Papineau, French-Canadian member of Parliament, called the great patriot (1786-1870).
- **Pontiac** In remembrance of an Indian Chief of the outaouais tribe desperate antagonist of the British occupation. He was commander of his tribe when General Braddock was defeated (1755).
- **Portneuf** In souvenir of the barony of Portneuf, granted to Pierre Robineau de Bécancour, baron of Portneuf.
- Québec From the Indian word "Kebek" which probably means: strait, narrowness, blocked up or obstructed.

Quebec-Centre — See Quebec.

Quebec-East — See Quebec.

Quebec-West — See Quebec.

- Richelieu In memory of the great Minister who was Louis XIII, Cardinal Armand-Jean Duplessis, duke of Richelieu (1585-1642).
- Richmond In memory of Charles Lennox, duke of Richmond, Governor of Canada (1818-19).
- Rimouski From the name of the river, being a micmac word meaning: dogs portage.
- Rouville In memory of Jean-Baptiste Hertel, de Rouville, troop officer of a marine detachment (1694).
- Saguenay From the river of that name. Algonquin word meaning: drifting waters.
- Saint-Hyacinthe In memory of Hyacinthe Delorme, owner of the seigniory of the same name (1748).
- Saint-Jean In memory, probably, of Jean-Frédéric Phélypeaux, Count of Maurepas, Minister of Marine. Fort Saint-Jean was erected in 1748, on the left bank of Richenieu river, on the site where the city of that name was later built.
- Saint-Maurice From the name of St. Maurice river, after the name of Maurice Poulin de la Fontaine.
- Saint-Sauveur In memory of Reverend Lesueur, surnamed Saint-Sauveur, for having served as parson of the parish of Saint-Sauveur-de-Thury.
- Shefford From the name of the township erected in 1801; name borrowed from a town of England.

- Sherbrooke In remembrance of Sir John Sherbrooke, Governor of Canada (1816-18).
- Soulanges In souvenir of the seigniory of Soulanges, bailliwick of Vitry, in Champagne, place of origin of the first seignior Pierre Joybert de Marson.
- Stanstead From a village of England.
- **Témiscamingue** From the lake the name of which is an Indian word meaning: deep water.
- **Témiscouata** From the lake the name of which is an Indian term meaning: deep spot.
- **Terrebonne** An old tradition terms the region as "terre bonne" (fertile land) which name has been applied to the electoral district.
- Trois-Rivières As early as 1635 the history of the Jesuits apply the name of Trois-Rivières to the station on the left bank of the river flowing in the Saint Lawrence through three branches. The electoral district owes its name to this station where the City was afterwards erected.
- **Vaudreuil** In memory of Philippe de Rigaud, Marquis of Vaudreuil, Governor of New-France (1705-25).
- Verchères In memory of Jarret de Verchères, captain in the Carignan regiment, owner of the seigniory of that name.
- Westmount This district holds its name from the city of Westmount.
- **Wolfe** In memory of James Wolfe, commander-general of the British troops in Canada, in 1759.
- **Yamaska** From the name of the river. In the early days of 1678, this name, although of doubtful origin, was already existing.

TOWNSHIPS

Townships not organised as municipalities

- Abercromby Township, county of Terrebonne, erected in 1842.

 In memory of General James Abercromby, commander of British troops at Carillon, 1758.
- **Aberdeen** Township, county of Pontiac, erected in 1870. From the town of the same name in Scotland.
- Aberford Township, counties of Pontiac and Témiscamingue, erected in 1869.
 Name taken from a village of Yorkshire, England.

- Achintre Township, county of Abitibi.

 In honour of Auguste Achintre, Canadian publicist.
- Acton Township, county of Bagot, erected in 1806. From a town of the county of Middlesex, England.
- Adams Township, county of Champlain.
 In memory of John Adams, surveyor, who explored the Saint-Maurice in 1829 and in 1830.
- Addington Township, county of Papineau, erected in 1892.
 In honour of Lord Addington, Orator of the House of Commons in England (1789-1801).
- Adhémar Township, county of Abitibi.
 In souvenir of Jean-Baptiste Adhémar, delegated to England, in 1783, to request the creation of the elective system in the Parliament.
- Adstock Township, county of Frontenac, erected in 1869. From the name of a village of Buckingham, England.
- Aigremont Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Mr. d'Aigremont who succeded to Intendant Dupuy, in 1728.
- Aiguebelle Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of grenadiers in the regiment of Languedoc.
- Aiguillon (d') Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of the duchess d'Aiguillon who founded the Hôtel-Dieu de Québec.
- Ailleboust (d') Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Louis d'Ailleboust, third Governor of New-France.
- Albanel Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1883.

 In memory of Father Charles Albanel, jesuit, who was the first to reach, in 1671-72, Hudson Bay by way of the Saguenay.
- Albani Township, county of Champlain. In souvenir of the Canadian singer, Mrs. Emma Lajeunesse, called Albani.
- Albert Township, county of Saguenay, erected in 1871.
 In honour of Prince Albert, husband of the queen Victoria of England.
- Aldfield Township, county of Pontiac, erected in 1852.
- Allard Township, county of Saint-Maurice, erected in 1906.

 In honour of Mr. Jules Allard, former Minister of Lands and Forests of the Province of Quebec.
- **Alleyn** Township, county of Pontiac, erected in 1864. In honour of Charles Alleyn, a former Canadian Minister.

- Allumettes (Ile-aux-) Township, county of Pontiac, erected in 1847. So designated in the early days of the French domination, as reed was growing there abundantly which was used as match-sticks.
- Alton Township, county of Portneuf.

 From a town of the county of Southampton, England.
- Amherst Township, counties of Terrebonne and Papineau, erected in 1883.
 In honour of Sir Jeffrey Amherst, commander of the British army which occupied Montreal in 1760.
- Amyot Township, county of Champlain.
 In honour of Honourable Georges-Elie Amyot, Legislative Councillor.
- Angers Township, county of Bonaventure, erected in 1893. In honour of Sir Auguste-Réal Angers, a former Lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- **Angoulème** Township, county of Maskinongé, erected in 1901.

 This name is from a town of France, chief-place of a department of Charente.
- Antoine Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Dom Antoine, first mitred rector of the La Trappe Monastery, at Oka, county of Deux-Montagnes.
- Arago Township, county of L'Islet, erected in 1865. In honour of François Arago, French astronomer and mathematician.
- **Areand** Township, county of Saint-Maurice. In honour of L.-O.-A. Arcand, land surveyor.
- Archambault Township, county of Montcalm, erected in 1910. In honour of Louis Archambault, formerly a minister at Quebec.

Archipel-du-Blanc-Sablon - See Blanc-Sablon.

Archipel-de-Kécarpoui — See Kécarpoui.

Archipel-du-Gros-Mécatina — See Gros-Mécatina.

Archipel-du-Petit-Mécatina — See Petit-Mécatina.

Archipel-d'Ouapitagone — See Ouapitagone.

Archipel-de-Saint-Augustin — See Saint-Augustin.

Archipel-de-Sainte-Marie — See Sainte-Marie.

Archipel-du-Vieux-Fort — See Vieux-Fort.

- Archipel-de-Washicotai See Washicotai.
- **Argenson** (d') Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Pierre de Voyer d'Argenson, Governor of New-France.
- Armagh Township, counties of Bellechasse and Montmagny, erected in 1799.
 From the name of a county of the province of Ulster, Ireland.
- **Armand** Township, county of Temiscouata, erected in 1864. In honour of Joseph-François Armand, late senator.
- Arnaud Township, county of Saguenay, erected in 1868. In honour of Father Arnaud, missionary of the Mountaineers of the North Shore for over sixty years.
- Arthabaska Township, counties of Arthabaska and Mégantic, erected in 1802. Indian word meaning: a place obstructed by reeds and cane.
- Arundel Township, county of Argenteuil, erected in 1857.
 This name was borrowed from a village of the county of Sussex, England.
- **Ascot** Township, county of Sherbrooke, erected in 1803. From the name of a village in England.
- Ashburton Township, county of Montmagny, erected in 1868.

 In memory of Lord Ashburton, commissioner delegated by Great-Britain, in 1842, to establish with the United States the boundary between the Province of Quebec and the state of Maine.
- Ashford Township, county of L'Islet, erected in 1821.

 The name of this township is from that of a town in England.
- Ashuapmouchouan Township, conty of Lac-Saint-Jean, erected in 1861.

 This name is an Indian word meaning: hiding place to watch the elk. This name is today generally abbreviated to Chamouchouane.
- **Assemetquagan** Township, county of Bonaventure, erected in 1882. Name of micmac origin meaning: a stream suddenly falling.
- **Aston** Township, counties of Nicolet and Arthabaska, erected in 1806. This name is from a town of Lancashire, England.
- **Atwater** Township, county of Temiscamingue, erected in 1897. In honour of William Albert Atwater, late Treasurer of the Province of Quebec.
- Aubin Township, county of Champlain. In honour of Napoléon Aubin, editor of the "Fantasque" and founder of the Société St-Jean-Baptiste of Quebec.
- **Aubry** Township, county of Maskinonge. In honour of F.-X. Aubry, explorer.

- Auclair Township, county of Temiscouata, erected in 1917.
 In memory of Reverend Etienne Auclair-Desnoyers who, from 1713 to 1717, officiated as a missionary in the whole region comprised between Kamouraska and Rimouski.
- Auckland Township, county of Compton, erected in 1806. From the name of a town in the county of Durham, England.
- Augier Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In souvenir of Christophe Augier, one of the companions of Dollard.
- Aumond Township, county of Hull, erected in 1861.

 From the name of Joseph Aumond who explored the forests of that region.
- Avaugour (d') Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of the baron d'Avaugour, one of the Governors of New-France.
- Awantjish Township, county of Matapédia, erected in 1880. Awantjish is a micmac word meaning: little portage.
- Aylmer Township, county of Frontenac, erected in 1848. In honour of Lord Aylmer, Governor of Canada (1830-1835).
- Aylwin Township, county of Hull, erected in 1858.
 In honour of T. Cushing Aylwin, Minister in the Lafontaine-Baldwin Government, in 1843.
- Babel Township, county of Saguenay, erected in 1911. In memory of Father Louis-François Babel, missionary who served during half a century the Indian missions of Saguenay and Labrador.
- Baby Township, county of Témiscamingue, erected in 1895. In honour of Louis-François-Georges Baby, late judge.
- Badeaux Township, county of Saint-Maurice.
 In memory of Jean-Baptiste Badeaux, Notary in Trois-Rivières and author of a paper on the invasion of Canada by the Americans in 1775.
- Bagot Township, county of Chicoutimi, erected in 1848. In honour of Sir Charles Bagot, Governor of Canada (1842-43).
- Baie-de-Gaspé-Nord Township, county of Gaspé, erected in 1842.
 Gaspé is also the name of a bay and of a county. Jacques Cartier designated at first this territory as well as the bay under the name of Honguedo.
- Baie-de-Gaspé-Sud Township, county of Gaspé, erected in 1842.
 Gaspé, which Champlain sometimes spelt Gaspay, is, according to Father Pacifique, linguist, a micmac word meaning: end, extremity.
- Baillairgé Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Charles A. Baillairgé, mathematician.

- **Baillargeon** Township, county of Gaspé, erected in 1866. In memory of Mgr Charles-François Baillargeon, archbishop of Quebec.
- Bailly Township, county of Pontiac.
 In remembrance of Mgr Charles-François Bailly de Messein, coadjutor of the bishop of Quebec (1788-94).
- Baldwin Township, county of Gaspé, erected in 1920. In honour of Robert Baldwin, Canadian statesman.
- Balète Township, county and territory of Abicibi.
 In honour of Emile Balète, late director of the Montreal Polytechnical School.
- Bardy Township, county of Champlain.
 In memory of Pierre-Martial Bardy, first president of the Société St-Jean-Baptiste of Quebec (1842).
- **Barford** Township, county of Stanstead, erected in 1802. This name is from that of a viliage of England.
- Baril Township, county of Champiain.
 In honour of Mgr H. Baril, late principal of the Normal School of Trois-Rivières.
- Barlow Township, Abitibi territory.
 In memory of Alfred-Ernest Barlow, geologist and explorer, author of numerous reports on the mineral resources of Canada, chief of the exploration of the lake Chibougamau region.
- Barnston Township, county of Stanstead, erected in 1801. From the name of a village in Essex county, England.
- Barraute Township, conty of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Jean-Pierre Bachois, knight of Barraute, one of the officers of the Montcalm army.
- Barry Township, county of Abitibi. In honour of Françoise Barry, Canadian author.
- Bartouille Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a lieutenant in Berry regiment.
- Baskatong Township, county of Hull, erected in 1894.
 Algonquin term meaning: where the water course is obstructed by herbs and sand.
- Basserode Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a captain of Languedoc regiment.

Baudin — Township, county of Abitibi.
In memory of an officer of the Montcalm army.

Baune — Township, county of Saguenay, erected in 1908.

In souvenir of a captain of the New-France Governor's guard, to whom was granted a fishing right on the North Shore of the Gulf of St. Lawrence. This name is wrongly spelt as the captain's signature was "Bonne".

Bauneville — Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In souvenir of an officer of the Montcalm army.

Bazin — Township, county of Abitibi.
In memory of René Bazin, of the Académie Française, who visited Canada, in 1912, with the Champlain delegation.

Béarn — Township, county of Abitibi, erected in 1916. This is the name of one of the regiments of Montcalm army.

Beaubien — Township, county of L'Islet, erected in 1920. In honour of Reverend Jean-Louis Beaubien, late curate of Saint-Pierre (River du Sud), county of Montmagny.

Beauchastel — Township, county of Témiscamingue, erected in 1916. In memory of a major in the La Sarre regiment.

Beaudet — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1917. In honour of Elisée Beaudet, one of the promoters of the Quebec and Lake St. John railway and founder of Normandin.

Beaujeu (de) — Township, county of Gaspé, erected in 1866. In souvenir of the Beaujeu family who played an important part in the interest of the country.

Beaumesnil — Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of an officer of the Montcalm army, whose signature was rather Beaumenil.

Bécart — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In memory of Pierre de Bécart de Grandville, one of the directors of the King's farm, who generously helped the first missions in the Lake St. John region.

Bédard — Township, county of Rimouski, erected in 1919. In honour of Pierre Bédard, member of Parliament of Lower Canada in 1792 and founder of the "Canadian".

Bégin — Township, county of Chicoutimi, erected in 1920. In honour of His Eminence Cardinal Bégin, former bishop of Chicoutimi.

- **Bégon** Township, county of Témiscouata, erected in 1869. In memory of Michel Bégon, Intendant of New-France.
- **Béland** Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In honour of Henri-S. Béland, former Postmaster General of Canada.
- Belleau Township, county of Saint-Maurice, erected in 1868. In honour of the first Lieutenant-governor of the Province of Quebec, Sir Narcisse Fortunat Belleau.
- Bellechasse Township, county of Bellechasse, erected in 1871.

 This name recalls the souvenir of the Bellechasse seigniory which name was later converted to Berthier-en-Bas.
- Bellecombe Township, county of Témiscamingue, erected in 1920.

 In memory of a captain of grenadiers in the Royal-Roussillon regiment, who was later Governor of Pondichéry.
- Bellecourt Township, county of Saguenay, erected in 1908. In souvenir of François Lafontaine de Bellecourt, member of the Superior Council, who inherited, in 1733, from Bissot and Jolliet, of the concession of Mingan and Anticosti islands.
- Belvèze Township, county of Lac-Saint-Jean. In remembrance of the commander of the "Capricieuse", first French warship to call at Quebec (in 1855) since the surrender of Canada.
- **Béraud** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of an officer of the Berry regiment, Montcalm army.
- Beresford Township, county of Terrebonne, erected in 1852. In memory of General Beresford, one of the officers of Wellington's army.
- Bergeronnes Township, county of Saguenay, erected in 1874.

 Champlain gave this name himself to both rivers running through the township, as wagtails were very common in the locality.
- **Berlinguet** Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean. In honour of F.-X. Berlinguet, architect and late chairman of the Société de géographie de Québec.
- Bernetz Township, county of Abitibi, erected in 1916.

 In memory of the knight de Bernetz, commander of the second batallion of the Royal-Roussillon regiment.
- Bernier Township, county of Abitibi.
 In honour of Captain Joseph-E. Bernier, explorer of the arctic lands.

- Berry Township, county of Abitibi, erected in 1916. From the name of one of the regiments which served under Montcalm in 1759.
- Berthelot Township, county of Abitibi.
 In honour of Amable Berthelot, book collector and late member of Parliament.
- Betsiamites Township, county of Saguenay, erected in 1867.

 The Betsiamites tribe, belonging to the Mountaineers family, occupied that region in the early days. This township now constitutes the Indian reserve.
- Biart Township, county of Quebec. In memory of Father Pierre Biart, jesuit, first missionary in Acadia. He had the honour to begin the series of the "Relations des Jésuites".
- **Bibaud** Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Michel Bibaud, Canadian writer.
- Bickerdike Township, county of Quebec, erected in 1901.

 In honour of Robert Bickerdike, late member of the House of Commons of Canada.
- Biencourt Township, county of Rimouski, erected in 1920. In memory of Charles de Biencourt, who was successor to his father in the government of Port-Royal.
- Bigelow Township, county of Papineau, erected in 1861.

 From the name of one of the oldest lumber merchants of the Ottawa valley.
- Bignell Township, Abitibi territory.
 In honour of John Bignell, land surveyor (1850-1900).
- Bisaillon Township, county of Champlain. In honour of F.-J. Bisaillon, late chairman of the Bar of the Province of Quebec.
- Bissot Township, county of Sagucnay, erected in 1908. In souvenir of François Bissot de la Rivière, first grantee of the seigniory of Iie-aux-Oeufs. (1668).
- Blais Township, county of Matapédia, erected in 1919. In honour of Mgr André Albert Blais, late bishop of Rimouski.
- **Blaiklock** Township, Abitibi territory. In honour of F. W. Blaiklock, land surveyor (1843-1901).
- Blake Township, counties of Hull and Papineau, erected in 1920. In honour of W. Hume Blake, member of the Baldwin-Lafontaine Government and father of Edward Blake, late chief of the liberal party of Canada.

- Blanche Township, county of Saguenay, erected in 1909.

 In honour of Mgr Blanche, late apostolic vicar for the Gulf of St. Lawrence.
- Blanchet Township, county of Gaspé, erected in 1866. In honour of Mgr Blanchet, bishop of Oregon, United States.
- Blanc-Sablon (Archipel-du) Township, county of Saguenay, erected in 1907. In memory of the bay de Blanc-Sablon, Brittany. In 1534, Jacques Cartier mentions this name which is apparently known by French fishermen.
- Blandford Township, counties of Arthabaska and Nicolet, erected in 1823. This name is from a village of Dorset county, England.
- **Bochart** Township, county of Lac-Saint-Jean. In souvenir of Duplessis Bochart, Governor of Trois-Rivières.
- Boilleau Township, county of Chicoutimi, erected in 1916.
 In honour of Baron Gauldrée Boilleau, Consul of France in Canada, in 1860.
- Bois Township, county of Portneuf, erected in 1887. In honour of Reverend Louis-Edouard Bois, late curate of Maskinongé, to whom we owe the first reprint of the "Rélations des Jésuites".
- Boisclerc Township, county of Témiscamingue, erected in 1895.
 In memory of Lanoullier de Boisclerc, noted surveyor, who had charge, in 1743, to inspect a lead mine discovered near the Chats rapids, on the Ottawa River.
- Boishébert Township, county of Saguenay, erected in 1908. In souvenir of Henry Louis des Champs de Boishébert, seignior of Rivière-Ouelle, troop captain of a detachment of the New-France Marine, and commander at the Detroit from 1728 to 1734.
- Boisseau Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Jacques Boisseau dit Cognac, one of the companions of Dollard.
- Bolton Township, county of Brome, erected in 1797.
 From the name of an old manufacturing town of England.
- Bongard Township, county of Abitibi.
- Bonin Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean. In honour of C.-E. Bonin, late Consul general of France in Canada, (1912-1918).
- Bonne-Espérance Townsnip, county of Saguenay, erected in 1907. This denomination exists since the early days of the colony.

- **Booth** Township, county of Témiscamingue, erected in 1908. In honour of J.-R. Booth, great owner of forestry limits in the region.
- Borgia Township, county of Quebec. In honour of Joseph Levasseur Borgia, member of Parliament of Lower-Canada.
- Botsford Township, county of Témiscouata, erected in 1866 Origin unknown.
- **Boucher** Township, county of Champlain, erected in 1875. In honour of Pierre Boucher, late Governor of Trois-Rivières.
- Bouchette Township, county of Hull, erected in 1858. In honour of Joseph Bouchette, land surveyor for the Government of Lower Canada.
- Bougainville Township, county of Saguenay, erected in 1907. In souvenir of Louis-Antoine Bougainville, aide-de-camp to Montcalm and famous explorer.
- **Boullé** Township, county of Maskinongé. In memory of Hélène Boullé, wife of Samuel de Champlain.
- Bourassa Township, county of Champlain. In honour of Henri Bourassa, ex-member of Parliament.
- **Bourbon** Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Charles de Bourbon, count of Soissons, viceroy of New-France.
- Bourdages Township, county of Montmagny, erected in 1868.

 In remembrance of Louis Bourdages, late member of Parliament of Lower Canada.
- Bourdon Township, county of Saguenay, erected in 1915.
 In memory of Jean Bourdon, first King's engineer for New-France and Attorney-general in the Sovereign Council.
- Bourgeoys Township, county of Champlain. In honour of Marguerite Bourgeoys, founder of the Congregation of Notre-Dame, at Montreal.
- Bourget Township, county of Chicoutimi, erected in 1881. In honour of Mgr Ignace Bourget, second bishop of Montreal.
- Bourgmont Township, county of Abitibi. In memory of Véniart de Bourgmont, commander at the Detroit (1706). He afterwards went to Louisiana.
- Bourlamaque Township, county of Abitibi, erected in 1920. In memory of Colonel de Bourlamaque, aide-de-camp to Montcalm.

- **Bousquet** Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of the Guyenne regiment in Montcalm army.
- Boutet Township, county of Matane, erected in 1921.

 In memory of Martin Boutet, lay professor of mathematics at the Jesuits College, Quebec. The Sovereign Council ordered the surveyors of that time to have their instruments verified by Boutet.
- Bouteroue Township, Abitibi territory. In remembrance of Claude de Bouteroue, Intendant for New-France from 1668 to 1670.
- **Bouthillier** Township, county of Labelle, erected in 1920. In honour of T. Bouthillier, late colonisation agent in the region.
- Bowman Township, county of Papineau, erected in 1861.
 In honour of Baxter Bowman, grantee of forest limits and one of the first residents in the region.
- Boyer Township, county of Labelle, erected in 1920.
 In honour of Mr. Arthur Boyer, senator and ex-member of Mercier Government.
- Brandon Township, counties of Berthier and Joliette, erected in 1827.
 From the name of a county in England.
- Brassard Township, county of Berthier, erected in 1868.

 In honour of Revd Louis-Marie Brassard, founder of the Seminary of Nicolet.
- Brassier Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In remembrance of Jacques Brassier, one of the companions of Dollard.
- Brébeuf Township, county of Chicoutimi, erected in 1920.
 In memory of Father Jean de Brébeuf, jesuit missionary, tortured to death by Iroquois March 16th, 1649.
- **Brécourt** Township, county of Abitibi. Origin unknown.
- Bréhault Township, county of Saint-Maurice.
 In memory of Antoine de Bréhault de l'Isle, knight of the Order of Malt (1636).
- Brest Township, county of Saguenay, erected in 1907. From the name of a town in France.
- Briand Township, county of Hull. In honour of Mgr Olivier Briand, bishop of Quebec, from 1766 to 1784.

- Bristol Township, county of Pontiac, erected in 1834. From the name of a town in England.
- Brochu Township, county of Champlain.
 In honour of D. Brochu, physician, promoter of the first congress of French speaking physicians in America.
- Brodeur Township, county of Témiscamingue, erected in 1909.
 In honour of L.-Philippe Brodeur, late Minister of Canada and Justice of the Supreme Court of Canada.
- Brome Township, county of Brome, erected in 1797.
 From the name of a parish in the county of Suffolk, England.
- **Brompton** Township, county of Richmond, erected in 1801. From the name of a county of England.
- Brouage Township, county of Saguenay, erected in 1907. In memory of François de Brouage, King's commander on the Labrador coast.
- **Broughton** Township, county of Beauce, erected in 1800. From the name of a county in England.
- **Bruchési** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In honour of Mgr Paul Bruchési, archbishop of Montreal.
- Brunet Township, county of Montcalm, erected in 1917. In honour of Mgr F.-X. Brunet, first bishop of Mont-Laurier.
- Bryson Township, county of Pontiac, erected in 1920. In honour of Mr. George Bryson, Legislative councillor.
- Buade Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory. In memory of Louis Buade, count of Frontenac.
- **Buckingham** Township, county of Papineau, erected in 1799. From the name of a town in England.
- Buckland Township, counties of Dorchester and Bellechasse, erected in 1806.
 From the name of a village in England.
- Buies Township, county of Abitibi. In remembrance of Arthur Buies, Canadian author.
- Bullion Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In memory of Madame Bullion, one of the founders of the Hôtel-Dieu of Montereal.
- Bulstrode Township, counties of Arthabaska and Nicolet, erected in 1803. In memory of the Knight Rictard Bulstrode, English ambassador.

- Bungay Township, county of Kamouraska, erected in 1863. From the name of a town of Suffolk county, England.
- Bureau Township, county of Champlain.

 In honour of Mr. Jacques Bureau, former member of the House of Commons and Minister.
- Bury Township, county of Compton, erected in 1803. From the name of a town of Lancaster county, England.
- Buteux Township, county and territory of Abitibi.
 In memory of Father Jacques Buteux, jesuit, missionary in the Saguenay (1643).
- Cabano Township, county of Témiscouata, erected in 1866.

 This name was first given to the lake which being surrounded by hills had the appearance of a cabin.
- Cabot Township, county of Matapédia, erected in 1865.
 In memory of the celebrated navigator Jean Cabot who discovered Newfoundland island in 1497.
- Cadieux Township, county of Champlain.
 In memory of Jean-Baptiste Cadieux, Canadian guide who explored the Saint-Maurice region in 1827
- Cadillac Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of an officer of Berry regiment in Montcalm army.
- Caire Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In souvenir of an artillery and engineering officer during the 1759 campaign.
- Callières Township, county of Charlevoix, erected in 1864. In memory of Marquis Louis Hector de Callières, late Governor of New-France.
- Calonne Township, county of Maskinongé, erected in 1872.

 In memory of Reverend de Calonne, brother of the Minister of Louis XVI and chaplain of the Ursulines of Trois-Rivières.
- Cambrai Township, county of Abitibi. In memory of the battle of Cambrai, France, October 1st, 1918, to which Canadian soldiers took part.
- Cameron Township, county of Hull, erected in 1861.

 In memory of Malcolm Cameron, born in Trois-Rivières, who played an important part in politics of the Province of Ontario.
- Campeau Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of the Knight F.-R.-E. Campeau, one of the promoters of colonisation in Témiscamingue.

- Campbell Township, county of Labelle, erected in 1899.
 In honour of Sir Alexander Campbell, Postmaster General in Macdonald Government.
- Cannon Township, county of Saguenay, erected in 1904.

 In memory of Lawrence J. Cannon, late assistant Attorney-general of the Province of Quebec and judge.
- Cap-Chat Township, county of Gaspé, erected in 1842.

 A local story wants the appearance of the site to have given origin to this name.

 Another opinion, based upon the history of the Voyages of Champlain, believes in a deformation of the name "Chatte" given in memory of Mr. de Chattes.
- Cap-des-Rosiers Township, county of Gaspé, erected in 1842.
 Tradition pretends that this locality was one time covered with rose-bushes.
- Carignan Township, county of Champlain, erected in 1875. In souvenir of one of the regiments of Montcalm army.
- Carleton Township, county of Bonaventure, erected in 1842.
 In honour of Sir Guy Carleton, late Governor of Canada.
- Caron Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1855. In honour of René-E. Caron, late lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Carpentier Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of an officer in Montcalm army.
- Cartier Township, county of Joliette, erected in 1864. In honour of Sir Georges Etienne Cartier, baronet, Canadian statesman.
- Casault Township, county of Matapédia, erected in 1920.
 In honour of Sir Louis-Napoléon Casault, late chief justice of the Superior Court of Quebec.
- Casgrain Township, county of L'Islet, erected in 1863. In honour of Eugène Casgrain, seignior of L'Islet.
- Castagnier Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of an officer in Royal-Roussillon regiment.
- Castelnau Township, county of Montcalm.

 In honour of General de Castelnau who rendered himself remarkable during the war of 1914-18.
- Casupscull Township, county of Matapédia, erected in 1864. Micmac word meaning: bright and stony depth.

- Catalogne (de) Township, county of Matane. Ln memory of Gédéon de Catalogne, troop officer of the Marine detachment, who served as engineer (1684-1729).
- Cathcart Township, county of Joliette, erected in 1857.
 In honour of Lord Cathcart, late governor of Canada (1845-47).
- Cauchon Township, county of Montmorency, erected in 1920.
 In memory of Joseph Cauchon, late member of Parliament for Montmorency, late Minister and lieutenant-governor of Manitoba.
- Caxton Township, county of Saint-Maurice, erected in 1839. From a town of the same name in England.
- Cazeneuve Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In honour of one of the founders of the college of L'Assomption.
- Cawood Township, county of Pontiac, erected in 1861.
 This township owes its name to a small town of York county, England.
- Cerry Township, county of Saguenay, erected in 1908.

 In memory of Philippe d'Ailleboust de Cerry, who obtained fishing rights in the county of Saguenay, in 1753.
- Chabanel Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Father Noel Chabanel, jesuit, missionary for the Hurons in 1644.
- **Chabert** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a captain of Guyenne regiment in Montcalm army.
- Chabot Township, county of Kamouraska, erected in 1863.
 In honour of Jean Chabot, late minister and judge.
- **Champigny** Township, county of Chicoutimi, erected in 1908. In memory of Jean Bochart de Champigny, Intendant in New-France.
- Chapais Township, county of Kamouraska, erected in 1920.
 In honour of Jean Charles Chapais, late member of Parliament for Kamouraska and former minister.
- Chapleau Township, county of Maskinongé, erected in 1906.
 In honour of Sir Adolphe Chapleau, late lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Chapman Township, county of Abitibi. In honour of William Chapman, French-canadian poet.

Chardon — Township, county of Chicoutimi.

In memory of Father Jean Chardon, jesuit missionary in the Saguenay region.

Charest — Township, county of Champlain.
In honour of Reverend Zéphirin Charest, late curate of the parish of Saint-Roch, Quebec.

Charette — Township, county of Abitibi.
In honour of General Charette, late commander of the Pontifical zouaves, who visited Canada in 1882.

Charland — Township, county of Berthier.
In honour of Louis Charland, Canadian geographer and antiquarian, who drafted, together with Duberger, the first precise map of Canada.

Charlevoix — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1871.
In memory of Father Charlevoix, jesuit, author of one of the histories on New-France.

Charnay — Township, county of Saguenay, erected in 1908. In memory of Marie-Louise-Renée de Charnay, lady of Kamouraska seigniory and wife of Jacques Taché, commander of the King's post in 1748.

Charron — Township, Abitibi territory. In memory of Charron brothers, first professors in Ville-Marie.

Chassaigne — Township, county of Abitibi.
In souvenir of Jean Bouillet de Chassaigne, governor of Montreal in 1730.

Chasseur — Township, county of Quebec. In honour of Pierre Chasseur, Canadian naturalist, who established in Quebec a meseum of natural history.

Châteaufort — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In memory of Marc-Antoine Bras-de-fer de Châteaufort, temporarily governor of New-France.

Châteauvert — Township, county of Champlain.
In honour of Victor Châteauvert, late member of the Legislature of Quebec.

Chatham — Township, county of Argenteuil, erected in 1799. In memory of William Pitt, count of Chatham, English statesman.

Chaumonot — Township, county of Quebec.
In memory of P.-J.-M. Chaumonot, jesuit, missionary of the Hurons.

Chauveau — Township, county of Charlevoix, erected in 1919. In honour of P.-J.-O. Chauveau, writer, who formed the first Ministry of Quebec, at the time of Confederation (1867).

- Chauvin Township, county of Chicoutimi-Saguenay.

 In memory of Pierre Chauvin de Tontuit, captain of marine, who obtained the privilege to do fur trading on the North shore of the gulf of St. Lawrence.
- Chavigny Township, county of Portneuf, erected in 1870.
 In memory of Mr. Chavigny de Berchereau, who owned a concession in Portneuf county.
- Chazel Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of the Knight of Chazel, who replaced Intendant Bégon (1725) and drowned near the coast of Cape-Breton island.
- Chénier Township, county of Rimouski, erected in 1918.
 In honour of Jean-Olivier Chénier, patriot killed at St. Eustache in the course of the troubles of 1837.
- Cherbourg Township, county of Matane, erected in 1864.
 From the name of a maritime port of France.
- Cherrier Township, county of Abitibi.
 In honour of Côme Séraphin Cherrier, chairman of the barristers of Lower-Canada.
- Chertsey Township, county of Montcalm, erected in 1856.
 From a town in Surrey county, England.
- Chesham Township, county of Frontenac, erected in 1869.
 From a town in Buckingham county, England.
- Chester Township, county of Arthabaska, erected in 1802. From a town in England.
- Chevalier Township, county of Saguenay, erected in 1907.
 In memory of a family established in the former seigniory of Amador-Godefroy Saint-Paul.
- Chichester Township, county of Pontiac, erected in 1849. From the name of the capital of Sussex county, England.
- Chicoutimi Township, county of Chicoutimi, erected in 1848. Chicoutimi is an Indian name meaning: till it becomes deep.
- **Chilton** Township, county of Montcalm, erected in 1861. From the name of a village in England.
- **Chomedey** Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In memory of Paul de Chomedey, de Maisonneuve, founder of Montreal.
- Choquette Township, county of Abitibi.
 In honour of Honourable P.-Auguste Choquette, former member of the Canadian Senate.

Chouart — Township, county of Abitibi.

In memory of Médard Chouart des Groseillers, explorer of the regions neighbouring lake Superior and one of the founders of the Hudson Bay Company.

(1760).

Chouinard — Township, county of Champlain.

In honour of H.-J.-J.-B. Chouinard, former president of the Société St-Jean-Baptiste de Québec and chief promoter of the celebration of the Tercentenary of Quebec.

Christie — Township, county of Gaspé, erected in 1861.
In honour of Robert Christie, historian and late member of Parliament for Gaspé.

Church — Township, county of Pontiac, erected in 1920.
In honour of L. Ruggles Church, late Treasurer of the Province of Quebec.

Cimon — Township, county of Chicoutimi, erected in 1916.
In honour of Justice Ernest Cimon, former member of Parliament for Chicoutimi-Saguenay.

Clapham — Township, county of Pontiac, erected in 1920. From the name of an old town in England.

Clarendon — Township, county of Pontiac, erected in 1833. From the name of a village in England.

Clarke — Township, county of Matane. In honour of J. M. Clarke, American scientist, author of numerous works on Gaspesia and Magdalen Islands.

Cléricy — Township, county of Abitibi, erected in 1916.
In memory or a captain of Languedoc regiment, Montcalm army.

Clérion — Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a captain of Languedoc regiment in Montcalm army.

Clermont — Township, county of Abitibi, erected in 1916.
In memory of an officer who served in Montcalm army.

Cleveland — Township, county of Richmond, erected in 1855.
From the name of an important proprietor of land who requested the erection of the township.

Clifton — Township, county of Compton, erected in 1799. From the name of a town near Bristol, England.

Clinton — Township, county of Frontenac, erected in 1803. In souvenir of Sir Henry Clinton, one of the commanders of the British army in the war for the American Independence.

- **Cloridorme** Township, county of Gaspé, erected in 1871. Doubtful origin.
- Closse Township, county of Abitibi.
 In memory of Major Lambert Closse, governor of Ville-Marie in the absence of Mr. de Maisonneuve.
- **Cloutier** Township, county of Champlain. In honour of Mgr F.-X. Cloutier, bishop of Trois-Rivières.
- **Clyde** Township, county of Labelle, erected in 1880. From the name of an important river in Scotland.
- Coigny Township, county of Abitibi, erected in 1916. From the name of a Marshall of France (1670-1759).
- **Colbert** Township, county of Portneuf, erected in 1863. In memory of Colbert, Minister under Louis XIV.
- Coleraine Township, county of Mégantic, erected in 1864. From the name of a town in Ireland.
- Compton Township, county of Compton, erected in 1802. From the name of a village in England.
- Condé Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Henri de Bourbon, Prince de Condé, third viceroy of New-France.
- Constantin Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Reverend Constantin, first Canadian missionary at Roberval.
- Cook Township, county of Saguenay, erected in 1908.
 In memory of a celebrated English navigator and geographer who explored the St. Lawrence river at the time of the Siege of Quebec and drew up his own map.
- Coquart Township, county of Chicoutimi-Saguenay.
 In memory of Father Claude Godefroy Coquart, jesuit, who had charge of the Tadoussac mission from 1746 to 1763.
- Corbeil Township, county of Lac-Saint-Jean In honour of Revd Eugène Corbeil, parson of La Tuque.
- Couillard Township, county of Chicoutimi.

 In memory of Guillaume Couillard who came to Canada in 1613 and married Guillemette Hébert, one of the daughters of the first Canadian farmer.
- Courcelette Township, county of Gaspé, erected in 1917.
 From the name of a village in France where, in September 1916, the French-Canadian 22nd Batallion proved remarkable.

Courcelles — Township, county of Berthier, erected in 1920. In memory of Daniel de Rémy, seignior of Courcelles, late governor of New-France.

Coursol — Township, county of Abitibi. In honour of Charles Coursol, late mayor of Montreal.

Courville — Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of the Knight of Courville, commander of a French warship which brought Montcalm's troops to Quebec.

Cousineau — Township, county of Montcalm.
In honour of Philémon Cousineau, judge and former member of the Quebec Legislative Assembly.

Couture — Township, county of Chicoutimi. In memory of Guillaume Couture, first colonist in Lévis, about 1647.

Cox — Township, county of Bonaventure, erected in 1842. In memory of Nicholas Cox, Lieutenant-governor of Gaspé in 1789 and super-intendent of fisheries in Labrador.

Cramahé — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In souvenir of the Administrator of Canada during the absence of the Governor Carleton.

Crambourne — Township, county of Dorchester, erected in 1834. From the name of a county in England.

Crémazie — Township, county of Abitibi. In honour of Octave Crémazie, French-canadian poet, who died at Havre, France, in 1879.

Créquy — Township, county of Maskinongé. In honour of Jean-Antoine Créquy, first painter of Canadian origin. He was consacrated a priest in 1773.

Crespieul — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1891. In souvenir of Father François de Crespieul, jesuit, apostle of the Indians.

Crevier — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In honour of the founder of the old classical college of Sainte-Marie-de-Monnoir.

Crusson — Township, county of Abitibi.
In remembrance of François Crusson, one of the companions of Dollard.

Cuoq — Township, counties of Matane and Matapédia. In memory of Revd Jean-André Cuoq, author of a number of works treating of the Indian language.

- Cuvillier Township, county of Abitibi.

 In honour of Augustin Cuvillier, Canadian delegate in 1828 to the Imperial
 - In honour of Augustin Cuvillier, Canadian delegate in 1828 to the Imperia Parliament.
- Daaquam Township, county of Bellechasse, erected in 1861.
 This is probably an Indian word meaning: containing plenty of water.
- Dablon Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1885.
 In memory of Father Jean Dablon, jesuit, missionary at Tadoussac in 1642.
- Daillon Township, county of Joliette. In memory of Father de la Roche Daillon, recollet, missionary in 1625, companion of Father de Brébeuf, at the Hurons.
- Dalibaire Township, county of Matane, erected in 1865.
 In remembrance of one of the Directors of the West Indies Company (1664).
- Dalmas Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1904.
 In memory of Father Antoine Dalmas, jesuit, missionary at Chicoutimi in 1692.
- Dalquier Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In souvenir of Lieutenant-colonel Dalquier, of the Béarn regiment in Mont-calm army.
- Damville Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of the Duke of Damville, sixth viceroy of New-France.
- Dandurand Township, counties of Saint-Maurice and Champlain.
 In memory of Honourable Raoul Dandurand, member of the Canadian Senate.
- Dansereau Township, county of Champlain. In honour of Arthur Dansereau, journalist.
- Darlens Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of Captain Darlens, of the Guyenne regiment.
- Dasserat Township, county of Témiscamingue.
 In memory of a captain of the La Reine regiment, Montcalm army.
- Dauversière Township, Abitibi territory.
 In memory of Jérôme Le Royer de la Dauversière, founder of the Société de Notre-Dame de Montréal.
- David Township, county of Abitibi. In memory of Honourable L.-O. David, Canadian senator and publicist.

- Décarie Township, county of Labelle, erected in 1917. In memory of Honourable J.-L. Décarie, late Provincial Secretary of Quebec.
- De Cazes Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In honour of Paul de Cazes, writer and former Secretary of the Department of Public Instruction.
- Decelles Township, county of Champlain.
 In honour of A.-D. Decelles, writer and late Federal Government librarian.
- Dechêne Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1913.
 In honour of Gilbert Miville-Dechêne, late Minister of Agriculture of the Province of Quebec.
- Delâge Township, county of Champlain.
 In honour of Mr. Cyrille-F. Delâge, former Orator of the Legislative Assembly and superintendent of the Quebec Public Instruction.
- Delbreuil Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a lieutenant of Béarn regiment in Montcalm army.
- Delestre Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Alonie Delestre, one of the companions of Dollard.
- Demers Township, county of Témiscouata, érected in 1873. In honour of Revd Jérôme Demers, late Superior of the Quebec Seminary.
- Demeules Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1864. In memory of the fourth Intendant of New-France.
- De Monts Township, county of Saguenay, erected in 1904.
 In souvenir of Pierre du Guast de Monts, King's lieutenant-General in New-France, who appointed Champlain his private lieutenant in Canada (1608).
- Denain Township, county of Abitibi.
 From the name of a town of France, vicinity of Valenciennes, where, during the 1914-18 war, a battle took place in which French-canadian troops fought.
- Denault Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Mgr Denault, tenth bishop of Quebec.
- **Denholm** Townsnip, county of Hull, erected in 1869.
 From the name of a village in Scotland.
- Denys Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of Simon Denys who travelled with Father Albanel through Lake St. John to Hudson Bay.

- Denonville Township, county of Témiscouata, erected in 1861.
 In memory of the Marquis de Denonville, governor of New-France from 1685 to 1689.
- **Denoue** Township, county of Gaspé, erected in 1912. In memory of Father Anne de Noue, jesuit, missionary of New-France.
- **Dequen** Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1879. In memory of Father de Quen, discoverer of lake St. John.
- **Derry** Township, county of Papineau, erected in 1865. From the name of a town in Ireland.
- De Sales Township, county of Charlevoix, erected in 1868. In honour of P.-F. de Sales Laterrière, late Legislative Councillor and seignior of Les Eboulements.
- Desandrouins Township, county of Témiscamingue, erected in 1920.
 In memory of Jean-Nicolas Desandrouins, engineering officer of the artillery.
 He was Montcalm's companion to Canada and triend of Rochambeau in United States.
- Desaulniers Township, county of Saint-Maurice, erected in 1906. In honour of François Desaulniers, late member of Quebec Parliament for Saint-Maurice.
- **Desautels** Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of the founder of Rigaud College.
- Desboues Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Revd Charles Desboues, vicar general of Pontoise, who subscribed a sum of money for the establishment in Quebec of the Recollets Monastery, under the condition that the name of Sainte-Croix river be changed to Saint-Charles.
- Deschamps Township, county of Abitibi.

 In honour of Clément-E. Deschamps, author of the work entitled "Municipalities of the Province of Quebec".
- **Desglis** Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Mgr Mariaucheau Desglis, eighth bishop of Quebec.
- **Desmeloizes** Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Knight des Meloizes, wounded at the Siege of Quebec, in 1759.
- Despinassy Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Louis Auguste Victor Despinassy, artillery and engineering officer of Montcalm army.
- **Desroberts** Township, county of Témiscamingue, erected in 1910. In memory of a captain of La Reine regiment, Montcalm army.

Dessane - Township, county of Champlain.

In honour of Antonin Dessane, organist and chapel master of the Quebec Catholic Cathedral.

Destor — Township, county of Abitibi, erected in 1916.

In memory of a captain of grenadiers in Royal-Roussillon regiment.

Devlin — Township, county of Témiscamingue, erected in 1909.

In honour of Charles Devlin, late Minister of Colonisation, Mines and Fisheries of the Province of Ouebec.

Déziel — Township, county of Champlain.

In honour of Mgr Déziel, one of the founders of Lévis college.

Diaz — Township, county of Abitibi.

In honour of General Diaz, commander in chief of the Italian forces on the Western front during the war, 1914-18.

Dionne — Township, county of L'Islet, erected in 1863.

In honour of Elisée Dionne, late Legislative Councillor and Minister of Agriculture at Quebec.

Disson — Township, county of Abitibi, erected in 1916.

In memory of an officer of Montcalm army.

Ditchfield — Township, county of Frontenac, erected in 1869. From the name of a town in England.

Ditton — Township, county of Compton, erected in 1803. From the name of a village in England.

Dolbeau — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1904.

In memory of Father Jean Dolbeau, recollet, who preached to the Indians and Esquimaux, under the French domination.

Dollard — Township, county of Abitibi, erected in 1916.

In memory of the brave Dollard des Ormeaux who, helped by a few companions, sustained the attacks of 300 Iroquois at Long-Sault, in 1660.

Dollier — Township, Abitibi territory.

In honour of François Dollier de Casson, sulpician and author of the "History of Montreal".

Doncaster — Township, county of Terrebonne, erected in 1858.

From the name of a town of York county, England.

Dorion — Township, county of Pontiac, erected in 1920.

In honour of Sir Antoine Aimé Dorion, l'ate Premier of Canada and former Chief Justice of the Court of the Queen's Bench.

- Dorset Township, county of Frontenac, erected in 1799.

 From the name of a county of Great-Britain. This township was granted by the Imperial Government, December 30, 1799, to John Black, shipbuilder of Quebec.
- **Dosquet** Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Mgr Dosquet, fourth bishop of Quebec.
- **Douglas** Township, county of Gaspé, erected in 1842. In honour of Vice-Admiral Sir Charles Douglas.
- Doussin Township, county o Abitibi.
 In memory of René Doussin, one of the companions of Dollard.
- Douville Township, county of Abitibi.
 In honour of Mgr J.-C.-J. Douville, late Superior of the Seminary of Nicolet.
- **Drouin** Township, county of Champlain. In souvenir of Napoléon Drouin, former Mayor of Quebec (1913).
- Duberger Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.
 In memory of Jean-Baptiste Duberger, engineer, author of a plan in relief of Quebec (1795-1809).
- Dubois Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean.
 In memory of Revd Nazaire Dubois, late Principal of the Jacques-Cartier Normal School.
- **Dubue** Township, county of Chicoutimi, erected in 1920. In honour of J.-E.-Alfred Dubuc, manufacturer.
- **Dubuisson** Township, county of Abitibi, erected in 1920. In memory of a captain of Montcalm army.
- **Ducharme** Township, Abitibi territory. In honour of the founder of Sainte-Thérèse Seminary.
- Duchesnay Township, county of Gaspé, erected in 1875 In honour of A.-C. Jinchereau-Duchesnay, late Senator.
- Duchesneau Township, county of Saguenay, erected in 1908.
 In memory of Jacques Duchesneau, fourth Intendant of New-France (1675-1682).
- Ducreux Township, county of Chicoutimi, erected in 1920.
 In memory of Father Ducreux, jesuit, author of an history of New-France in Latin.
- **Ducros** Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In souvenir of a captain of Royal-Roussillon regiment in Montcalm army.

- **Dudley** Township, county of Labelle, erected in 1892. From a town of Worcester county, England.
- **Dudswell** Township, county of Wolfe, erected in 1805.
 From a village of England.
- **Dufay** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of an officer of La Reine regiment in Montcalm army.
- **Dufferin** Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1916.
 In memory of the Marquis of Dufferin, Governor-General of Canada from 1872 to 1878.
- **Dufresne** Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of the founder of the College of Sherbrooke.
- **Dufresnoy** Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Captain Dufresnoy, of the Royal-Roussillon regiment in Montcalm army.
- **Duhamel** Township, county of Témiscamingue, erected in 1877. In honour of Mgr J.-T. Duhamel, late archbishop of Ottawa.
- Dumais Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1917.
 In honour of Horace Dumais, land surveyor, who surveyed nearly every river of the Lake St. John region.
- **Dunière** Township, county of Matane, erected in 1821. In honour of Louis Dunière, member of Parliament (1792).
- Dumas Township, county of Chicoutimi, erected in 1877.
 In honour of Norbert Dumas, member of the Commission for the repeal of the seigniorial tenure system, in 1854.
- **Dumoulin** Township, county of Champlain. In memory of the first missionary of the Indian tribe called Tête-de-Boule (1837-1838).
- Dundee Township, county of Huntingdon, erected in 1831.
 From the name of a town in Scotland.
- **Dunham** Township, county of Missisquoi, erected in 1796. From a village in England.
- Duparquet Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of grenadiers of the La Sarre regiment.

Dupont — Township, county of Berthier.

In honour of Louis Gaudais Dupont, royal commissioner who took possession of New-France in the name of the King, in 1663; he established the Sovereign Council and Court Houses in Quebec, Montreal and Trois-Rivières.

- Duprat Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of La Sarre regiment.
- Dupré Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In remembrance of Colonel Jean-Baptiste Dupré, commander of the Canadian militia in 1775.
- **Dupuis** Township, county of Champlain, In memory of A.-B. Dupuis, merchant of Quebec and philanthropist.
- Duquesne Township, county of Rimouski, erected in 1881.
 In memory of Marquis Duquesne de Melleville, governor of New-France from 1752 to 1755.
- **Durham** Township, county of Drummond, erected in 1802. In honour of Lord Durham, late Governor-general of Canada.
- Durocher Township, county of Chicoutimi, erected in 1881.
 In honour of Father Flavien Durocher, missionary of the Chicoutimi-Saguenay region.
- Duval Township, county of Saguenay, erected in 1869.
 In honour of J.-F.-G. Duval, late Chief Justice of the Court of King's Bench.
- Duverny Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of artillery in Montcalm army.
- Eardley Township, county of Hull, erected in 1806. From the name of a village of Stafford county, England.
- Eaton Township, county of Compton, erected in 1800. From the name of a village in England.
- Eddy Township, county of Témiscamingue, erected in 1908.
 In honour of E. B. Eddy, of Hull, manufacturer and owner of forestry limits.
- Edwards Township, county of Témiscamingue, erected in 1908. In honour of W. E. Edwards, senator, owner of forestry limits.
- Egan Township, county of Hull, erected in 1864. In honour of John Egan, owner of forestry limits.
- Elgin Township, county of Huntingdon, erected in 1849. In honour of Lord Elgin, late Governor-general of Canada.

- Ely Township, county of Shefford, erected in 1802. From a town of England.
- Emberton Townsnip, county of Compton, erected in 1870. From a village of England.
- Escoumains Township, county of Saguenay, erected in 1860. Indian word meaning: river filled with shells. Champlain wrote Lesquemain.
- Esher Township, county of Pontiac, erected in 1902. From the name of a village of Surrey county, England.
- Esperey Township, county of Abitibi. In honour of Marshall Fauchet d'Esperey, commander in chief of the allied troops at Salonique (1916).
- Estcourt Township, county of Témiscouata, erected in 1866.
 In remembrance of Lieutenant-colonel J. B. B. Estcourt, English Commissioner who had charge of establishing the boundary between Canada and the state of Maine.
- Eudes Township, county of Saguenay, erected in 1924.
 In memory of the blist Jean Eudes, founder of the Order of Eudists, missionaries on the North Shore.
- Evanturel Township, county of Abitibi.

 In honour of the Evanturel family, of which a member named François was member of the Executive Council of the province of Canada in 1862-63
- Fabre Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of Mgr Charles-Edouard Fabre, late archbishop of Montreal.
- Fafard Township, county of Saguenay, erected in 1919. № In honour of F.-X. Fafard, land surveyor.
- Faguy Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean. In honour of Mgr François Faguy, late curate of the parish of Notre-Damede-Québec.
- Faillon Township, county of Abitibi. In memory of Revd Faillon, sulpician, author of an History of Canada.
- Falardeau Township, county of Chicoutimi, erected in 1920.
 In honour of the Knight Antoine Sébastien Falardeau, French-canadian art painter.
- Faribault Township, county of Matane. In honour of Georges-Barthélemi Faribault, who devoted his lifetime to gather a collection of important works and documents relating to the History of Canada.

- **Farnham** Township, counties of Brome and Missisquoi, erected in 1798. From the name of a town in England.
- Faucher Township, county of Abitibi.
 In honour of Faucher de Saint-Maurice, Canadian author and member of the Quebec Legislative Assembly.
- **Ferland** Township, county of Chicoutimi, erected in 1916. In honour of Reverend J.-Antoine Ferland, Canadian historian.
- Festubert Township, county of Abitibi.
 In souvenir of the participation of the French-canadian troops to the battle which took place at Festubert, France, May 15th, 1915.
- **Feuquières** Township, Abitibi territory. In memory of Marquis de Feuquières, seventh viceroy of New-France.
- Fiedmont Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of an officer of Montcalm army.
- Figuery Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of Béarn regiment, in Montcalm army.
- Fitzpatrick Township, county of Saguenay, erected in 1903.
 In honour of Sir Charles Fitzpatrick, late Chief Justice of the Supreme Court of Canada and Lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Flahault Township, county of Bonaventure, erected in 1885. In memory of General de Flahault, ancestor of Lord Lansdowne, Governor-General of Canada.
- Fleuriault Township, counties of Rimouski and Matane, erected in 1865. In memory of Charles Fleuriault, Keeper of the Seals under Louis XV and one of the "Cent Associés".
- Flynn Township, county of Rimouski, erected in 1918.
 In memory of Honourable E. J. Flynn, late Prime Minister of the Province of Quebec and Judge of the Court of Appeal.
- Foch Township, county of Abitibi.

 In honour of Marshall Ferdinand Foch, generalissimo of the Allied Armies in 1918.
- Fontbrune Township, county of Labelle. In memory of an officer of Marine under Montcalm.
- Forbes Township, county of Joliette. In honour of Mgr Guillaume Forbes, bishop of Joliette.

Forsyth — Township, county of Frontenac, erected in 1849.

In honour of one of the members of the Forsyth family, owner of forestry limits.

Fortier — Township, county of Abitibi. In memory of Alcée Fortier, historian, professor at Tulane University, New-Orleans, and one of the delegates to the Congress of French language in 1912.

Fortin — Township, county of Gaspé, erected in 1920. In honour of Commander Pierre Fortin, late Minister of Lands and Forests and founder of the Société de géographie de Québec.

Fournier — Township, county of L'Islet, erected in 1861. In honour of Charles Fournier, late member of the Canadian Parliament.

Fournière — Township, county of Abitibi, erected in 1920 In memory of an engineering and artillery officer who served under Montcalm in 1759

Fox — Township, county of Gaspé, erected in 1842. In honour of Charles James Fox, English Statesman (1749-1806).

Frampton — Township, county of Dorchester, erected in 1806. "In memory of Mary Frampton, author.

Franchère — Township, county of Montcalm. In honour of Gabriel Franchère, Canadian explorer (1820).

Franklin — Township, county of Huntingdon, erected in 1857. In memory of Sir John Franklin, English explorer who came to Canada in 1825 and in 1827.

Franquelin — Township, county of Saguenay, erected in 1911. In memory of J.-B. Franquelin, King's hydrographer, who drafted in 1685 the map of the St. Lawrence river according to Joliet's notes and remarks.

Fréchette — Township, county of Champlain.
In honour of Louis-Honoré Fréchette, French-canadian poet and former member of the House of Commons of Canada for Levis.

Frémont — Township, county of Champlain. In honour of Joseph Frémont, late Mayor of Quebec.

French — Township, county of Joliette.
In memory of the Commander of the first British Expeditionary Forces in France, in 1914.

Gaboury — Township, county of Témiscamingue, erected in 1919.
In honour of Tancrède Charles Gaboury, late member of the Quebec Legislative Assembly.

- Gagné Township, county of Chicoutimi.

 In honour of Alfred Gagné, late Justice of the Superior Court of the District of Chicoutimi
- Gagnon Township, county of Labelle, erected in 1894.

 In honour of Charles Ernest Gagnon, late member of Parliament for Kamouraska, and former Secretary of the Province and Sheriff of Quebec.
- Galifet Township, county of Saint-Maurice.
 In memory of Louis François Galifet, Governor of Trois-Rivières in 1659.
- Galt Township, county of Gaspé, erected in 1866.
 In honour of Sir Alexander Galt, late Minister of Finance of Canada.
- Gamelin Township, county of Joliette.

 In memory of the Reverend Sister founder of the Sisters of Charity Institution at Montreal (1844).
- Garneau Township, county of L'Islet, erected in 1863. In honour of François Xavier Garneau, Canadian historian.
- Garnier Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1916. In memory of Father Charles Garnier, jesuit, tortured by the Iroquois on December 7, 1649.
- **Garthby** Township, county of Wolfe, erected in 1855. From the name of a town in Wales, England.
- Gautier Township, county of Berthier, erected in 1920.
 In honour of Abel Frédéric Gauthier, late Consul General, for France in Canada (1864-72).
- Gauvin Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.

 In honour of Charles Edouard Gauvin, civil engineer and former Superintendent of Surveys in the Department of Lands and Forests at Quebec.
- Gayhurst Township, county of Frontenac, erected in 1868. From the name of a village in Buckingham county, England.
- Gendreau Township, county of Temiscamingue, erected in 1890.
 In honour of Father Gendreau, late president of the Colonisation Society of Temiscamingue.
- **Gendron** Township, county of Quebec, erected in 1904. In honcur of Mrs. S. N. Parent, whose maiden name was **Gendron**.
- Geoffrion Township, county of Champlain
 In memory of Honourable Félix Geoffrion, late minister in the Canadian Government,

Gillies — Township, county of Pontiac, erected in 1903.

In honour of David Gillies, late member for Pontiac in the Quebec Legislative Assembly.

Girard — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1909. In honour of Joseph Girard, late member for Lac-Saint-Jean in the Quebec Legislative Assembly and in the House of Commons.

Girouard — Township, county of Abitibi. In honour of Désiré Girouard, late Justice of the Supreme Court of Canada.

Godbout — Township, county of Saguenay, erected in 1919.
In memory of a pilot, who, under the French regime, gave his name to the river crossing this township.

Godmanchester — Township, county of Huntingdon, erected in 1811. From the name of a town in England.

Gore — Township, county of Argenteuil, erected in 1840. In honour of Sir François Gore, late Lieutenant-governor of Upper Canada.

Gosford — Township, county of Portneuf, erected in 1842.
In honour of Lord Gosford, Governor of Canada from 1825 to 1838.

Gosselin — Township, county of Abitibi. In honour of Mgr Amédée Gosselin, late Rector of Laval University.

Gouin — township, county of Joliette, erected in 1903. In honour of Sir Lomer Gouin, former Premier of the Province of Quebec.

Goynish — Township, county of Saguenay, erected in 1869.

This is a corruption of the Indian word "Aguanus" meaning: where the river discharges.

Granby — Township, county of Shefford, erected in 1803. From the name of a town in England.

Grand-Calumet — Township, county of Pontiac, erected in 1846.
The island which was the first to bear this name was in the early days a place of meeting for the Indians to smoke their calumet of peace.

Grandison — Township, county of Terrebonne, erected in 1885. In honour of Sir Charles Grandison, English Statesman.

Granet — Township, county of Temiscamingue, erected in 1920. In memory of Dominique Granet, Vicar General of Quebec and Superior of the Saint-Sulpice Seminary. (1856-66).

- **Grantham** Township, county of Drummond, erected in 1800. From the name of a town of Lincolnshire, England.
- **Gravel** Township, county of Labelle, erected in 1899. In honour of Mgr Elphège Gravel, first bishop of Nicolet.
- Gravier Township, county of Matane.
 In memory of Gabriel Gravier, author of a work on the life of Samuel de Champlain (1900).
- **Grenier** Township, county of Saguenay, erected in 1911. In honour of Father F. Grenier, missionary.
- **Grenville** Township, county of Argenteuil, erected in 1808. In honour of Lord Grenville.
- **Gros-Mécatina** (**Archipel-du-**) Township, county of Saguenay, erected in 1908. From the name of the river running through the township.
- Guay Township, county of Témiscamingue, erected in 1920.
 In honour of J.-E. Guay, Notary, one of the promoters of colonisation in Témiscamingue.
- Guerin Township, county of Témiscamingue, erected in 1904.
 In honour of J. J. Edmund Guerin, late member of the Executive Council of the Province of Quebec.
- Guigues Township, county of Témiscamingue, erected in 1881. In honour of Mgr J.-E. Bruno Guigues, first bishop of Ottawa.
- Guyart Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Marie Guyart, Sister Marie de l'Incarnation, first Superior of the Ursulines of Quebec.
- Guyenne Township, county of Abitibi, erected in 1916.

 From the name of one of the regiments of Montcalm army.
- Hackett Township, county of Champlain, erected in 1899.
 In memory of Honourable F. Hackett, former Secretary of the Province of Quebec and judge of the Superior Court.
- Haig Township, county of Abitibi.
 In honour of Marshall Sir Charles Douglas Haig, Commander in chief of the British forces on the Western front, during the war of 1914-18.
- **Halifax** Township, county of Mégantic, erected in 1802. From the name of a town in Yorkshire, England.
- **Ham** Township, county of Wolfe, erected in 1807. From the name of a village of Essex county, England.
- Ham-Sud Township, county of Wolfe, erected in 1851.

- Hamel Township, county of Champlain.
 In honour of Théophile Hamel, art painter.
- Hamilton Township, county of Bonaventure, erected in 1842.
 In honour of Colonel Henry Hamilton, Administrator of Canada during the absence of Governor Haldimand.
- **Hampden** Township, county of Compton, erected in 1867. From the name of a parish in Buckingham county, England.
- Hanotaux Township, county of Abitibi.
 In honour of Mr. Gabriel Hanotaux, late Minister of France and president of Champlain Delegation which visited Canada in 1912.
- Harper Township, county of Champlain. In honour of Reverend Jacques Harper, missionary in the Saint-Maurice region (1839-1840).
- **Harrington** Township, county of Argenteuil, erected in 1841. From the name of a town in England.
- Hartwell Township, county of Papineau, erected in 1864.
 From the name of a village in Northampton county, England.
- **Harvey** Township, county of Chicoutimi, erected in 1848. In memory of one of the first colonists of Chicoutimi county.
- Hatley Township, county of Stanstead, erected in 1803.From the name of a parish of Cambridge county, England.
- Haudebourg Township, county of Saguenay, erected in 1908.
 In memory of Volant d'Haudebourg, representative of François Bissot, former grantee of the seigniory of Ile-aux-Oeufs.
- Havelock Township, county of Huntingdon, erected in 1857.
 In memory of an English General who signalized himself during the Crimean War.
- **Hébécourt** Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of La Reine regiment in Montcalm army.
- Hébert Township, county of Chicoutimi, erected in 1903
 In honour of Reverend N.-T. Hébert, parson of Kamouraska, founder of a colonisation society which was the first to explore and colonize the counties of Lac-Saint-Jean and Chicoutimi.
- **Hemmingford** Township, county of Huntingdon, erected in 1799. From the name of a town in England.
- **Hémon** Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Louis Hémon, author of "Maria Chapdelaine".

- Hereford Township, county of Compton, erected in 1800. From the name of a town in England.
- Heriot Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of Major Frédéric Georges Heriot, founder of Drunmondville.
- Hertel Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In remembrance of François Hertel, who distinguished himself during the Siege of Quebec by Phipps in 1690.
- **Hinchinbrook** Township, county of Huntingdon, erected in 1799. From the name of a town in Huntingdon county, England.
- **Hincks** Township, county of Hull, erected in 1864. In honour of Sir Francis Hincks, late Minister of Finance of Canada.
- **Hocquart** Township, county of Témiscouata, erected in 1920. In memory of Gilles Hocquart, Intendant of New-France.
- **Holmes** Township, county of Abitibi, erected in 1916. In honour of Reverend Jean Holmes, professor, geographer and naturalist.
- Hope Township, county of Bonaventure, erected in 1920.
 In honour of Colonel Henry Hope, Lieutenant-governor of Quebec in 1785.
- Hornton Township, counties of Arthabaska and Nicolet, erected in 1840. From the name of a town in England.
- Houde Township, county of Maskinongé.
 In honour of Frédéric Houde, journalist and late Member of Parliament.
- **Howard** Township, county of Argenteuil, erected in 1875. In memory of Frederic Howard, one of the English commissioners appointed in 1778 to visit Colonies and suggest peace.
- Huard Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Reverend Canon V. Huard, entomologist and director of the "Naturaliste Canadien".
- **Hubert** Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Mgr François Hubert, ninth bishop of Quebec.
- Huddersfield Township, county of Pontiac.
 This township bears the name of a town of York county, England.
- **Hudon** Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In remembrance of an old family of colonists in the region.

Huguenin — Township, county of Abitibi.
In honour of Madame W. A. Huguenin, publicist, better known under the

pseudo of "Madeleine".

Hull — Township, county of Hull, erected in 1806.
See list of electoral districts.

Humqui — Township, county of Matapédia, erected in 1770.
Humqui is a Micmac word meaning: place for amusement and play.

Hunterstown - Township, county of Maskinongé, erected in 1800.

Huot — Township, county of Champlain.
In honour of François Huot, art painter, author of a famous painting "The Assembly room in 1792".

Hurault — Township, county of Abitibi. In memory of the commander of the Béarn second batallion in Montcalm army.

Iberville — Township, county of Saguenay, erected in 1860.
In memory of Pierre Le Moyne d'Iberville, whose expeditions to Hudson Bay rendered him remarkable.

Ile (de l') — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1868.
So called after the name of Alma island enclosed in the township.

Ingall — Township, county of Champlain.
In honour of Lieutenant John Ingall, of the 15th regiment of Quebec, who had the direction of a group of explorers in the St. Maurice region, 1829.

Inverness — Township, county of Mégantic, erected in 1802.
The first settlers being natives from Inverness county in Scotland, gave this name to the township.

Ireland — Township, county of Mégantic, erected in 1802.
The first settlers of this township having come from Ireland, hence this denomination.

Ixworth — Township, county of Kamouraska, erected in 1802.
From the name of a village of Suffolk county, England.

Jalobert — Township, county of Abitibi.
In souvenir of Marc Jalobert, pilot on board the "Petite Hermine", one of Jacques Cartier's vessels.

Jamet — Township, county of Montcalm.
In memory of Father Denis James or Jamay, superior of the first mission in Canada (1615).

Jersey — Township, county of Beauce, erected in 1829. From Jersey island, in the British Channel.

- Jetté Township, county of Matapédia, erected in 1920.
 In honour of Sir Louis-Amable Jetté, late lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Joannès Township, county of Témiscamingue, erected in 1916. In memory of a captain of Languedoc regiment in Montcalm army.
- Joffre Township, county of Matane, erected in 1916. In honour of Marshall Joseph-Césaire Joffre.
- Jogues Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1916.
 In memory of Father Isaac Jogues, jesuit, tortured by Iroquois in 1646.
- Joliette Township, counties of Joliette and Berthier, erected in 1863. In honour of Louis Joliet, the famous explorer of the Mississipi.
- Joly Township, county of Labelle, erected in 1885.
 In honour of Sir Henry Joly de Lotbinière, late Prime Minister of the Province of Quebec.
- Jonquière Township, county of Chicoutimi, erected in 1850.
 In memory of Marquis de la Jonquière, governor of New-France (1749-52).
- Josselin Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Nicolas Josselin, one of the companions of Dollard.
- Jourdan Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a lieutenant of Béarn regiment, Montcalm army.
- Juchereau Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In remembrance of Jeanne-Françoise Juchereau de la Ferté, superior of the Hôtel-Dieu of Quebec and author of an history of this Institution.
- **Jumonville** Township, county of Lac-Saint-Jean.

 In memory of a French officer delegated as parlementary to Washington in 1754 and murdered in the course of his mission.
- **Juneau** Township, county of Abitibi. In honour of F.-X. Juneau, professor and school inspector at Quebec.
- Jurie Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Robert Jurie, one of the companions of Dollard.
- Kaine Township, county of Maskinongé, erected in 1906.
 In memory of Honourable John C. Kaine, Legislative Councillor and Minister without portfolio.

- Kalm Township, county of Abitibi. In honour of Pierre Kalm, Swedish botanist, who visited Canada in 1749.
- **Kécarpoui** (**Archipel-de-**) Township, county of Saguenay, erected in 1908. Word of Indian origin.
- **Kégashka** Township, county of Saguenay, erected in 1869. Word of Indian origin.
- **Kénogami** Township, county of Chicoutimi, erected in 1865. Indian word meaning: long lake.
- **Kensington** Township, county of Hull, erected in 1871. From the name of a town in England.
- **Kiamika** Township, county of Labelle, erected in 1890. Algonquin word meaning: where there is a steep rock.
- **Kildare** Township, county of Joliette, erected in 1803. From the name of an old town in Ireland.
- **Kilkenny** Township, counties of Montcalm and Terrebonne, erected in 1833. From the name of a county in Ireland.
- **Kingsey** Township, county of Drummond, erected in 1803. From the name of a village of Oxford county, England.
- Laas Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Captain de Laas, of La Reine regiment in Montcalm army.
- Labarre Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1855. In memory of Antoine Joseph Le Febvre de la Barre, late governor of Canada under the French regime.
- Labelle Township, county of Labelle, erected in 1864.
 In honour of Mgr Antoine Labelle, apostle of colonisation in the north of Montreal.
- Labrecque Township, county of Chicoutimi, erected in 1920. In honour of Mgr Michel Labrecque, third bishop of Chicoutimi.
- Labrie Township, county of Abitibi.
 In honour of Jacques Labrie, late member of Parliament.
- Labrosse Township, county of Chicoutimi, erected in 1908.
 In honour of a missionary at Indians, Father Jean-Baptiste de la Brosse, jesuit.

- La Bruère Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Pierre Boucher de La Bruère, late superintendent of Public Instruction Department of the Province of Quebec.
- Lacasse Township, county of Abitibi.
 In honour of Napoléon Lacasse, former professor of Laval Normal School.
- Lacombe Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Father Albert Lacombe, pioneer missionary of Western Canada.
- Lacorne Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of the Knight de La Corne, captain in Montcalm army.
- Lacoste Township, county of Charlevoix, erected in 1895.
 In honour of Sir Alexandre Lacoste, late Chief Justice of the Court of Appeal of the Province of Quebec.
- Lacroix Township, county of Abitibi.
 In honour of A.-D. Lacroix, late Director of the Montreal Catholic schools.
- Lafitau Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean. In memory of Father Joseph-François de Lafitau, jesuit, who discovered ginseng in the forests of New France.
- Laflamme Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean.
 In honour of Mgr J.-C.-K. Laflamme, Canadian geologist and former Rector of Laval University.
- Laflèche Township, county of Saguenay, erected in 1868. In honour of Mgr L. Laflèche, second bishop of Trois-Rivières.
- Lafontaine Township, county of L'Islet, erected in 1863.
 In honour of Sir Louis-Hippolyte Lafontaine, baronet, former Prime Minister and then Chief Justice of the Court of the King's Bench for Lower-Canada.
- Laforce Township, county of Gaspé, erected in 1866.
 In memory of Captain René-Hippolyte Laforce, one of Quebec defenders in 1775.
- Lagacé Township, county of Abitibi.
 In honour of Reverend J.-B. Lagacé, former Principal of Laval Normal School.
- Lagorce Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Reverend C.-Irénée Lagorce, founder of the Deaf and Dumb Institute of Montreal.

Lagorgendière — Township, county of Saguenay, erected in 1908.
In memory of Joseph-Fleury de la Gorgendière, who inherited from Joliet of the Mingan concession, in 1725.

Lagrange — Township, counties of Matane and Matapédia. In remembrance of Léger de la Grange, bold seaman, Iberville's associate to Hudson Bay and Commander of the "Atalante" (1702).

Lalande — Township, county of Saguenay, erected in 1908.
In memory of Jacques Lalande de Guyon, who obtained the concession with Louis Joliet, of the Mingan islands and Mécatina and St. Augustin bay fishing rights.

Lalement — Township, county of Chicoutimi, erected in 1920.
In memory of Father Gabriel Lalement, jesuit, tortured to death by Iroquois.

Laliberté — Township, county of Champlain.

In honour of Jean-Baptiste Laliberté, late chairman of the Quebec Harbour Commission.

Lambton — Township, county of Frontenac, erected in 1848.
In honour of John George Lambton, Count of Durham, governor of Canada.

La Minerve — Township, county of Labelle, erected in 1892.

So named as a recollection of the newspaper called "La Minerve", founded in 1827 by Ludger Duvernay and A. Norbert Morin.

Lamorandière — Township, county of Abitibi, erected in 1916.
In memory of a captain of the Engineering Corps of Montcalm army.

Lamotte — Township, county of Abitibi, erected in 1916.
In memory of Captain La Motte, of Béarn regiment, who served under Montcalm.

Lamy — Township, county of Champlain.
In honour of Etienne Lamy, late perpetual Secretary of the "Académie française" and delegate to the first Congress of French language held in Quebec in 1912.

Lanaudière — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In memory of Charles-François Tarieu de Lanaudière, who took part in the Carillon battle and to the Siege of Quebec in 1757.

Landanet — Township, county of Témiscamingue, erected in 1920.
In memory of a lieutenant of Berry regiment in Montcalm army.

Landrienne — Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a commissioner of Marine in Montcalm army.

Landry — Township, county of Abitibi.

In honour of Philippe Landry, late president of the Senate and chairman of the Education Association of Ontario.

Langelier — Township, county of Champlain, erected in 1883.

In honour of Sir François Langelier, former lieutenant-governor of the Province of Ouebec.

Langis — Township, county of Matapédia. In honour of Mgr Louis-Jacques Langis, late Vicar general of the Diocese of Rimouski.

Languedoc — Township, county of Abitibi, erected in 1916. In remembrance of one of the regiments of Montcalm army.

Lapause — Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Captain La Pause, coadjutor, who served in the Guyenne regiment.

Laperrière — Township, county of Témiscamingue, erected in 1916. In honour of Augustin Laperrière, late president of the Colonisation Society of Témiscamingue.

Lapeyrère — Township, county of Champlain, erected in 1907. In honour of the rear-admiral of the "Tage" which came to Quebec. Became admiral of the allied fleet on the Mediteranean Sea in 1914.

Lapointe — Township, county of Chicoutimi, erected in 1920. In honour of Mgr Eugène Lapointe, vicar general, Superior of the Seminary of Chicoutimi.

Laporte — Township, county of Champlain. In honour of Sir Hormisdas Laporte, former Mayor of Montreal.

Lareau - Township, county of Champlain. In honour of Edmond Lareau, late member of Parliament and author of the "Histoire du droit canadien".

La Reine — Township, county of Abitibi, erected in 1916. In remembrance of one of the regiments of Montcalm army.

Laroche - Township, county of Rimouski, erected in 1924. In memory of Marquis de la Roche, King's lieutenant in New France (1578).

Larocque — Township, county of Gaspé, erected in 1866. In honour of Mgr Paul Larocque, late bishop of St. Hyacinthe.

- Lartigue Township, county of Chicoutimi, erected in 1920.
 In memory of Mgr Jean-Jacques Lartigue, first bishop of Montreal.
- Larue Township, county of Quebec, erected in 1894. In honour of Doctor Hubert Larue, Canadian writer.
- Lasalle Township, county of Portneuf, erected in 1893.
 In remembrance of Robert Cavelier de la Salle, explorer of the Mississipi region in 1682.
- La Sarre Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of the La Sarre regiment in Montcalm army.
- Laterrière Township, county of Chicoutimi, erected in 1850.
 In honour of Doctor de Sales Laterrière, former Legislative Councillor and seignior of Les Eboulements.
- **Lathbury** Township, county of Papineau, erected in 1919. From the name of a village in England.
- Latour Township, county of Saguenay, erected in 1920.
 In honour of Reverend Bertrand de Latour, dean of the Quebec Cathedral Knights and member of the Sovereign Council.
- La Trappe Township, county of Lac-Saint-Jean.
 So called in honour of the La Trappe Monastery at Mistassini, situated in the vicinity of this township.
- Latulipe Township, county of Témiscamingue, erected in 1909. In honour of Mgr E.-A. Latulipe, bishop of Haileybury.
- Laubanie Township, county of Temiscamingue, erected in 1920. In memory of a lieutenant of La Sarre regiment.
- Lauberivière Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Mgr de Lauberivière, fifth bishop of Quebec.
- Launay Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Mr. de Launay, captain of grenadiers in the Languedoc regiment.
- Laure Township, county of Quebec, erected in 1891
 In memory of Father Pierre Michel Laure, jesuit, author of a map of the Saguenay region, in 1733.
- Laurier Township, county of Champlain, erected in 1899. In honour of Sir Wilfrid Laurier, late Prime Minister of Canada (1896-1911).
- Laval Township, county of Saguenay, erected in 1868. In honour of Mgr François de Laval, first bishop of Quebec.

Lavallée-Township, county of Champlain.

In honour of Calixa Lavallée, musician, composer of the National hymn "O Canada".

Laverdière — Township, county of Joliette.
In honour of Reverend Thomas Laverdière, Canadian historian.

Lavérendrye — Township, counties of Matane and Matapedia.

In memory of Pierre Gautier de Varennes de la Vérendrye, discoverer of the Rocky Mountains (1731-43).

Laverlochère — Township of Temiscamingue, erected in 1895.

In honour of Father Jean Nicolas Laverlochère, who served as missionary at the Temiscamingue and Hudson Bay missions during over forty years.

Lavigne — Township, county of Champlain.

In honour of the Lavigne family who has largely contributed to the development of musical art in the Province of Quebec.

Laviolette — township, county of Maskinongé, erected in 1894. In honour of Mr. de Laviolette, sounder of Trois-Rivières,

Lavoie — Township, county of Quebec, erected in 1906.

In memory of Charles O. Lavoie, late chief of the Lands Branch in the Department of Lands and Forests of Ouebec.

Leau — Township, county of Abitibi.

In honour of Leopold Leau, founder of "La Canadienne" Society in Paris.

Leber — Township, county of Lac-Saint-Jean.

In memory of Jeanne Leber, Canadian recluse.

Leblanc — township, county of Champlain.

In honour of Sir Pierre Evariste Leblanc, late lieutenant-governor of the Province of Quebec.

Lebreton — Township, county of Abitibi.

In remembrance of Guillaume le Breton, captain of the "Emerillon", who accompanied Jacques Cartier in his voyages to Canada.

Leclercq — Township, county of Matane, erected in 1916.

In honour of Father Leclercq, late missionary at Percé and author of an History of Gaspesia.

Lecompte — Township, county of Abitibi.
In memory of Jean Lecompte, one of the companions of Dollard.

Lecocy — Township, county of Lac-Saint-Jean.

In honour of Reverend C. Lecoca, late Superior of the Sulpicians at Montreal.

Leeds — Township, county of Megantic, erected in 1802. From the name of a town in England.

Legardeur — Township, county of Saguenay, erected in 1908.
In souvenir of Plerre Le Gardeur de Repentigny who owned interests in the fisheries of Labrador.

Legaré — Township, county of Maskinongé. In memory of P. T. Legaré, merchant of Quebec.

Legendre — Township, county of Joliette. In honour of Napoléon Legendre, Canadian writer.

Leigne — township, county of Abitibi. In memory of Pierre André de Leigne, lieutenant-general of the Provostship of Quebec.

Lejeune — Township, county of Champlain, erected in 1892. In memory of Father Paul Lejeune, jesuit, missionary under the French regime.

Leman — Township, county of Montcalm.
In honour of General Leman, who defended the town of Liège in 1914.

Lemay — township, county of Abitibi.
In honour of Pamphile Lemay, Canadian poet and novelist.

Lemieux — Township, county of Gaspé, erected in 1917.
In honour of Hon. Rodolphe Lemieux, former Postmaster-General of Canada.

Lemoine — township, Abitibi territory.

In honour of the Lemoine family, the principal members of which were Sir James Lemoine, Reverend G. L. Lemoine, chaplain of the Ursulines of Quebec, and Robert Lemoine late Clerk of the Senate of Canada.

Leneuf — Township of Saguenay, erected in 1904.
In souvenir of Jacques Leneuf, first property owner at Portneuf.

Lenoblet — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In memory of Honourable le Noblet Duplessis, Justice of the Superior Court.

Lenoir — Township, county of Joliette. In honour of Joseph Lenoir, Canadian poet.

Lens — Township, county of Abitibi.
In remembrance of a town of France where the French-Canadian troops fought distinguishingly on June 11th., 1917.

Lepage — Township, counties of Matapedia, Matane and Rimouski, erected in 1874. In honour of Germain Lepage, first seignior of Rimouski.

- Lesage Township, county of Labelle, erected in 1899
 In honour of Simeon Lesage, former Deputy-Minister of Public Works of the Province of Quebec.
- Lescarbot Township, county of Quebec. In memory of Marc Lescarbot, author of the "History of New France" published in 1609.
- Leslie Township, county of Pontiac, erected in 1866.
 In honour of James Leslie, Secretary of the Province of Canada, from 1848 to 1851.
- Lessard Township, county of L'Islet, erected in 1841.
 In memory of Pierre Lessard, to whom was granted the Lessard Seigniory, in 1698, by Frontenac then Governor.
- Letellier Township, county of Saguenay, erected in 1866.
 In honour of Luc Letellier de Saint-Just, late lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Letondal Township, county of Champlain. In honour of Paul Letondal, musician of Montreal.
- Levasseur Township, county of Champlain.
 In memory of Nazaire Levasseur, publicist.
- Leverrier Township, county of L'Islet, erected in 1868.
 In honour of Louis Guillaume Leverrier, Attorney-General in the Superior Council of New France, in 1728
- Liénard Township, county of Saguenay, erected in 1908.
 In memory of Liénard de Beaujeu, lieutenant of Marine who obtained, in 1749, fishing rights in the county of Saguenay.
- Ligneris Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Commander de Ligneris, one of Monongahéla heroes.
- Lindsay Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean.
 In honour of Mgr Lionel Lindsay, former director of the review entitled "La Nouvelle-France".
- Lingwick Township, county of Compton, erected in 1807.
 From the name of a town in England.
- Linière Township, county of Beauce, erected in 1852. In honour of Linière Taschereau, one of the ancient seigniors of Beauce.
- Litchfield Township, county of Pontiac, erected in 1834. From the name of a town in England.

- Livernois Township, county of Champlain. In honour of J. E. Livernois, merchant of Quebec.
- Lochaber Township, county of Papineau, erected in 1807.From the name of a locality in Inverness district, Scotland.
- Logan Township, county of Abitibi. In honour of Sir William Logan, Canadian geologist.
- Loranger Township, county of Labelle, erected in 1896.
 In honour of Louis Onésime Loranger, late Justice of the Superior Court.
- Lorne Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Marquis de Lorne, late Governor-General of Canada.
- Lortie Township, county of Champlain.
 In honour of Reverend Stanislas Lortie, one of the promoters of the Congress of French language held at Quebec in 1912.
- Louise Township, county of Frontenac, erected in 1920.
 In honour of Princess Louise, daughter of Queen Victoria and wife of Marquis de Lorne, Governor-General of Canada.
- Louvicourt Township, county of Abitibi, erected in 1920.
 In memory of a captain of artillery in Montcalm army.
- Louvigny Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Louis de la Porte de Louvigny, King's lieutenant at Quebec, in 1716.
- Low Township, county of Hull, erected in 1859.
 From the name of a lumber merchant in the region.
- **Lusignan** Township, county of Joliette. In honour of Alphonse Lusignan, Canadian writer (1843-1892).
- Lussier Township, county of Montcalm, erected in 1920.
 From the name of the first family of settlers established in the Matawin river valley.
- Lynch Township, county of Labelle, erected in 1917.
 In honour of W. Lynch, former Minister of Lands and late judge of the Superior Court.
- Lytton Township, county of Hull, erected in 1869. In honour of Lord Lytton, Minister of Colonies from 1858 to 1859.
- Macnider Township, counties of Matane and Matapédia, erected in 1842. From the name of a merchant of Quebec.

- Macpès Township, county of Rimouski, erected in 1922. This is a Micmac word.
- Maddington Township, counties of Nicolet and Arthabaska, erected in 1808. From the name of a village of Wilt county, England.
- Magnan Township, county of Champlain.
 In honour of C.-J. Magnan, President-general of the Société de Saint-Vincent-de-Paul and General Inspector of the Catholic Schools of the Province of Quebec.
- Magog Township, county of Stanstead, erected in 1849.

 Magog derives from Memphremagog, meaning: small lake.
- Mailloux Township, county of Bellechasse, erected in 1863.
 In honour of Reverend Alexis Mailloux, vicar general of the diocese of Quebec and colonisation apostle in the county of Bellechasse.
- Maisonneuve Township, county of Berthier, erected in 1880. In honour of Paul Chomedey de Maisonneuve, founder of Montreal.
- Major Township, county of Labelle, erected in 1920. In honour of C.-B. Major, late member of the Legislative Assembly of Quebec.
- Malakoff Township, county of Pontiac, erected in 1920. In memory of the taking of Fort Malakoff, in Crimea, (1855).
- Malartic Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Count of Malartic, officer who took active part in the 1759 campaign on which he has left notes.
- Malbaie Township, county of Gaspé, erected in 1842.

 From the name given to the bay which in the olden days was "baie des Morues" or "Molues" and which was later converted in English to "Malbay".
- Malherbe Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1891. In memory of Brother François Malherbe, jesuit, who accompanied Fathers Brébeuf and Lalement to the Hurons territory.
- Malhiot Township, county of Champlain, erected in 1877.
 In honour of H.-G. Malhiot, late Minister of Lands and Forests of the Province of Ouebec.
- Maltais Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of an old family of settlers of the region.
- Mance Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.
 In souvenir of Jeanne Mance, founder of the Hôtel-Dieu of Montreal.

- Manicouagan Township, county of Saguenay, erected in 1866 Manicouagan is an Indian term meaning: where one may get to drink.
- Maniwaki Township, county of Hull, erected in 1920. Algonquin word meaning: Mary's land.
- Mann Township, county of Bonaventure, erected in 1842.

 In honour of Edward Isaac Mann, who owned, in 1788, large areas of land in the region.
- Manneville Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a captain of grenadiers in Languedoc regiment.
- Mansfield Township, county of Pontiac, erected in 1849. From the name of a town in England.
- Marceau Township, county and territory of Abitibi.
 In honour of Ernest Marceau, former Principal of the Polytechnical School of Montreal.
- Marcil Township, county of Bonaventure, erected in 1916. In honour of Charles Marcil, member of Parliament for Bonaventure and late President of the House of Commons.
- Marchand Township, county of Labelle, erected in 1892. In honour of Félix-Gabriel Marchand, late Prime Minister of the Province of Quebec.
- Maria Township, county of Bonaventure, erected in 1842. In honour of Lady Dorchester, wife of one of the Governors of Canada.
- Maricourt Township, county of Abitibi.
 In memory of Paul Lemoyne de Maricourt, who operated remarkably during the Siege of Quebec by Phipps in 1690.
- Marlow Township, counties of Beauce and Frontenac, erected in 1850. From the name of a small town of Buckingham county, England.
- Marmette Township, county of Abitibi. In honour of Joseph Marmette, Canadian novelist.
- Marmier Township, county of Portneuf, erected in 1892. In honour of Xavier Marmier, of the Académie française, who came to Canada on different occasions.
- Marquette Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Father Marquette, jesuit, one of the discoverers of the Mississipi.
- Marrias Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a lieutenant of Marine who served under Montcalm.

- Marsal Township, county of Sagucnay, erected in 1907.
 In memory of Antoine Marsal, merchant of Quebec and grantee of fishing rights in the county of Saguenay, in 1743.
- Marsolet Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of Nicolas Marsolet, one of the first settlers of Quebec, interpretor of the Indians.
- Marston Township, county of Frontenac, erected in 1866. From the name of a village of England.
- Martin Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Louis Martin, one of the companions of Dollard.
- Masères— Township, county of Abitibi.
 In souvenir of Masères, Attorney-General at the beginning of the English regime.
- Masham Township, county of Hull, erected in 1850. From the name of a town of York county, England.
- Massé Township, counties of Rimouski and Matapédia, erected in 1918. In memory of Father Edmond Massé, jesuit, one of the first missionaries of Canada.
- Masson Township, county of Maskinongé, erected in 1894. In honour of Edouard Masson, late Lieutenant-Governor of the Province of Quebec.
- Matalie Township, county of Matapédia, erected in 1870. Micmac word meaning: skipping waters.
- Matane Township, county of Matane, erected in 1834.

 Matane is of Indian dialect the signification of which is doubtful. Champlain wrote "Mantanne".
- Matapédia Township, county of Bonaventure, erected in 1842.

 According to Father Pacifique, linguist, this Micmac word means: where two rivers join.
- Mathieu Township, county of Abitibi. In honour of Mgr Olivier Mathieu, first bishop of Regina, Saskatchewan.
- Matawin Township, county of Champlain.
 Algonquin word meaning: where streams meet.
- Mazenod Township, county of Témiscamingue, erected in 1920.

 In honour of Mgr Mazenod, founder of the Congregation of Oblats of the Immaculate Conception, which institution supplied the first missionaries in the region.

- Mazérac Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of Captain Mazérac, of Béarn regiment.
- McCorkill Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory. In honour of J.-C. McCorkill, late Quebec Provincial Treasurer and Justice of the Superior Court.
- McGill Township, county of Papineau, erected in 1894. In honour of James McGill, founder of a college which became in 1820 McGill University.
- McKenzie Township, Abitibi territory.
 In honour of Peter McKenzie, Agent for the Hudson Bay Company, who first discovered copper, asbestos and gold mines in the Chibougamau region.
- **McLachlin** Township, county of Temiscamingue, erected in 1908. From the name of a lumber merchant of Ottawa.
- McOuat Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.
- **McSweeney** Township, county of Abitibi. In honour of a former professor of Laval Normal School.
- **Mécatina** (**Archipel-du-Gros-**) Township, county of Sagnenay, erected in 1908. The Gros-Mécatina station exists since the beginning of the eighteenth century.
- Mécatina (Archipel-du-Petit-) Township, county of Saguenay, erected in 1908. Indian word meaning: where there is a big mountain.
- Meilleur Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of J. B. Meilleur, first superintendent of Public Instruction of the Province of Quebec.
- **Mékinac** Township, county of Champlain, erected in 1874. Mékinac is an Algonquin term meaning: turtle.
- Melbourne Township, county of Richmond, erected in 1805.
 In honour of Lord Melbourne, late Prime Minister of Great Britain in 1834 and in 1841.
- Menard Township, county of Lac-Saint-Jean. From the name of an old family of settlers in the region.
- Mercier Township, county of Temiscamingue, erected in 1905. In honour of Honoré Mercier, late Prime Minister of the Province of Quebec.
- Mesplet Township, county of Abitibi. In memory of Fleury Mesplet, bookseller, founder of the "Gazette de Montréal", in 1785.

- Mésy Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1855. In honour of Augustin Saffray de Mésy, Governor of New France 1663-1665.
- **Métabetchouan** Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1857. According to Father Lemoine, this Indian word means: river flowing into a lake.
- Metgermette-Nord Township, county of Beauce, erected in 1885. Indian name of doutbful origin.
- Metgermette-Sud township, county of Beauce, erected in 1885. Indian word of doubtful origin.
- Michaux Township, county of Quebec. In memory of a French naturalist who visited Canada in 1792.
- Mignault Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.

 In honour of Reverend P. L. Mignault, founder of the old Chambly college.
- Milnikek Township, county of Bonaventure, erected in 1870. Of Micmac language meaning: land with plenty of bays.
- Milot Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1924.

 From the name of one of the first settlers of Péribonca, Joseph Milot.
- Milton Township, county of Shefford, erected in 1803.

 From the Christian name of one of the first settlers of the locality, Milton Reynold.
- Miniac Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of Jean Pierre de Miniac, Vicar General of Quebec and member of the first Chapter.
- Mitchell Township, county of Hull. In honour of Hon. W. G. Mitchell, former Quebec Provincial Treasurer.
- Moisie Township, county of Saguenay, erected in 1865. Indian word meaning, according to Father Arnaud: big river.
- Montanier Township, county of Abitibi, erected in 1920. In memory of Mr. de Montanier, captain in Guyenne regiment.
- Montauban Township, county of Portneuf, erected in 1870. From the name of a town in France.
- Montbeillard Township, county of Temiscamingue, erected in 1920. In souvenir of a captain in Royal-Roussillon regiment.
- Montbray Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Mr de Montbray, captain in La Reine regiment.

- Montealm Township, county of Argenteuil, erected in 1857. In honour of Marquis de Montcalm, commander of French troops in Canada (1756-1759).
- Montesson Township, county of Saguenay, erected in 1908. In memory of Joseph Michel Le Gardeur de Montesson, officer of Naval troops and grantee of fishing rights in the county of Saguenay.
- Montgay Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of a captain of Béarn regiment in Montcalm army.
- Montigny Township, county of Labelle, erected in 1920. In honour of A. B. Testard de Montigny, late Recorder of Montreal.
- Montminy Townsnip, county of Montmagny, erected in 1857. In honour of Antoine Montminy, late parson of St-Gervais, colonisation apostle in thet region.
- Montpetit Township, county of Abitibi. In honour of A. N. Montpetit, Canadian writer.
- Montreuil Township, county of Temiscamingue, erected in 1920. In memory of Pierre André de Montreuil, lieutenant-colonel and coadjutor general of Montcalm army.
- Moquin Township, county of Abitibi. In souvenir of Louis Moquin, Canadian legist.
- Moreau Township, county of Labelle, erected in 1900 In honour of Mgr Louis Zéphirin Moreau, late bishop of St. Hyacinthe.
- Moreney Township, county of Saguenay, erected in 1920.
 In honour of D. C. Morency, former inspector of Surveys in the Department of Lands and Forests.
- Morin Township, counties of Terrebonne and Argenteuil, erected in 1852. In honour of Augustin Norbert Morin, Minister in the Lafontaine-Baldwin Government.
- Mornay Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Mgr Duplessis de Mornay, third bishop of Quebec.
- Mortagne Township, county of Temiscamingue, erected in 1901.

 Name of the old capital of the Perche, France.
- Mousseau Township, counties of Labelle and Montcalm, erected in 1917. In honour of J. A. Mousseau, late Prime Minister of the Province of Quebec.
- Mulgrave Township, county of Papineau, erected in 1865. In honour of a former Minister of the Crown in England.

- Musquaro Township, county of Saguenay, erected in 1869 Indian word meaning: bear tail.
- Myrand Township, county of Abitibi.

 In hounor of Ernest Myrand, literary man, member of the Royal Society of Canada and former Librarian of the Quebec Legislature.
- Nantel Township, county of Montcalm, erected in 1917. In honour of G. A. Nantel, late Minister of Crown Lands.
- Natashquan Township, county of Saguenay, erected in 1869. Indian name meaning: place for bear hunting.
- Nédelec Township, county of Temiscamingue, erected in 1909. In honour of Father L. M. Nédelec, missionary.
- **Neigetté** Township, county of Rimouski, erected in 1868. From the name of the river flowing through the township.
- Neilson township, county of Quebec.

 In honour of John Neilson, late member of Parliament and proprietor of the "Gazette de Québec", first newspaper published at Quebec.
- Nelson Township, county of Megantic, erected in 1804. In honour of Horace Nelson, English admiral (1758-1805)
- Nemtayé Township, county of Matapedia, erected in 1920. Micmac word meaning: uneven surfaced region.
- Nevers Township, county of Champlain. In honor of Edmond de Nevers, Canadian literary man.
- Newport Township, county of Gaspé, erected in 1840. In souvenir of an English navigator who took part in Sir Walter Raleigh's expeditions.
- Newport Township, county of Compton, erected in 1801. From the name of a village in Ireland.
- New Richmond Township, county of Bonaventure, erected in 1842.

 In honour of the Duke of Richmond, ninth Governor of Canada (1818-1819)
- Newton Township, county of Vaudreuil, erected in 1805. In honour of Lord Isaac Newton, English astronomer.
- Niverville township, county of Lac-Saint-Jean.

 In souvenir of J. B. Boucher de Niverville, French-canadian officer who took an important part in the Siege of Quebec.
- **Noiseux** Township, county of Abitibi. In honour of Reverend F.-X. Noiseux, late Vicar general of Trois-Rivières.

- Normand Township, county of Champlain. In honour of Louis-Philippe Normand, late Mayor of Trois-Rivières.
- Normandin Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1887. In honour of Joseph-Laurent Normandin, surveyor, who, in 1733, drafted a map of the Lake St. John region.
- Northfield Township, county of Hull, erected in 1861. From the name of a town or Gloucester county, England.
- Nouvelle Township, county of Bonaventure, erected in 1842.

 The river running across this township has been designated under that name on the first maps of the country.
- Obalski Township, Abitibi territory.
 In honour of Joseph Obalski, late Inspector of mines for the Province of Quebec.
- Olier Township, county of Joliette. In honour of Jean-Jacques Olier, founder of the Saint-Sulpice Institution (1608-1657).
- Olscamps Township, county of Champlain. In souvenir of Reverend Olscamps, missionary of Weymontachingue, in 1840.
- Onslow Township, county of Pontiac, erected in 1805. From the name of a county of England.
- Orford Township, county of Sherbrooke, erected in 1801.
 From the name of a village of Suffolk county, England.
- O'Sullivan Township, Abitibi territory.

 In honour of Henry O'Sullivan, late Inspector of surveys in the Department of Lands and Forests.
- Otis Township, county of Chicoutimi, erected in 1869. In honour of Reverend Lucien Otis, former parson of Anse-St-Jean.
- Ouapitagone (Archipel d') Township, county of Saguenay, erected in 1908. Ouapitagone is an Indian word meaning: where sharpening stones are found.
- Ouiatchouan Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1867. Indian name meaning: brilliant stream.
- Ouimet Township, county of Rimouski, erected in 1918. In honour of Gédéon Ouimet, late Premier and former superintendent of Public Instruction of Quebec.
- Packington Township, county of Témiscouata, erected in 1869. In honour of Sir John Packington, Secretary of Colonies in 1852 and one of the promoters of the Intercolonial Railway.

- Painchaud Township, county of Kamouraska, erected in 1872.
 In honour of Reverend C.-F. Painchaud, founder of the college of Ste-Anne-de-la-Pocatière.
- Palmarolle Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Mr. de Palmarolle, commander of the La Sarre regiment.
- Panet Township, county of Montmagny, erected in 1868. In honour of Mgr Bernard-Claude Panet, former bishop of Quebec.
- **Panneton** Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of G.-E. Panneton, one of the founders of Trois-Rivières college.
- Papin Township, county of Quebec.
 In honour of Joseph Papin, late member of Parliament for L'Assomption.
- Papineau Township, county of Papineau, erected in 1919.
 In honour of Louis-Joseph Papineau, defender of Canadian liberty.
- Paquet Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Mgr L.-Adolphe Paquet, Vicar General and Member of the Royal Society of Canada.
- Parent Township. county of Lac-Saint-Jean, erected in 1870.
 In honour of Etienne Parent, editor of the "Canadien" and member of Parliament for Saguenay.
- Parke Township, county of Kamouraska, erected in 1920.
 In honour of Thomas Parke, Surveyor General of the Province of Canada (1841-1845).
- Pascalis Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of Mr. de Pascalis, captain of grenadiers in the La Reine regiment.
- Patapédia Township, county of Bonaventure, erected in 1881. Micmac word meaning: freakish current.
- Patton Township, county of Montmagny, erected in 1871. In honour of William Patton, lumber merchant.
- Pau Township, county of Montcalm. In honour of General Paul Pau, hero of the 1870-71 and 1914-18 wars, head of a French delegation who visited Quebec in 1919.
- **Payment** Township, county of Champlain. In honour of a late missionary of the Saint-Maurice region.
- Pelletier Township, county of Lac-Sain-Jean, erected in 1904.
 In honour of Sir Alphonse Pelletier, late lieutenant-governor of the Province of Quebec.

- **Pélissier** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a lieutenant of Berry regiment, Montcalm army.
- Percé Township, county of Gaspé, erected in 1842.
 This township holds its name from the bored rock, a cragged island in the gulf of St. Lawrence which constitute a natural curiosity.
- **Périgny** Township, county of Chicoutimi, erected in 1920. In souvenir of an officer under the French regime in Canada.
- **Pérodeau** Township, county of Montcalm, erected in 1917. In honour of Hon. Narcisse Pérodeau, former Minister and member of the Legislative Council, lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Perrault Township, county of Quebec, erected in 1918.
 In honour of Joseph-François Perrault, agriculturist and professor.
- Perrier Township, county of Abitibi.
 In honour of Reverend Philippe Perrier, former visitor of Catholic schools of Montreal.
- Pershing Township, county of Abitibi.
 In honour of General Pershing, commander of American troops in France during the 1914-18 war.
- Pétain Township, county of Abitibi.
 In honour of Marshall Pétain, commander in chief of Allied Armies on the western front, 1918.
- Peterborough Township, counties of Maskinongé and Berthier, erected in 1868. From the name of a town in England.
- Petit Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1903. In honour of Honoré Petit, former member of Parliament for Chicoutimi.
- **Petit-Mécatina** (Archipel-du-) Township, county of Saguenay, erected in 1908. From the name of the river crossing this township.
- Peuvret Township, county of Saguenay, erected in 1908. In memory of Jean-Baptiste Peuvret, de Gaudarville, King's counsellor in New France.
- Pfister Township, counties of Champlain, Lac-Saint-Jean and Abitibi territory. In honour of Charles Pfister, professor of chemistry at the Polytechnical School of Montreal.
- Phélypeaux Township, county of Saguenay, erected in 1907.
 In memory of Louis Phélypeaux, count of Pontchartrain, French Statesman and Minister of Marine in 1699.
- Piat Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of Father Piat, missionary to the Indians in 1622.

- Picard Township, county of Champlain.
 In honour of Joseph Picard, former Chairman of the Quebec Board of Trade.
- Pinault Township, county of Matapédia, erected in 1920.
 In honour of F.-M. Pinault, former member of the Legislative Assembly of Quebec for the county of Matane.
- Plamondon Township, Abitibi territory.
 In souvenir of Ignace Plamondon, land surveyor under the French regime and author of plans of surveys of the Jesuits seigniories in the surroundings of Quebec 1733-1754.
- Plessis Township, county of Chicoutimi, erected in 1904. In honour of Mgr Joseph-Octave Plessis, former bishop of Quebec.
- **Pohénégamook** Township, county of Kamouraska, erected in 1872. Indian word of doubtful origin.
- **Poisson** Township, county of Abitibi. In honour of Adolphe Poisson, Canadian poet.
- Polette Township, county of Champlain, erected in 1899. In honour of Antoine Polette, late judge of the Superior Court.
- Ponsonby Township, county of Papineau, erected in 1876. From the name of a small town of Cumberland county, England.
- Pontbriand Township, county of Chicoutimi, erected in 1890. In honour of Mgr Henri-M. Dubreuil de Pontbriand, late bishop of Quebec.
- Pontchartrain Township, county of Saguenay, erected in 1907. In souvenir of Louis Phélypeaux, seignior of Pontchartrain, Minister of Marine under Louis XV.
- **Pontefract** Township, county of Pontiac, erected in 1863. From the name of a town of York county, England.
- Pontgravé Township, county of Saguenay, erected in 1894.
 In honour of François de Pontgravé, merchant of Saint-Malo, who accompanied Champlain to Canada.
- **Pontleroy** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a lieutenant-colonel, chief engineer in Canada, under the French regime.
- Pope Township, county of Labelle, erected in 1899. In honour of John Henry Pope, late Minister of Railways and Canals of Canada.

- Port-Daniel Township, county of Bonaventure, erected in 1839.

 In souvenir of a French captain, Daniel, who came to New France many times.
- Portland Township, county of Papineau, erected in 1841. From the name of a municipality of Dorset county, England.
- Potherie Township, county of Saint-Maurice. In memory of Jacques le Neuf de la Potherie, governor of Trois-Rivières (1649).
- Pothier Township, county of Champlain.
 In honour of Aram Pothier, of French-canadian origin, late governor of the state of Rhode-Island, United States.
- Potton Township, county of Brome, erected in 1797. From the name of a town in England.
- Poulariès Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of lieutenant-colonel Poulariès, of Royal-Roussillon regiment.
- Poutrincourt Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory. In memory of Mr. de Poutrincourt, who accompanied Champlain in Acadia.
- Preissae Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In memory of Lieutenant de Preissac, of Berry regiment, Montcalm army.
- Preston Township, county of Papineau, erected in 1892. In honour of Lord Stanley de Preston, late Governor-General of Canada.
- Price Township, county of Frontenac, erected in 1848.
 In honour of J. H. Price, late Minister of Crown Lands, from 1848 to 1856.
- Privat Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of lieutenant-colonel de Privat, of Languedoc regiment.
- Proulx Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1920.
 In honour of Mr. Proulx, surveyor, who was one of the firsts to explore the Lake St. John territory, in 1828.
- **Provancher** Township, county of Abitibi. In honour of Reverend Léon Provancher, first Canadian entomologist.
- Provost Township, county of Berthier, erected in 1868.
 In honour of Reverend Théo.-S. Provost, who was one of the first explorers of the Matawin and Assomption regions, in the interest of colonisation.
- Quesnel Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Frédéric-Auguste Quesnel, member of the Executive Council (1837-41) and former member of Parliament for Montmorency.

- Queylus Township, Abitibi territory.
 In honour of Mgr Gabriel de Queylus, Vicar General and first Superior of Saint-Sulpice, Montreal.
- Racine Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1904.
 In honour of Mgr Dominique Racine, first bishop of Chicoutimi.
- Radisson Township, county of Abitibi. In souvenir of Pierre-Esprit de Radisson, explorer of Hudson Bay (1660).
- Radnor Township, county of Champlain, erected in 1855.
 This township borrowed its name from the old Radnor forges, operated under the French regime.
- Raffeix Township, county of Saguenay, erected in 1920.
 In memory of Father Raffeix, jesuit, who drafted, in 1688, a map of New France.
- Raguenau Township, county of Saguenay, erected in 1920. In memory of Father Paul Raguenau, jesuit, who brought to Quebec, in 1650, the remaining Hurons after the slaughter of their tribe by Iroquois.
- Rameau Township, county of Gaspé, erected in 1920.
 In honour of Rameau de Saint-Père, French publicist, who visited the Province of Quebec on many occasions, author of "La France aux Colonies".
- Ramezay Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In memory of Claude de Ramezay, late Governor of Montreal and later Administrator of the Colony in the absence of Mr. de Vaudreuil (1714-1716).
- Raudot Township, county of Témiscouata, erected in 1919. In souvenir of Jacques and Antoine-Denis Raudot, intendants of New-France (1705-1712).
- Rawdon Township, county of Montcalm, erected in 1799. From a village of England.
- **Rémigny** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of Captain de Rémigny, of La Sarre regiment.
- Rhéaume Township, county of Champlain. In honour of J.-P. Rhéaume, late member of Parliament and former president of the Société St-Jean-Baptiste de Québec.
- Rhodes Township, counties of Quebec and Montmorency, erected in 1890.
 In honour of William Rhodes, Minister of Agriculture of the Province of Quebec, from 1888 to 1890.

Richard — Township, county of Matane.

In honour of Edouard Richard, late member of the House of Commons and author of an history of Acadia.

Richardson — Township, Abitibi territory.
In honour of James Richardson, Canadian geologist who discovered in 1870 copper beds in the Chibougamau region.

Rinfret — Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.

In honour of Côme Rinfret, late member of the House of Commons for Lotbinière.

Ripon — Township, county of Papineau, erected in 1855.

In honour of Marquis de Ripon, English Statesman, late viceroy of India.

Risborough — Township, county of Frontenac, erected in 1920.

From the name of a town in England.

Ristigouche — Township, county of Bonaventure, erected in 1842.

Ristigouche is a Micmac word which certain linguists translate by: long war. In fact, a war which lasted forty years existed between Micmacs and another Indian tribe

Rivard — Township, county of Labelle, erected in 1918.

In souvenir of Augustin Rivard, a member of the Assembly Chamber in 1792.

Robert — Township, Abitibi territory.

In souvenir of Edmé-Nicolas Robert, Intendant of New-France, 1724.

Robertson — Township, county of Labelle, erected in 1892.

In honour of J.-J. Robertson, late Quebec Provincial Treasurer.

Roberval — Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1863.

In memory of Jean-François de la Roque de Roberval, first King's lieutenantgeneral in New-France.

Robidoux — Township, county of Bonaventure, erected in 1917.

In memory of Honourable J.-E. Robidoux, former Minister and late judge of the Superior Court.

Robin — Township, county of Abitibi, erected in 1916.

In souvenir of Etienne Robin Desforges, one of the companions of Dollard.

Robinson — Township, county of Témiscouata, erected in 1916.

In souvenir of Captain W. Robinson, who took part in the settling of the boundary line between Canada and the United States and between Quebec and New Brunswick.

- Robitaille Township, county of Témiscouata, erected in 1917. In honour of Théodore Robitaille, fourth lieutenant-governor of the Province of Quebec.
- Rochebaucourt Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In souvenir of Mr. de la Rochebaucourt, a member of the Assembly Chamber in 1792.
- Rochemonteix Township, county of Saguenay, erected in 1909. In souvenir of Father Camille de Rochemonteix, jesuit, author of different works on New-France.
- Rochon Township, county of Labelle, erected in 1920. In honour of Alfred Rochon, late member of the Quebec Legislative Assembly.
- Roquemont Township, county of Portneuf, erected in 1872.
 In memory of Mr. de Roquemont who, in 1628, directed a group of intending settlers to Quebec.
- Rohault Township, Abitibi territory.

 In honour of Father Rohault, founder of the old Jesuits College at Quebec.
- Rolette Township, county of Montmagny, erected in 1868. In honour of Frédéric Rolette, Canadian officer, who achieved his reputation at the American invasion in 1812.
- Rolland Township, county of Montcalm, erected in 1909. In honour of J.-B. Rolland, late Legislative Councillor.
- Romieu Township, counties of Matane and Gaspé, erected in 1864. In memory of an officer under the French rule.
- Roquemaure Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of Mr. de Roquemaure, lieutenant-colonel in La Reine regiment.
- Ross Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1914. In honour of John Jones Ross, late Prime Minister of the Province of Quebec.
- Rouillard Township, county of Témiscouata, erected in 1917. In memory of Father Ambroise Rouillard, franciscan, who served Rimouski and Trois-Pistoles missions from 1724 to 1768.
- Routhier Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean.
 In honour of Sir A.-B. Routhier, late president of the Royal Society of Canada and Chief Justice of the Superior Court.
- Roux Township, county of Bellechasse, erected in 1867. In honour of Reverend J.-H. Auguste Roux, late Superior of Saint-Sulpice Seminary of Montreal.

- Rouyn Township, county of Témiscamingue, erected in 1916. In memory of Captain de Rouyn, of Royal-Roussillon regiment.
- Roxton Township, county of Shefford, erected in 1803. From the name of a town in England.
- Roy Township, Abitibi territory. In honour of Hon. Rodolphe Roy, late Provincial Secretary and judge of the Superior Court.
- Royal-Roussillon Township, county of Abitibi, erected in 1916.

 From the name of a French regiment created in 1651 which served in Canada under Marquis of Montcalm.
- Royer Township, county of Saguenay, erected in 1904. In honour of Father M.-J. Royer, missionary of the Congregation of Oblats.
- Sabourin Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In souvenir of a lieutenant of a French warship which served in Canada during the campaign of 1759.
- Sagard Township, county of Saguenay, erected in 1919. In memory of Father Gabriel Sagard, franciscan, author of an "History of Canada" published in 1636.
- Saguenay Township, county of Saguenay, erected in 1863. Word of Algonquin origin, found on the maps of the XVIth Century and also on maps by Champlain.
- Saint-Augustin (Archipel-de-) Township, county of Saguenay, erected in 1908.
 In memory of Augustin Le Gardeur de Courtemanche, commander of the north shore of Labrador.
- Saint-Camille Township, county of Wolfe, erected in 1859. From the name of a parish in this township.
- Saint-Denis Township, county of Matane, erected in 1864. From the name of a parish in the township.
- Sainte-Marie (Archipel-de-) Township, county of Saguenay, erected in 1908.
- Saint-Germains Township, county of Chicoutimi, erected in 1870 In souvenir of Count of Saint-Germains who, in 1860, accompanied the Prince of Wales in his visit to Canada.
- Saint-Hilaire Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1903. In honour of Elie Saint-Hilaire, former member of Parliament for the county of Lac-Saint-Jean.
- Saint-Jean Township, county of Chicoutimi, erected in 1858. From the name of a cove above Tadoussac, on Saguenay river.

- Saint-Maurice Township, county of Saint-Maurice, erected in 1852. In honour of Maurice Poulain, first seignior of the Old Forges concession.
- Saint-Onge Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of one of the first settlers in Saint-Jérôme, county of Lac-Saint-Jean.
- Saint-Père Township, county of Abitibi. In souvenir of Jean de Saint-Père, first notary in Montreal (1648).
- Saint-Vincent Township, county of Saguenay, erected in 1908.
 In memory of Mr. de Saint-Vincent, ensign in the Naval troops and grantee of a fishing post, in 1750, on the North Shore.
- Salaberry (de) Township, county of Terrebonne, erected in 1859. In memory of Colonel de Salaberry, hero of Châteauguay (1812).
- Salières Township, county of Lac-Saint-Jean. In souvenir of a commander of Carignan regiment, in 1665,
- Sarrasin Township, county of Lac-Saint-Jean. In memory of Michel Sarrasin, King's physician at Quebec under the French regime and first Canadian botanist.
- Scott Township, Abitibi territory. In honour of G.-J. Scott, promoter of the Quebec and Lake Saint John Railway.
- Senneterre Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of a lieutenant of Languedoc regiment.
- Senneville Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of Mr. de Senneville, lieutenant in Languedoc regiment.
- Sérigny Township, county of Abitibi.
 In memory of Joseph Le Moyne de Sérigny, captain of the Royal Marine of France and Governor of Rochefort.
- Settrington Township, county of Charlevoix, erected in 1822. From the name of a village of Yorkshire, England.
- **Shawinigan** Township, county of Saint-Maurice, erected in 1848. Algonquin word meaning: portage done on the bank.
- Sheen Township, county of Pontiac, erected in 1849.
 From the name of a village in England.
- **Shefford** Township, county of Shefford, erected in 1801. From the name of a town in England.

- Shehyn Township, county of Témiscamingue, erected in 1920.
 In honour of Joseph Shehyn, former Senator and Treasurer of the Province of Quebec.
- **Shenley** Township, counties of Beauce and Frontenac, erected in 1810. From the name of a village in England.
- Sherrington Township, county of Napierville, erected in 1809. From the name of a village in England.
- Shipton Township, county of Richmond, erected in 1801. From the name of a village in England.
- Sicotte Township, county of Hull, erected in 1865.
 In honour of Louis-Victor Sicotte, Minister under Union and judge of the Superior Court at St. Hyacinthe.
- Signay Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1866. In memory of Mgr Joseph Signay, late archbishop of Quebec.
- Silvy Township, county of Chicoutimi. In memory of Father Antoine Silvy, jesuit, missionary who accompanied the Knight de Troyes in his expedition to Hudson Bay.
- Simard Township, county of Chicoutimi, erected in 1850. In honour of the first settler of this township.
- Simpson Township, counties of Arthabaska and Drummond, erected in 1802.
- Sincennes Township, county of Champlain. In honour of Jacques-Félix Sincennes, business man of Montreal, late member of the Quebec Legislature.
- Somerset Township, county of Mégantic, erected in 1804. From the name of a town in England.
- Souart Township, county of Abitibi. In honour of Reverend Gabriel Souart, first curate of the City of Montreal.
- Spaulding Township, county of Frontenac, erected in 1868. From the name of a town of Lincolnshire, England.
- **Stanbridge** Township, county of Missisquoi, erected in 1801. From the name of a village of England.
- **Standon** Township, county of Dorchester, erected in 1831. From the name of a village of England.
- Strnfold Township, counties of Arthabaska and Mégantic, erected in 1807. From the name of a village in England.

- **Stanstead** Township, county of Stanstead, erected in 1800. From the name of a village in England.
- **Stoke** Township, county of Richmond, erected in 1802. From the name of a village in England.
- **Stoneham** Township, county of Quebec, erected in 1800. From the name of a village in England.
- Stratford Township, county of Wolfe, erected in 1856. From Stratford-on-Avon, Shakespeare's country, in England.
- **Stukely** Township, county of Shefford, erected in 1800. From the name of a village in England.
- Suffolk Township, county of Papineau, erected in 1748. From the name of a town in England.
- Sulte Township, county of Abitibi. In honour of Benjamin Sulte, writer.
- **Surimeau** Township, county of Abitibi, erected in 1920. In memory of a captain of Berry regiment.
- Sutton Township, county of Brome, erected in 1802. From the name of a town in England.
- **Suzor** Township, county of Champlain. In memory of Mgr Philippe-Hippolyte Suzor, missionary.
- Sydenham Township, county of Gaspé, erected in 1842. In honour of Lord Sydenham, governor of Canada (1839-41).
- **Tabaret** Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In honour of Father J.-H. Tabaret, late Superior of Ottawa College.
- Taché Township, county of Chicoutimi, erected in 1883.
 In honour of Pascal Taché, seignior of Kamouraska and author of the first map of the lake St. John region.
- Tadoussac Township, county of Saguenay, erected in 1855. Tadoussac is an Indian word meaning: paps, hills.
- Taillon Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1916.
 In honour of Sir L.-O. Taillon, former Prime Minister of the Province of Quebec.
- **Talon** Township, county of Montmagny, erected in 1920. In souvenir of Jean Talon, Intendant of New-France.
- Tanguay Township, county of Lac-Saint-Jean, erected in 1903.
 In honour of Georges Tanguay, late member of Parliament for the county of Lac-Saint-Jean.

- Farte Township, county of Champlain.
 In honour of Joseph-Israel Tarte, journalist and Minister of Public Works at Ottawa
- Taschereau Township, county of Gaspé, erected in 1920.
 In honour of His Eminence Elzéar-Alexandre Taschereau, first Canadian cardinal.
- Tassé Township, county of Abitibi.
 In honour of Joseph Tassé, publicist and senator.
- Tavernier Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of Jean Tavernier Laforest, one of the companions of Dollard.
- Tellier Township, county of Joliette, erected in 1920. In memory of Honourable J.-Mathias Tellier, late member of Parliament for Joliette and judge of the Court of Appeal.
- **Templeton** Township, county of Hull, erected in 1807. From the name of a village in England.
- Tessier Township, county of Matane, erected in 1864. In honour of Ulric Tessier, former judge of the Court of Appeal.
- Tewkesbury Township, county of Quebec, erected in 1800. From the name of a town of Gloucester county, England.
- Théberge Township, county of Lac-Saint-Jean.
 In honour of Reverend Théberge, founder of the former Masson College.
- Thetford Township, county of Mégantic, erected in 1802. From the name of a town in England, county of Norfolk.
- **Thibaudeau** Township, county of Lac-Saint-Jean. In honour of Isidore Thibaudeau, late member of the House of Commons for Quebec.
- Thorne—Township, county of Pontiac, erected in 1861. From the name of a town in England.
- **Tiblemont** Township, county of Abitibi, erected in 1916. In memory of Nicolas Tiblemont, one of the companions of Dollard.
- Tingwick Township, county of Arthabaska, erected in 1804. From the name of a town of Buckingham county, England.
- Tonnancourt Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of a Canadian family, a member of which was adviser of Mr. de Montmagny, governor of New-France.

- Tonti Township, county of Portneuf, erected in 1920.
 In honour of Henri de Tonti, who accompanied Cavelier de la Salle in his explorations.
- **Tourelle** Township, county of Gaspé, erected in 1868.

 A rock on the bank of the river shaped somewhat like a turret furnished the name for this township.
- Tourouvre Township, county of Champiain, erected in 1906.
 From the name of a village in France, place of origin of the ancestors of Honoré Mercier, late Prime Minister of the Province of Quebec.
- Toussaint Township, county of Abitibi. In honour of F.-X Toussaint, former professor of Laval Normal School.
- **Tracy** Township, county of Joliette, erected in 1920. In honour of Marquis de Tracy, King's !ieutenant-General in Canada.
- Trécesson Township, county of Abitibi, erected in 1916.
 In honour of Mr. de Trécesson, lieutenant-colonel and commander of the third batallion of Berry regiment in Montcalm army.
- **Tremblay** Township, county of Chicoutimi, erected in 1848. In honour of one of the first settlers in the region.
- Trévet Township, county of Abitibi.
 In honour of Nicolas Trévet, attorney of the Governor Jean de Lauzon.
- Tring Township, county of Beauce, erected in 1804. From the name of a town of Herts county, England.
- Troyes Township, county of Maskinongé. In honour of the Knight Pierre de Troyes, who was commander of a military expedition to Hudson Bay in 1686.
- **Trudel** Township, county of Quebec, erected in 1889. In honour of F.-X.-A. Trudel, late senator and journalist.
- Turcotte Township, county of Champlain, erected in 1868. In honour of J.-E. Turcotte, late president of the Assembly Chamber of Canada.
- Turgeon Township, county of Labelle, erected in 1800. In honour of Father Turgeon, jesuit, who represented the Pope in the settlement of the question of Jesuits rights in the Province of Quebec.
- Upton Township, counties of Drummond, Bagot and Yamaska, erected in 1800.
 From the name of a town of Chester county, England.
- Valets Township, county of Abitibi.
 In honour of Jean Valets, one of the companions of Dollard.

- **Vallières** Township, county of Champlain, erected in 1909. In memory of J.-R. Vallières de Saint-Réal, late Chief Justice of Montreal.
- Valmy Township, county of Abitibi. In souvenir of a French victory in 1792.
- Varin Township, county of Rimouski, erected in 1924.
 In honour of G.-A. Varin, one of the first commissioners of the Cadastre of Montreal.
- Vassal Township, county of Abitibi, erected in 1916. In souvenir of a captain of Béarn regiment.
- **Vassan** Township, county of Abitibi, erected in 1916. In honour of a commander of the Naval Batallion, who served under Montcalm.
- Vassar Township, county of Abitibi. In memory of an officer of the Naval troops.
- Vaudray Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of Mr. de Vaudray, captain in Languedoc regiment.
- Vauquelin Township, county of Abitibi.
 In honour of the commander of the "Atalante", who acted distinguishly at the Siege of Quebec.
- **Ventadour** Township, county of Lac-Saint-Jean, and Abitibi territory. In honour of the Duke de Ventadour, third viceroy of New-France.
- Verreau Township, counties of Champlain and Lac-Saint-Jean.
 In honour of Reverend H. Verreau, writer and first Principal of the Jacques-Cartier Normal School.
- Viel Township, county of Montcalm.
 In honour of Father Nicolas Viel, Franciscan, assassinated in 1625 and thrown by Hurons in the rapids of the River des Prairies, at the place called Saultau-Récollet.
- Vieux-Fort (Archipel-du-) Township, county of Saguenay, erected in 1907. From an old French fortification constructed in the bay of Phélypeaux by Le Gardeur de Courtemanche.
- Viger Township, county of Témiscouata, erected in 1861. In honour of Denis-Benjamin Viger, first Minister of Canada in 1843.
- Villars Township, county of Témiscamingue, erected in 1920. In memory of a captain of La Sarre regiment.
- **Villebon** Township, counties of Abitibi, and Témiscamingue. In memory of the Knight de Villebon, French governor of Acadia.

- Villemontel Township, county of Abitibi, erected in 1916. In honour of a captain of grenadiers in Berry regiment.
- Villeneuve Township, county of Papineau, erected in 1873. In honour of Father L.-V.-L. Villeneuve, Sulpician.
- Villiers Township, county of Maskinongé.
 In memory of Coulon de Villiers, brother of Jumonville, who, in command of nine hundred Canadians, took Fort Necessity defended by Washington and dispersed, in 1756, a convoy of three hundred ships on lake Ontario.
- Vimont Township, county of Lac-Saint-Jean and Abitibi territory.

 In memory of Father Barthélemy Vimont, jesuit, Superior of New-France missions.
- Vimy Township, county of Abitibi. In commemoration of the severe engagements at Vimy, France, in which Canadian soldiers distinguished themselves on April 6th, 1917.
- Wabassee Township, county of Labelle, erected in 1914. Word of Algonquin origin.
- **Washicoutai** (Archipel-de-\(^1\)— Township, county of Saguenay, erected in 1908. Indian term meaning: overhanging the bay.
- Wakefield Township, county of Hull, erected in 1843. From the name of a town of York county, England.
- **Waltham** Township, county of Pontiac, erected in 1849. From the name of a village of England.
- Ware Township, counties of Dorchester and Bellechasse, erected in 1835. In memory of W. Ware, explorer (1820).
- Warwick Township, county of Arthabaska, erected in 1804. From the name of a town in England.
- **Watford** Township, county of Dorchester, erected in 1864. From the name of a town in England.
- **Weedon** Township, county of Wolfe, erected in 1822. From the name of a village in England.
- Weir Township, county of Bonaventure, erected in 1904. In memory of Honourable William-Alexander Weir, judge of the Superior Court and former minister of the Province of Quebec.
- Wells Township, county of Papineau, erected in 1892. From the name of a town in England.
- Wendover Township, counties of Drummond, Yamaska and Nicolet, erected in 1805.
 From the name of a small town in England.

- Wentworth Township, county of Argenteuil, erected in 1909.
 In honour of Sir John Wentworth, lieutenant-governor of Nova-Scotia (1792-1806).
- Westbury Township, county of Compton, erected in 1804. From the name of a village in England.
- **Wexford** Township, counties of Montcalm and Terrebonne, erected in 1852. From the name of a county in Ireland.
- Weymontachingue Township, county of Champlain, erected in 1898.
- Whitton Township, county of Frontenac, erected in 1863. From the name of a hamlet in England.
- **Whitworth** Township, county of Témiscouata, erected in 1848. From the name of a village in England.
- Wickham Township, counties of Drummond and Bagot, erected in 1802. From the name of a village in England.
- **Windsor** Township, county of Richmond, erected in 1802. From the name of a town in England.
- Winslow Township, county of Frontenac, erected in 1854. From the name of a town in England.
- **Woburn** Township, county of Frontenac, erected in 1867. From a town in England.
- **Wolfe** Township, county of Terrebonne, erected in 1885. In honour of General Wolfe, winner of the Plains of Abraham battle.
- **Wolfestown** Township, county of Wolfe, erected in 1802. In honour of General Wolfe.
- **Woodbridge** Township, county of Kamouraska, erected in 1840. From the name of a town in England.
- **Wotton** Township, county of Woife, erected in 1849. From the name of a village in England.
- **Wright** Township, county of Hull, erected in 1854. In honour of Alonzo Wright, lumber merchant.
- Wurtele Township, county of Labelle, erected in 1879.
 In honour of J.-S.-C. Wurtele, former judge and Treasurer of the Province of Quebec.
- York Township, county of Gaspé, erected in 1842. From the name of a county in England.

Youville — Township, county of Lac-Saint-Jean.
In memory of Marguerite Dufrost de la Jemmeraie, wife of François Madeleine d'Youville, founder of the Grey Nuns Institution.

Ypres — Township, county of Abitibi.
In remembrance of a city of Belgium where Canadian troops were distinguished during the 1914-18 war.

CITIES

The Province of Quebec comprises, for municipal purposes, twenty-three cities

- Cap-de-la-Madeleine (Champlain) In memory of Mr. de la Ferté, abbé de la Magdeleine, of the Diocese of Rouen, who donated to the Jesuits the land where this city is situated.
- Granby (Shefford) From the township erected in 1803; The name is from a town in England.
- **Grand-Mère** (Champlain) The shape of the rock separating the two groups of falls on the bank of which this city is situated, has determined this name.
- Hull (Hull) From the name of a town in England.
- Joliette (Joliette) In memory of Barthélemy Joliette, founder of this city (1787-1850).
- Lachin e (Jacques-Cartier) Dollier, in his "History of Montreal", is of opinion that this name was given jestingly at first to the place from where La Salle left for the discovery of China. This name is found in the Civil registers of 1673.
- **Lévis** (Lévis) In memory of François-Gaston, Knight of Lévis, winner of the Ste-Foy battle (1760). He later became Marshall of France.
- Longueuil (Chambly) In memory of Charles Le Moyne de Longueuil, born in the small village of Longueuil, in Normandy.
- Montréal Jacques-Cartier called Mount Royal (1535) the mountain at the foot of which Maisonneuve founded Montreal (1642).
- ${f Outremont}$ This city owes its name to its geographical situation.

- Québec From an Indian word, probably "kébek", meaning: strait, narrowness. Quebec, founded by Samuel de Champlain in 1608, is situated on the place where Jacques Cartier discovered the Indian village of Stadacona in 1535.
- Rivière-du-Loup (Témiscouata) From the river on the banks of which this city is situated. A legend pretends that Champlain met a tribe called Wolves (Loups) at that place
- Saint-Hyacinthe In memory of Hyacinthe de Lorme or Delorme, owner of the seigniory of St-Hyacinthe (1784).
- Saint-Jean (Saint Jean) In memory of the old Fort Saint-Jean erected in 1748 on the left bank of Richelieu river. This name derives, apparently, from Jean-Frédéric Phélypeaux, Count de Maurepas, then Minister of Marine.
- Saint-Lambert (Chambly) In memory of Lambert Closse, Major of Ville-Marie, killed by Indians on February 6th, 1662.
- Salaberry-de-Valleyfield (Beauharnois) In remembrance of Colonel Charles-Michel Irumberry de Salaberry, the conqueror of Châteauguay (1812). Valleyfield is of a descriptive character.
- **Shawinigan Falls** (Saint-Maurice) From the river the name of which is of Algonquin origin meaning: portage done on the bank. The word Falls was added to the name at the time of putting the falls into operation.
- Sherbrooke (Sherbrooke) In memory of Sir John Sherbrooke, Governor of Canada (1816-18).
- Sorel (Richelieu) In memory of Pierre de Saurel, captain in Carignan regiment, who gave his name to the fort constructed by him at that place on the Richelieu river (1665).
- Thetford Mines (Mégantic) From the township of Thetford, erected in 1802, name borrowed to a town of Norfolk county, England. The word Mines was added on account of the asbestos mines which constitute the richness of the region.
- **Trois-Rivières** (Trois-Rivières) The History of Jesuits mentions that in 1635 a fort built on the St. Maurice river bore that name. It is moreover pretended that this name was known by French traders before the arrival of Champlain.
- **Verdun** (Montréal-Verdun) This name is as old as that of Montreal. Portions of land were granted there as early as 1665. René-Robert Cavelier de la Salle probably named it Verdun in memory of a small town of France.
- Westmount (Westmount) Descriptive.

TOWNS

The Province of Quebec has, for its municipal needs, eighty-nine municipalities of towns

- Acton Vale (Bagot) From the township of Acton erected in 1806; name borrowed from a town of Middlesex county in England.
- Arthabaska (Arthabaska) From the township erected in 1802; Ingian word meaning: there is cane here and there.
- Aylmer (Hull) In memory of Baron Matthew Whitworth Aylmer, governor of Canada (1830-35).
- Bagotville (Chicoutimi) In memory of Sir Charles Bagot, governor of Canada (1842-43).
- Baie-d'Urfé (Jacques-Cartier) In memory of François Saturnin Lascaris d'Urfé, Sulpician, of Montreal Seminary.
- **Beaconsfield** (Jacques-Cartier) In memory of Benjamin Disraeli, Lord Beaconsfield, English Statesman (1804-81).
- **Beauharnois** (Beauharnois) In memory of Marquis Charles de Beauharnois, governor of New-France (1726-47).
- **Beauport** (Quebec) In remembrance of the first seigniory granted to Robert Giffard on January 15th, 1634.
- Bedford (Missisquoi) From a town in England.
- Belœil (Verchères) A tradition expresses that the word Belœil is a substitution for Bellevue being of a descriptive character. There is in Hainaut, country of many settlers, a place bearing that name which the Prince de Ligne has illustrated in a tract.
- **Berthier** (Berthier) In memory of Alexandre Berthier, captain in Carignan regiment, grantee of the seigniory of the same name.
- Black Lake (Mégantic) From the lake the name of which derives from its descriptive character.
- **Bromptonville** (Richmond) There is more than one locality bearing the name of Brompton in England.
- Buckingham (Papineau) From the county of Buckingham, England.
- Châteauguay (Châteauguay) In remembrance of the seigniory of Châteauguay granted in 1673 to Charles Le Moyne de Longueuil who gave it the name of the little town of Châteauguay in France.

- Chicoutimi (Chicoutimi) Of Indian origin. According to Father Babel this word means: deep at last.
- Coaticook (Stanstead) Abénaquis name meaning: pine river.
- Cookshire (Compton) In memory of Captain John Cook, one of the first inhabitants of the locality.
- **Courville** (Quebec) In memory of Charles Cadieu de Courville, one of the first farmers established near Montmorency falls.
- De Léry (Châteauguay) In remembrance of the seigniory de Léry, granted (1733) to Chaussegros de Léry. It became later the property of General Burton.
- **Donnacona** (Portneuf) Recalls the Big Chief of the Indians of Stadacona, in 1535, on the arrival of Jacques-Cartier at Quebec. He accompanied Jacques-Cartier in France where he died.
- Docion (Vaudreuil) In memory of Sir Antoine-Aimé Dorion, Chief Justice of the Court of Appeal.
- **Dorval** (Jacques-Cartier) In memory of Jean-Baptiste Bouchard Dorval, former owner of Dorval islands.
- **Drummondville** (Drummond) In memory of Sir Gordon Drummond, administrator of Canada (1814-15).
- East Angus (Compton) From a village in Scotland.
- Farnham (Missisquoi) From the township erected in 1798; from the name of a town in England.
- Greenfield Park (Chambiy) Descriptive.
- Hampstead (Jacques-Cartier) From a borough near London, England.
- Huntingdon (Huntingdon) From a town of England.
- **Iberville** (Iberville) In memory of Pierre Le Moyne d'Iberville, born in Montreal, whose bravery and exploits, on both sea and land, rendered him famous to an almost legendary extent.
- **Ile-Cadieux** (Vaudreuil) This name may recall the hero of the legend but it is more likely to be a memorial of the Cadieux family, whose chief was slayed by Iroquois at Lachine (1689).
- **Ile-Dorval** (Jacques-Cartier) In memory of Jean-Baptiste Bouchard Dorval, owner of Dorval islands.
- Isle-Maligne (Lac-Saint-Jean) From an island in Saguenay river.
- Jonquière (Chicoutimi) In memory of Jacques de Taffanel, Marquis de Jonquière, governor of New-France (1749-52).

Kénogami (Chicoutimi) — Indian name meaning: long lake. The town bears the name of the lake.

Lachute (Argenteuil) — Descriptive.

Lac-Sergent (Portneuf) — In souvenir of a soldier who settled on the lake shore.

Laprairie (Laprairie) — In memory of the Jesuits' seigniory: Laprairie-de-la-Madeleine.

La Salle (Jacques-Cartier) — In memory of Robert Cavelier de la Salle discoverer of the head waters of the Mississipi (1682).

 $\begin{tabular}{ll} L `Assomption (L` Assomption) $-$ In remembrance of the seigniory of St-Pierredu-Portage or L` Assomption. \end{tabular}$

 $\begin{tabular}{ll} \textbf{La Tuque} & (Champlain) & -A & round shaped mountain, much like a woolen cap commonly called "tuque", caused this denomination to the town. \\ \end{tabular}$

Laurentides (L'Assomption) — To recall the laurentian plateau extending along the north coast of the St. Lawrence river.

Lauzon (Lévis) — In memory of Jean de Lauzon, governor of New-France (1651-56)

Laval-de-Montréal (Hochelaga) — In memory of François de Montmorency-Laval, first bishop of Quebec (1674-88).

Laval-des-Rapides (Laval) — In memory of François de Montmorency-Laval, first bishop of Quebec (1674-88). Rapids being close by, hence the addition of the word.

Laval-sur-le-Lac (Laval) — In memory of François de Montmorency-Laval, first bishop of Quebec (1674-88). The cituation of this town accounts for the addition to the name.

Lennoxville (Sherbrooke) — In memory of Charles Gordon Lennox, duke of Richmond, governor of Canada (1818-20).

Léry — See De Léry.

Louiseville (Maskinongé) — In memory of Princess Louise, daughter of Queen Victoria (1879).

Magog (Stanstead) — The latter part of the name Memphremagog, Abénaquis word meaning: small lake.

Maple Grove (Beauharnois) — Descriptive.

Marieville (Rouville) — From the name of the parish, Ste-Marie-de-Monnoir.

Mégantic (Frontenac) — From the lake. Abénaquis word meaning: big timber.

Montmagny (Montmagny) — In memory of Charles-Jacques Huault de Montmagny, governor of New-France (1636-48).

Montréal-Est — See Montreal.

Montréal-Nord — See Montreal.

Montréal-Ouest — See Montreal.

Montréal-Sud — See Montreal.

Mont-Royal — From the mountain which was so designated by Jacques Cartier.

Nicolet (Nicolet) — In memory of Jean Nicolet, interpreter and discoverer. (1598-1642).

Pointe-aux-Trembles (Hochelaga) — Descriptive: long point of land formerly covered with aspen-trees now disappeared.

Pointe-Claire (Jacques-Cartier) — Descriptive.

Port-Alfred (Chicoutimi) — Recalls the Christian name of Mr. J.-E.-Alfred Dubuc, manufacturer of the region.

Québec-Ouest — See Quebec.

Richmond (Richmond) — In memory of Charles Lennox, duke of Richmond, governor of Canada (1818-20).

Rigaud (Vaudreuil) — In memory of François-Pierre de Rigaud de Vaudreuil, governor of Montreal (1757-59).

Rimouski (Rimouski) — It is believed that this word, very ancient, means: dogs portage.

Roberval (Lac-Saint-Jean) — In memory of Jean-François de la Roque de Roberval, who spent a winter at that place in 1542.

Roxboro (Jacques-Cartier) — From a village of England.

Saguenay (Chicoutimi) — From the river; an Algonquin expression meaning water springing out.

Sainte-Agathe-des-Monts (Terrebonne) — From the name of the parish.

Sainte-Anne-de-Bellevue (Jacques-Cartier) — The feudal grants made in 1671 to Louis de la Madeleine d'Ailleboust, and in 1672 to Sidrac Dugué de Boisbriand and Charles-Joseph d'Ailleboust des Musseaux, Louis de Berthé de Chailly and Gabriel de Berthé de la Joubardière, appeared so beautiful to them that they called the site "Bellevue".

Saint-Joseph-d'Alma (Lac-Saint-Jean) — From the name of the parish.

Sainte-Rose (Laval) - From the parish.

Sainte-Thérèse (Terrebonne) — From the parish.

Saint-Jérôme (Terrebonne) — From the parish.

Saint-Laurent (Jacques-Cartier) — In remembrance of an old hill of Ville-Marie.

Saint-Léonard-de-Port-Maurice (Laval) - From the parish.

Saint-Michel (Hochelaga) — From the old Saint-Michel hill, which name had been previously attributed to a road (1713).

Saint-Ours (Richelieu) — In memory of Pierre de Saint-Ours, captain in Carignan regiment and grantee of the Seigniory of Saint-Ours (1672).

Saint-Pierre (Jacques-Cartier) — From the name of the old Saint-Pierre hill, which name was already known in the XVIIth Century probably in memory of Pierre Fancamp.

Saint-Tite (Champlain) — From the name of the parish.

Scotstown (Compton) — It is claimed that this name was given by Scotch settlers, founders of the town.

Témiscamingue (Témiscamingue) — From the lake. Indian word meaning: deep water.

Terrebonne (Terrebonne) — Descriptive, according to tradition.

Trois-Pistoles (Témiscouata) — Doubtful origin.

Victoriaville (Arthabaska) — In memory of Victoria, Queen of England (1837-1901).

Waterloo (Shefford) — In remembrance of the Waterloo battle (1815).

Windsor (Richmond) — From a town in England.

VILLAGES

The Province of Quebec comprises, for municipal purposes, the following village municipalities

- Almaville (Champlain) From the latin "Aima", first word of a verse which was sung at the first mass celebrated in the parish.
- Amiante (Mégantic) The asbestos mines, the principal industry in the region, have given origin to this appellation.
- Amos (Abitibi) In honour of Lady Gouin, whose maiden name is Alice Amos.
- Andréville (Kamouraska) From the name of the parish.
- Angers (Papineau) In memory of a missionary born at Angers, France.
- Annaville (Nicclet) Doubtful origin.
- Asbestos (Richmond) Asbestos mines, the richness of the region, have determined the choice of this name.
- **Ayers' Cliff** (Stanstead) In memory of the Ayer family, one of the first to settle at that place.
- Baie-Saint-Paul (Charlevoix) The origin of this name, seemingly applied at the time of the opening of the colony, is doubtful.
- Baie-de-Shawinigan (Saint-Maurice) The geographical situation of this village has determined its name.
- Baieville (Yamaska) Descriptive.
- Beaulae (Wolfe) Descriptive.
- **Beaulieu, I. O.** (Montmorency) In memory of the Beaulieu concession granted in 1652 to Jacques Gourdeau de Beaulieu.
- Beauport-Est (Quebec) In remembrance of the scigniory of Beauport granted to Robert Giffard, January 15th, 1634.
- **Bécancour** (Nicolet) In memory of René Robineau de Bécancour, first surveyor of lands in New-France.
- Beebe Plain (Stanstead) In souvenir of David and Calvin Beebe, who settled there in 1798.
- Belle-Plage (Vaudreuil) Descriptive.
- Bernierville (Mégantic) In memory of Reverend Bernier, former curate of Saint-Ferdinand-d'Halifax.

Bic (Rimouski) — In 1603, Samuel de Champlain designated this place by the name of "Pic". Bic is apparently a corruption of this name.

Bishop's Crossing (Wolfe) — In memory of Captain John Bishop, first settler there.

Bon-Secours (L'Islet) — In remembrance of the seigniory of Bonsecours.

Boucherville (Chambly) — In souvenir of Pierre Boucher de Grosbois de Boucherville, first grantee of the seigniory and governor of Trois-Rivières.

Bryson (Pontiac) — In memory of the Bryson family.

Calumet (Argenteuil) — This name is due to the fact that Indians were meeting there in olden days to smoke the calumet of peace.

Campbell's Bay (Pontiac) — In souvenir of Donald Campbell, trader.

Canrobert (Rouville) — In memory of Marshall Canrobert (1809-1895).

Cap-à-l'Aigle (Charlevoix) — Name given by Champlain in 1608.

Carillon (Argenteuil) — In memory of an officer of Carignan regiment named Carrion. The name has been later changed to Carillon.

Chambly-Bassin (Chambly) — In memory of Jacques de Chambly, officer in Carignan regiment and first seignior of Chambly.

Chambly-Canton (Chambly) — See Chambly-Bassin.

Champlain (Champlain) — In memory of Samuel de Champlain, navigator, from Brouage, in Saintonge, governor of New-France and founder of Quebec (1567-1635).

Chandler (Gaspé) — In memory of an American financier who was one of the founders of this village.

Chapeau (Pontiac) — Descriptive.

Charlemagne (L'Assomption) — Doubtful origin.

Charlesbourg (Quebec) — In 1626 the Jesuits called Charlesbourg the site where the village is now. Jacques Cartier designated as Charlesbourg-Royal the locality situated on the north bank of St. Lawrence river, known today as Cap-Rouge, where he spent the winter of 1536.

Charny (Lévis) — In memory of Jean de Lauzon de Charny. A feudal grant of France bore this name.

Chénéville (Papineau) — From Hercule Chéné, first Postmaster of the locality.

- Chesterville (Arthabaska) From the township erected in 1802. The name originated from a town of England.
- Clarenceville (Missisquoi) In memory of William Henry, duke of Clarence, son of George III, who visited Canada in 1787.
- Como-Est (Vaudreuil) To recall, presumably, a lake of the same name in Italy.
- **Compton** (Sherbrooke) From the township erected in 1802. The name was borrowed from a village of England.
- Contrecœur (Verchères) In memory of François-Antoine Pécaudy de Contrecœur, officer in Carignan regiment, grantee of the seigniory of the same name.
- Coteau-du-Lac (Soulanges) Descriptive.
- Coteau-Landing (Soulanges) Descriptive.
- Côte-Saint-Luc (Hochelaga) From the old Saint-Luc hill, in memory of Mr. de Chapt de La Corne de Saint-Luc, owner of this locality.
- Cowansville (Missisquoi) In souvenir of Peter Cowan, first postmaster in the village (formerly Nelsonville).
- **Danville** (Richmond) Name given by the first settlers who came from Danville, Vermont.
- Daveluyville (Arthabaska) In memory of Adolphe Daveluy, merchant of the locality.
- Delson (Laprairie) Name drawn from Delaware & Hudson (Del-son).
- **Deschaillons** (Lotbinière) In remembrance of the seignior of the locality, Mr. de Saint-Ours de l'Eschaillon.
- Deschènes (Hull) Descriptive.
- Deux-Rivières (Champlain) Descriptive.
- Disraeli (Wolfe) In memory of Benjamin Disraeli, Lord Beaconsfi€ld, English Statesman (1804-81).
- Dixville (Stanstead) From the surname of Richard (Dick) Baldwin, manuac-facturer of the locality.
- **Dunham** (Missisquoi) In memory of Thomas Dunn, Administrator of Lower-Canada, seignior of Saint-Armand.
- **Durham-Sud** (Drummond) In memory of Lord Durham, governor of Canada (1838).

- Eastman (Brome)—In recollection of Eznas Eastman, wife of John Blinn, one of the first settlers in this locality.
- Farnham-Est (Brome) From the township erected in 1798. The name is from a town in England.
- Ferme-Neuve (Labelle)—Descriptive.
- Fermont (Champlain) To recall the iron ores in the region.
- Fort-Coulonge (Pontiac) In memory of Nicolas d'Ailleboust de Coulonge, trader.
- Fortierville (Lotbinière) In honour of a family of the locality.
- Francœur (Lotbinière) In honour of Hon. Joseph-Napoléon Francœur, president of the Quebec Legislative Assembly and member of Parliament for Lotbinière.
- Frelighsburg (Missisquoi) In memory of Abram Freligh who settled in this locality about 1795.
- Gaspé (Gaspé) Champlain called this place "Gachepé". The origin of this name is uncertain.
- Gentilly (Nicolet) Probably the small town of Gentilly, near Paris, France, has given origin to the name of this village.
- Giffard (Quebec) In memory of Robert Giffard, first seignior of Beauport (1647).
- Gracefield (Hull) In memory of one of the first settlers in this locality.
- Grande-Baie (Saint-Alexis-de-la-) (Chicoutimi) Descriptive.
- Grenville (Argenteuil) From the township erected in 1808. In memory of Lord Grenville, English Statesman, who defended Canadians in the British Parliament.
- **Grondines** (Saint-Charles-des-) (Portneuf) This name was given by Samuel de Champlain in 1608.
- Hatley (Stanstead) From the township erected in 1803. The name is from a village of Cambridge county, England.
- Hatley-Nord (Stanstead) See Hatley.
- Hébertville (Notre-Dame-d') (Lac-Saint-Jean) In memory of Reverend Nicolas-Valentin Hébert, curate of Kamouraska, who helped in the colonisation of the lake St. John region.
- **Hébertville-Station** (Lac-Saint-Jean) See Hébertville.

- **Hemmingford** (Huntingdon) From the township erected in 1799. Name borrowed from a town of England.
- Howick (Châteauguay) In memory of Lord Howick, Deputy Secretary of State for Colonies (1830).
- **Hudson** (Vaudreuil) In memory of the wife of George Matthews, manufacturer (1865).
- Inverness (Mégantic) From the township erected in 1802. This name was given by the first settlers who came from Inverness county, Scotland.
- **Kamouraska** (Kamouraska) The origin of this old name has been the subject of numerous interpretations all unlikely. Its meaning therefore is very doubtful.
- Kingsbury (Richmond) In memory of a Post Office inspector named King.
- **Kingsey Falls** (Drummond) From the township erected in 1802, which holds its name from a village of Oxford county, England.
- **Knowlton** (Brome) In memory of colonel P. H. Knowlton, first settler of the locality.
- Labelle (Labelle) In memory of Mgr Antoine Labelle, curate of Saint-Jérôme, Terrebonne, colonisation apostle.
- L'Abord-à-Plouffe (Laval) This village comprises the old Saint-Martin range. A family named Plouffe, about 1810, operated a ferry-boat to take passengers across the river at that point.
- Lac-au-Saumon (Matapédia) Descriptive.
- Lac-Saint-Louis (Beauharnois) From the lake so named by Champlain in honour of the King of France.
- **Lac-Weedon** (Wolfe) From the lake and the township, the latter erected in 1822. From the name of a village in England.
- Lacolle (Saint-Jean) From Lacolle river and the seigniory of the same name.
- La Malbaie (Charlevoix) Samuel de Champlain, in 1608, designated by the name of Malbaie the site where is situated today the village of La Malbaie.
- Lambton (Frontenac) In memory of John George Lambton, Count of Durham, governor of Canada (1838).
- L'Annonciation (Labelle) From the name of the parish.
- La Pérade (Champlain) In memory of Thomas Tarrieu de la Pérade, seignior of the locality.

La Providence (Saint-Hyacinthe) — From the name of the parish.

La Reine (Abitibi) — In memory of La Reine regiment which, in 1756, took part in the defence of New-France.

Larochelle (Nicolet) — Descriptive.

La-Station-du-Coteau (Soulanges) — Descriptive.

Laterrière (Chicoutimi) — In memory of Dr Marc-Pascal de Sales Laterrière, member of the Legislative Assembly of Lower-Canada for the county of Saguenay.

Laurierville (Mégantic) — In memory of Sir Wilfrid Laurier, Prime Minister of Canada (1896-1911).

Laval (Nicolet) — In memory of François de Montmorency-Laval, first bishop of Quebec (1674-88).

Lawrenceville (Shefford) — In memory of Henry Lawrence.

Leclercville (Lotbinière) — In memory of its founder.

L'Epiphanie (L'Assomption) — From the name of the parish.

Linière (Beauce) — In memory of the Taschereau family a branch of which was named Linière. This family owned the seigniory of Sainte-Marie.

Loretteville (Quebec) — In souvenir of Notre-Dame-de-Lorette, Italy.

Lotbinière (Lotbinière) — In memory of Louis Théandre Chartier de Lotbinière, member of the Sovereign Council, owner of the seigniory of Lotbinière.

Luceville (Rimouski) — From the parish, formerly Sainte-Luce.

Lyster (Mégantic) — In remembrance of a village of Ireland.

Macamie (Abitibi) — From the river crossing Royal-Roussillon township.

Manseau (Nicolet) — In memory of the first curate of this parish.

Marbleton (Wolfe) — Descriptive.

Masson (Papineau) — In memory of Edouard Masson, Legislative Councillor.

Massueville (Richelieu) — In souvenir of the Massue family.

McMasterville (Verchères) — From the name of one of the organisers of this village, abstracted from Belœil.

- Melbourne (Richmond) In memory of Lord Melbourne, Prime Minister of England (1825).
- **Métis-sur-Mer** (Matane) From the seigniory of Mitis. Micmac word meaning: birch. (The right spelling is Mitis).
- Montauban (Portneuf) In memory of Reverend Bertrand de la Tour, dean of the Quebec Chapter, who was dean of Montauban, France, at his death.
- Montebello (Papineau) In remembrance of the visit of the duke of Montebello to Louis-Joseph Papineau (1854).
- Mont-Joli (Matane) Descriptive.
- Mont-Laurier (Labelle) In memory of Sir Wilfrid Laurier, Prime Minister of Canada (1896-1911).
- Montmorency (Quebec) In memory of Henri de Montmorency, viceroy of New-France (1620-24). Name given by Champlain.
- Napierville (Napierville) In memory of Napier Christie Burton, lieutenantgeneral in the British army, owner of the seigniory of Chambly
- Neuville (Portneuf) In souvenir of the seigniory of Neuville, granted to Nicolas Dupont de Neuville.
- New Glasgow (Terrebonne) From a city of Scotland.
- New Rockland (Richmond) Descriptive.
- Nominingue (Labelle) From the lake. Iroquois term meaning: red paint.
- Notre-Dame-des-Anges (Portneuf) In memory of the seigniory of Notre-Dame-des-Anges, granted to the Jesuits.
- Nouveau-Salaberry (Beauharnois) In memory of Colonel Charles-Michel Irumberry de Salaberry, conqueror of Châteauguay (1813).
- Ormstown (Châteauguay) In memory of Orms Ellis, son of Alexander Ellis, who bought the seigniory of Beauharnois (1795).
- Papineauville (Papineau) In memory of Louis-Joseph Papineau, Frenchcanadian patriot (1786-1870).
- **Petit-Lac-Magog** (Sherbrooke) From the lake.
- **Philipsburg** (Missisquoi) In memory of Colonel Philip Ruyter, one of the first settlers of the locality.

Pierreville (Yamaska) — In memory of Pierre Philippe, seignior of the locality.

Plessisville (Mégantic) — In memory of Mgr Joseph-Octave Plessis, bishop of Quebec.

Pointe-à-Gatineau (Hull) — In memory of Nicolas Gatineau dit Duplessis, trader (1649).

Pointe-au-Pic (Charlevoix) — Descriptive. Champlain mentions this name in his notes.

Pointe-Fortune (Vaudreuil) — In memory of William Fortune, grantee of the township of Chatham.

Pont-Rouge (Portneuf) — It is presumed that the bridge across Jacques-Cartier river has determined this name.

Portage-du-Fort (Pontiac) — This very old name has a descriptive character.

Portneuf (Notre-Dame-de-) (Portneuf) — In memory of the Portneuf family.

Princeville (Arthabaska) — In memory of Pierre Prince, one of the early settlers of the locality.

Quyon (Pontiac) — The origin of this name is doubtful.

Rawdon (Montcalm) — From a village in England.

Richelieu (Rouville) — In memory of a Minister under Louis XIII, Cardinal Armand-Jean Duplessis, duke of Richelieu (1585-1642).

Rivière-Beaudette (Soulanges).

Rivière-du-Moulin (Chicoutimi) — Descriptive.

Robertsonville (Mégantic) — In memory of Joseph Gibb Robertson, former Treasurer of the Province.

Rock Island (Stanstead) — Descriptive.

Rougemont (Rouville) - Descriptive.

Roxton Falls (Shefford) — From the name of a village of Bedford county, England.

Sacré-Cœur-de-Jésus (Beauce) — From the name of the parish.

Saindon (Matapédia) — In memory of Reverend J.-C. Saindon.

Saraguay (Jacques-Cartier) — From the hill situated in the parish of Saintre-Geneviève.

- Sawyerville (Compton) To recall the memory of John Sawyer, first settler in the locality.
- Senneville (Jacques-Cartie) In memory of Leber de Senneville, seignior of the locality.
- Shawbridge (Terrebonne) In memory of William Shaw, first settler in the locality.
- **Shawinigan-Est** (Saint-Maurice) The geographical situation of this village is the reason for its name.
- **Shawville** (Pontiac) In memory of a family of the name of Shaw which was the first to settle in this place.
- Shefford-Ouest (Shefford) From the township erected in 1801. Name borrowed from a village of England.
- Stanstead Plain (Stanstead) Descriptive. From the township erected in 1880.
- Sutton (Brome) From the name of a town in England.
- **Sweetsburg** (Missisquoi) To recall Gardner Sweet, one of the first settlers in the locality.
- Sainte-Adèle (Terrebonne) From the name of Adèle Raymond, wife of A.-N. Morin, founder.
- Saint-Agapitville (Lotbinière) From the name of the parish.
- Sainte-Agathe (Lotbinière) From the name of the parish.
- Saint-Alban (Portneuf) From the parish.
- Saint-Alexandre (Iberville) From the parish.
- Saint-Alexis (Montcalm) From the parish.
- Saint-Ambroise (Chicoutimi) In memory of Reverend Ambroise Fafard, founder and curate of Baie-Saint-Pau!
- Saint-André-Avellin (Papineau) In souvenir of André Trudeau, surveyor who surveyed the seigniory of Petite-Nation in which was estab.ished this village.
- Sainte-Angèle-de-Mérici (Matane) From the name of the parish.
- Sainte-Anne-de-Beaupré (Montmorency) At the beginning of the colony, the Beaupré coast was so designated on account of its fine natural prairies. The devotion to St. Anne, very popular amongst sailors, likely suggested to Mr. de Queylus the idea of erecting a chapel around which the parish was afterwards established.

Sainte-Anne-de-Chicoutimi (Chicoutimi) - From the name of the parish

Saint-Anselme (Dorchester) — From the name of the parish.

Saint-Benoît (Deux-Montagnes) — From the name of the parish.

Saint-Benoît-Joseph-Labre (Matapédia) — From the name of the parish.

Saint-Boniface-de-Shawinigan (Saint-Maurice) — From the parish.

Saint-Bruno (Lac-Saint-Jean) — In memory of Reverend Bruno-E Leclerc, founder of this village.

 $\begin{array}{lll} \textbf{Saint-Casimir} & (\textbf{Portneuf}) - \textbf{In} & \textbf{remembrance of Casimir Dury, notary, founder} \\ & \textbf{of the village}. \end{array}$

Saint-Casimir-Est (Portneuf) — See Saint-Casimir.

Sainte-Cécile (Beauharnois) — From the name of the parish.

Saint-Césaire (Rouville) — From the name of the parish.

Saint-Charles (Bellechasse) — In memory of Charles Couillard, seignior of Beaumont.

Saint-Charles-sur-Richelieu (Saint-Hyacinthe) — From the parish.

Saint-Chrysostôme (Châteauguay) — From the name of the parish.

 ${\bf Saint\text{-}Clet}$ (Soulanges) — From the name of the parish.

Saint-Cœur-de-Marie (Lac-Saint-Jean) — From the name of the parish.

Sainte-Croix (Lotbinière) — In memory of the seigniory of Sainte-Croix granted to the Ursulines.

Saint-Cyrille (Drummond) — From the name of the parish.

Saint-Denis (Saint-Hyacinthe) — In memory of Barbe Denys, wife of Louis de Gannes de Falaise, first seignior of Saint-Denis.

Saint-Dominique (Bagot) — From the name of the parish.

Saint-Ephrem-de-Tring (Beauce) — In remembrance of Ephrem Proulx, notary, benefactor.

Saint-Eustache (Deux-Montagnes) — In memory of Eustache Lambert Dumont, grantee of the seigniory of Mille-Isles.

Saint-Eustache-sur-le-Lac (Deux-Montagnes) — Descriptive.

Saint-Faustin-Station (Terrebonne) — From the name of the parish.

Saint-Félicien (Lac-Saint-Jean) — From the name of the parish.

- Saint-Flavien (Lotbinière) In memory of Mgr. Flavien Turgeon, Archbishop of Quebec.
- Saint-François-du-Lac (Yamaska) In memory of François Crevier, seignior of Saint-François.
- Saint-Gabriel-de-Brandon (Berthier) From the name of the parish.
- Saint-Gédéon (Lac-Saint-Jean) In memory of Gédéon Ouimet, former Superintendent of Public Instruction.
- Sainte-Geneviève (Jacques-Carlier) From the name of the parish.
- Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds (Jacques-Cartier) From the religious parish. Pierrefonds is descriptive.
- Saint-Georges (Champlain) From the name of the parish.
- Saint-Georges-de-Cacouna (Témiscouata) Cacouna is an Indian word meaning: porcupine.
- Saint-Georges-de-Beauce (Beauce) From the name of the parish.
- Saint-Guillaume (Yamaska) In remembrance of Charles William Grant, owner of the township of Upton.
- Saint-Henri (Lévis) In memory of Mgr. Henri-Marie de Pontbriand, bishop of Quebec.
- Saint-Herménégilde (Stanstead) From the religious parish.
- Saint-Hilaire (Rouville) From the religious parish
- **Saint-Hugues** (Bagot) In memory of Hugues Le Moyne de Martigny, founder of the village.
- Saint-Isidore (Dorchester) From the name of the parish.
- **Saint-Jacques** (Montcalm) In memory of Reverend Jacques Degeay, curate and founder of this village.
- Saint-Jean-Baptiste-de-Belisle (Terrebonne) From the name of a manufacturer of the locality.
- Saint-Jean-de-Boischatel (Montmorency) Ih memory of Mr. de Beauchastel, Major in La Sarre regiment.
- Saint-Jérôme (Lac-Saint-Jean) From the name of the parish.
- Saint-Jérôme-de-Matane (Matane) In memory of Reverend Jérôme Demers, Superior of Quebec Seminary, Vicar-general of the Diocese of Quebec.

Saint-Joseph (Beauce) — In memory of Joseph Fleury de la Gorgendière, grantee of the seigniory.

Saint-Joseph (Richelieu) — From the name of the parish.

Saint-Joseph (Saint-Hyacinthe) — From the name of the parish.

Saint-Joseph-d'Alma (Lac-Saint-Jean) — Name given by J. Duberger, surveyor, to commemorate the Alma Battle (1854).

Saint-Sauveur (Terrebonne) — In memory of Reverend Lesueur, surnamed Saint-Sauveur.

Saint-Joseph-de-la-Rivière-Bleue (Témiscouata) — Name formed of those of the parish and of the river.

Soulanges (Soulanges) — In souvenir of the seigniory of Soulanges, bailiwick of Vitry, in Champagne, place of origin of the first seignior Pierre Joybert de Marson.

Saint-Jovite (Terrebonne) — From the name of the parish.

Saint-Léonard-d'Aston (Nicolet) — From the parish and the township.

Saint-Liboire (Bagot) — From the name of the parish.

Saint-Ludger (Frontenac) — From the name of the parish.

Sainte-Madeleine (Saint-Hyacinthe) — From the name of the parish.

Saint-Marc-des-Carrières (Portneuf) — The operation of quarries in the locality furnished the suffix to the name of the parish.

Sainte-Marie (Beauce) — From the name of the parish.

Saint-Michel (Yamaska) — From the name of the parish.

Saint-Moise (Matapédia) — From the name of the parish.

Sainte-Monique (Nicolet) — From the name of the parish.

Saint-Patrice-de-Beaurivage (Lotbinière) — In memory of Gilles Rageot de Beaurivage, first seignior.

Saint-Paul (Joliette) — From the name of the parish.

Saint-Pie (Bagot) — The religious parish was placed under the patronage of the pope Saint Pie V.

Saint-Polycarpe (Soulanges) — From the name of the parish.

Sainte-Pudentienne (Shefford) — From the name of the parish.

Saint-Raphael (Bellechasse) — In memory of Reverend François Raphael Paquet, curate of Saint-Gervais, benefactor.

Saint-Raymond (Portneuf) — From the name of the parish.

Saint-Rédempteur (Lévis) — From the name of the parish.

Saint-Rémi (Napierville) — From the name of the parish.

Sainte-Scholastique (Deux-Montagnes) -- From the name of the parish.

Saint-Siméon (Charlevoix) — From the name of the parish.

Saint-Sylvestre (Lotbinière) — From the name of the parish.

Sainte-Thècle (Champlain) — From the name of the parish.

Saint-Timothée (Beauharnois) — From the name of the parish.

Saint-Ubald (Portneuf) — In memory of Ubald Gingras, one of the first settlers of the locality.

Saint-Ulric (Matane) — In memory of Ulric Tessier, judge of the Superior Court and benefactor.

Saint-Victor-de-Tring (Beauce' — From the name of the parish and the township.

Saint-Wenceslas (Nicolet) — From the name of the parish.

Saint-Zotique (Soulanges) — From the name of the parish.

Tadoussac—(Saguenay) — Indian name meaning: eminences.

Templeton (Hull) — From the name of the township erected in 1807.

Thurso (Labelle) — From the name of a small village of Scotland.

Tring-Jonction (Beauce) — From the township erected in 1804.

Upton (Bagot) — From the township erected in 1800

Val-Barrette (Labelle) — From the name of a manufacturer of the locality.

Val-Brillant (Matapédia) — In memory of Reverend Pierre Brillant, first curate of the parish.

Val-Jalbert (Lac-Saint-Jean) —

Varennes (Verchères) — In remembrance of the Cap-de-Varennes feudal concession granted to René Gaultier de Varennes, later governor of Trois-Rivières.

Vaudreuil (Vaudreuil) — In memory of Philippe de Rigaud, Marquis of Vaudreuil, governor of New France (1703-25)

Verchères (Verchères) — In memory of Jarret de Verchères, captain in Carignan regiment, grantee of the seigniory of the same name.

Ville-Marie (Temiscamingue) — From the name of the parish.

Villers (Nicolet) — From the name of the founders of this village.

Wakefield (Hull) — From the township erected in 1842.

Warden (Shefford) — This village was formerly called Mock's Mills, about 1795. It was later named Knowlton Falls.

Warwick (Arthabaska) — From the name of the township erected in 1804.

Waterville (Sherbrooke) — Descriptive.

Weedon-Centre (Wolfe) — From the township erected in 1822.

Wickham-Ouest (Drummond) — From the township erected in 1802.

Wottonville (Wolfe) — From the township erected in 1849.

Yamachiche (Saint-Maurice) — Indian name meaning: muddy river.

Parishes, Townships, United Townships and

Rural Municipalities.

Abercromby (East part), township (Terrebonne). See list of townships.

Albanel, township (Lac-Saint-Jean). See list of townships.

Aldfield, township (Pontiac). See list of townships.

Alleyn and Cawood, united townships (Pontiac). See list of townships.

Almaville (Notre-Dame-de-la-Présentation-d'), parish (Champlain). See list of towns.

Amherst, township (Papineau). See list of townships.

Ancienne-Lorette, parish (Quebec).

This name was given by Father Chaumonot, jesuit, in remembrance of a vow to Notre-Dame-de-Lorette.

Anse-du-Cap, rural municipality (Gaspé). Descriptive.

Anse-aux-Gascons (Sainte-Germaine-de-l'), parish (Bonaventure).

A local tradition left the souvenir of a shipwrecked Gascon who lived there in hermitage.

Anse-au-Griffon, rural municipality (Gaspé).

Doubtful origin. A map of Charlevoix (1744) shows this name.

Arago, township (L'Islet). See list of townships.

Armand, township (Temiscouata). See list of townships.

Arundel, township (Argenteuil). See list of townships.

Ascot, rural municipality (Sherbrooke). From a place in England.

Ascot Corner, rural municipality (Sherbrooke). Same origin as the preceding.

Ashford, township (L'Islet). See list of townships.

Aubert-Gallion, rural municipality (Beauce). From the feudal concession of that name.

Auckland, township (Compton). See list of townships.

Aumond, township (Hull). See list of townships.

Authier, rural municipality (Abitibi).

In remembrance of the services rendered by Mr. Hector Authier, member of the Quebec Legislative Assembly, former Agent of Crown Lands.

Aylwin, township (Hull). See list of townships.

Bagot (North-west part), township (Chicoutimi). See list of townships.

Baie-de-Gaspé-Nord, rural municipality (Gaspé). See list of electoral districts.

Baie-de-Gaspé-Sud, rural municipality (Gaspé). See list of electoral districts. **Barford**, township (Stanstead). See list of townships.

Barnston, rural municipality (Stanstead). From a village of Essex county, England.

Batiscan (Saint-Francois-Xavier-de-), parish (Champlain).

This name known by Champlain in 1608, appears to be of Indian origin and mean: steam or light fog. An Indian chief is designated under that name by Champlain.

Beauport, parish (Quebec). See list of towns.

Bécancour (**La Nativité-de-Notre-Dame-de-**), parish (Nicolet). See list of villages.

Bedford, township (Missisquoi). See list of townships.

Bégin, township (Chicoutimi). See list of townships.

Bégon, township (Témiscouata). See list of townships.

Belœil (Saint-Mathieu-de-), parish (Verchères). See list of towns.

Bergeronnes, township (Saguenay). See list of townships.

Berthier, parish (Montmagny). See list of electoral districts.

Bic (**Sainte-Cécile-du-**), parish (Rimouski). See Sainte-Cécile-du-Bic.

Bigelow, Wells, Blake and **McGill,** united townships (Labelle). See list of townships.

Bois, township (Portneuf). See list of townships.

Bois-Franc, rural municipality (Hull). Descriptive.

Bolton-Est, rural municipality (Brome). From a town of Lancaster county, England.

Bolton-Ouest, rural municipality (Brome). Same origin as the foregoing.

- **Boucherville** (Sainte-Famille-de-), parish (Chambly). See list of villages.
- **Bouchette**, township (Hull). See list of townships.
- **Bouchette-Sud,** rural municipality (Hull). Same origin as the preceding.
- **Bourget**, township (Chicoutimi). See list of townships.
- Bowman, township (Papineau). See list of townships.
- **Boyer** (West part of the township of), township (Labelle). See list of townships.
- Brébeuf, parish (Terrebonne). In memory of Father Jean de Brébeuf, jesuit, companion of Champlain in 1625, murdered by Iroquois on March 16th, 1649.
- **Bristol**, township (Pontiac). See list of townships.
- **Brome**, township (Brome). See list of townships.
- Brompton, township (Richmond). See list of townships.
- **Brompton Gore,** rural municipality (Richmond). From a suburb of London, England.
- **Buckingham**, township (Papineau). See list of townships.
- **Buckingham** (West part), township (Papineau). Same origin as the preceding.
- **Buckingham** (South-East part), township (Papineau). Same origin as the foregoing.
- **Bury,** township (Compton). See list of townships.
- **Cameron,** township (Hull). See list of townships.
- Campbell, township (Labelle). See list of townships.
- Campbell (East part), township (Labelle). See list of townships.

- Cap-Chat (Saint-Norbert-du-), parish (Gaspé). See list of townships.
- **Cap-des-Rosiers,** rural municipality (Gaspé). See list of townships.
- Cap-Santé, rural municipality (Portneuf).
 Descriptive.
- Cap-Saint-Ignace, rural municipality (Montmagny).

 This name was already existing in 1678. It was probably given in honour of Saint Ignace by the Jesuits.
- Carleton, township (Bonaventure). See list of townships.
- Carpentier and Courville, united townships (Abitibi). See list of townships.
- **Casgrain** and **Leverrier**, united townships (L'Islet). See list of townships.
- **Chambly,** rural municipality (Chambly). See list of electoral districts.
- Chambord (Saint-Louis-de-), parish (Lac-Saint-Jean).

 In memory of the Count of Chambord, last representative of the eldest branch of Bourbons.
- **Champlain** (**La Visitation-de-**), parish (Champlain). See list of electoral districts.
- **Charette**, parish (Saint-Maurice).

 From the name of a manufacturer of the locality.
- **Charlesbourg** (Saint-Charles-de-), parish (Quebec). See list of villages.
- **Charlesbourg** (**East part**), rural municipality (Quebec). Same origin as the foregoing.
- Charny (Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours-de-), parish (Lévis). In memory of Jean de Lauzon de Charny, third seignior of Lauzon, great seneschal of New-France, killed by Iroquois in 1661.
- **Château-Richer,** rural municipality (Montmorency). From the priory of Château-Richer, France.
- **Chatham**, township (Argenteuil). See list of townships.

Chénier, rural municipality (Arthabaska).

In memory of the patriot Jean Olivier Chénier, physician, killed at Saint-Eustache (1837).

Chertsey (**Saint-Théodore-de-**), parish (Montcalm). See list of townships.

Chesham, township (Frontenac). See list of townships.

Chester-East, rural municipality (Arthabaska). See list of townships.

Chester-North, rural municipality (Arthabaska). Same as the foregoing.

Chester-West, township (Arthabaska). Same origin as the preceding.

Chichester, township (Pontiac). See list of townships.

Chicoutimi, rural municipality (Chicoutimi). See list of towns.

Christie, rural municipality (Gaspé-West). See list of townships.

Clarenceville, rural municipality (Missisquoi).

In souvenir of William Henry, duke of Clarence, son of King George III, who visited Canada in 1787.

Clarendon, rural municipality (Pontiac). From a famous English royal hunting park

Cleveland, township (Richmond). See list of townships.

Clifton, township (Compton). See list of townships.

Clifton (**East part**), township (Compton). Same origin as the preceding.

Cloridorme, township (Gaspé-East). See list of townships.

Clyde, township (Labelle). See list of townships.

Cœur-Très-Pur-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie-de-Plaisance, parish (Papineau).
See Plaisance.

Compton, township (Sherbrooke). See !ist of townships.

Contrecœur, rural municipality (Verchères). See list of villages.

Coteau-du-Lac, rural municipality (Soulanges).

Descriptive.

Courcelles, parish (Frontenac). See list of townships.

Dalibaire, township (Matane). See list of townships.

Décarie, township (Labelle). See list of townships.

De l'Île, township (Lac-Saint-Jean). See list of townships.

Denholm, township (Hull). See list of townships.

Deschambault (Saint-Joseph-de-), parish (Portneuf).
In memory of Jacques Alexis de Fleury d'Eschambault who inherited of the Cap-du-Sault concession and gave his name to the seigniory of Deschambault.

Disraeli, rural municipality (Wolfe). See list of villages.

Ditchfield and **Spaulding**, townships (Frontenac). See list of townships.

Ditton, township (Compton). See list of townships.

Dollard-des Ormeaux, parish (Jacques-Cartier).

In memory of the hero of Long-Sault who, with sixteen companions, sustained the attacks of Iroquois during several days (1660) and saved the young colony by his bravery.

Doncaster, township (Terrebonne). See list of townships.

Dorion, township (Pontiac). See list of townships.

Douglas-East, rural municipality (Gaspé) See list of townships. **Douglas-West**, rural municipality (Gaspé). Same origin as the preceding.

Duchesnay, rural municipality (Gaspé). See list of townships.

Dudswell, rural municipality (Wolfe). In memory of Lord William Dudswell, chancellor of the Exchequer (1767)

Duhamel-West, rural municipality (Temiscamingue). In memory of Mgr Joseph Thomas Duhamel, archbishop of Ottawa.

Dumas, township (Chicoutimi). See list of townships.

Dundee, rural municipality (Huntingdon). From a town in Scotland.

Dunham, township (Missisquoi). See list of townships.

Durham, rural municipality (Drummond). See list of townships.

Durham-Sud, rural municipality (Drummond) Same origin as the preceding.

Eardley, township (Hull). See list of townships.

Eaton, rural municipality (Compton). From a village in England.

Egan-Sud, rural municipality (Hull).
In memory of John Egan, member of Ottawa Parliament (1848).

Elgin, township (Huntingdon). See list of townships.

Ely (East part), township (Shefford). See list of townships.

Ely (**North part**), township (Shefford) Same origin as the preceding.

Ely (West part), township (Shefford). Same origin as the preceding.

Ely (South part), township (Shefford). Same origin as the preceding.

Emberton, township (Compton). See list of townships.

- Escoumains, rural municipality (Saguenay).

 Indian word meaning: seeds. Champlain wrote "Esquemins".
- **Escuminac**, rural municipality (Bonaventure). Micmac word meaning: watch post.
- **Etang-du-Nord**, rural municipality (Iles-de-la-Madeleine). Descriptive.
- **Fabre**, township (Temiscamingue). See list of townships.
- Farnham (East part), township (Brome). See list of townships.
- **Farnham** (West part), township (Missisquoi). Same origin as the preceding.
- **Fiedmont** and **Barraute**, united townships (Abitibi). See list of townships.
- Figuery and Dalquier (East part), united townships (Abitibi). See list of townships.
- Figurey and Dalquier (West part), united townships (Abitioi). See list of townships.
- Foster, rural municipality (Brome). In memory of George Foster, tounder.
- Fox and Sydenham-North, united townships (Gaspé). See list of townships.
- **Franklin,** township (Huntingdon). See list of townships.
- Fugèreville, rural municipality (Témiscamingue).
- Garthby, township (Wolfe). See list of townships.
- Gayhurst, township (Frontenac). See list of townships.
- **Gayhurst** (**South part**), township (Frontenac). Same origin as the preceding.
- **Gentilly** (Saint-Edouard-de-), parish (Nicolet). See list of villages.
- **Girardville,** (Lac-Saint-Jean-Ouest). In memory or Joseph Girard, late member of the House of Commons.

- Godmanchester, rural municipality (Huntingdon). From a town of Huntingdon county, England.
- Gore, rural municipality (Argenteuil).
 In memory of Sir François Gore lieutenant-governor of the Province of Upper-Canada.
- **Granby,** township (Shefford). See list of townships.
- **Grande-Baie,** rural municipatity (Chicoutimi). Descriptive.
- **Grand-Calumet**, township (Pontiac). See list of townships.
- **Grande-Rivière,** rural municipality (Gaspé). Descriptive.
- **Grantham,** rural municipality (Drummond). See list of townships.
- **Grenville** and **Enlargement**, rural municipality (Argenteuil). See list of townships.
- **Grondines** (Saint-Charles-des-), parish (Portneuf). See list of villages.
- Grosse-Ile, rural municipality (Iles-de-la-Madeleine).
 Descriptive.
- Guerin, township (Témiscamingue). See list or townships.
- **Halifax-North**, township (Mégantic). See list of townships.
- Halifax-South, township (Mégantic). Same origin as the preceding.
- **Halifax-South** (South-West part), township (Mégantic). See list of townships.
- **Ham-North,** township (Wolfe). See list of townships.
- **Ham** (South-West part), township (Wolfe). Same origin as the preceding.
- **Hampden**, township (Compton). See list of townships.
- **Harrington**, township (Argenteuil). See list of townships.

Hartwell and **Preston**, united townships (Papineau). See list of townships.

Hatley, township (Stanstead). See list or townships.

Hatley (West part), township (Stanstead). Same origin as the preceding.

Havelock. townsnip (Huntingdon). See list of townships.

Havre-Aubert, rural municipality (Iles-de-la-Madeleine). Doubtful origin.

Havre-aux-Maisons, rural municipality (Iles-de-la-Madeleine).' Descriptive.

Hébertville, rural municipality (Lac-Saint-Jean).
In memory of Reverend Nicolas Valentin Hébert, curate of St-Louis-de-Kamouraska, benefactor.

Hemmingford, township (Huntingdon). See list of townships.

Henryville, rural municipality (Iberville). In memory of Edme Henry, agent for the seignior Burton, of Noyan.

Hereford, rural municipality (Compton). From a county of England.

Hinchinbrook, township (Huntingdon). See list of townships.

Hincks, township (Hull). See list of townships.

Hocquart, township (Témiscouata). See list of townships.

Honfleur, parish (Bellechasse). From a town of Normandy, France.

Hope, township (Bonaventure). See list of townships.

Howard, township (Argenteuil). See list of townships.

Hull (East part), township (Hull). See list of townships.

Hull (West part), township (Hull). Same origin as the preceding.

Hull (South part), township (Hull). Same origin as the preceding.

Hunterstown, township (Maskinongé) See list of townships.

lle-aux-Allumettes, township (Pontiac). See list of townships.

lle-aux-Allumettes (East part), township (Pontiac). Same origin as the preceding.

Ile-aux-Coudres (Saint-Louis-de-1'), parish (Charlevoix).

Jacques Cartier gave this name to the island where he landed September 6th, 1535, and found hazel trees in abundance.

Ile-aux-Grues (Saint-Antoine-de-l'), parish (Montmagny).

This island was for a long time used by cranes as a resting place when emigrating in the spring and fall.

fle-Bizard (Saint-Raphael-de-l'', parish (Jacques-Cartier'. In memory of Major Jacques Bizard, owner of the island (1678).

Ile-du-Pads (La Visitation-de-l'), parish (Berthier).
This island was granted, November 3rd, 1673, to Pierre Dupas de Braché.
Dupas is also found written "du Pas". "Edicts and Ordinances" published in 1803 mention "Ile-du-Pads".

Ile-Perrot, parish (Vaudreuil).
In memory of François-Marie Perrot, captain in Auvergne regiment and governor of Montreal.

Inverness, rural municipality (Mégantic). From a county in Scotland.

Ireland (North part), township (Mégantic).
The first settlers of this municipality came from Ireland.

Ireland (South part), township (Mégantic). Same origin as the preceding.

Issoudun, rural municipality (Lotbinière). From a village of the Indre Department, France.

Ivry-sur-le-Lac, rural municipality (Terrebonne).
From a town of the Eure Department, France.

Jeanne-d'Arc, rural municipality (Lac-Saint-Jean).
In remembrance of the Lorraine peasant girl who delivered France from the British-Burgundy bondage.

Joly, township (Labelle). See list of townships. Kempt (Saint-Antoine-de-Padoue-de-), parish (Matapédia). In memory of Sir James Kempt, Administrator of Canada (1829).

Kensington, township (Hull). See list of townships.

Kiamika, township (Labelle). See list of townships.

Kilkenny, township (Montcalm). See list of townships.

Kingsey, rural municipality (Drummond). See list of townships.

Kingsey-Falls, rural municipality (Drummond). Descriptive.

La Baie-du-Febvre (Saint-Antoine-de-), parish (Yamaska).

In memory of Jacques Le Febvre, of Trois-Rivières, who was one of the grantees of the Nicolet feudal concession (1683). He took the name of Le Febvre de la Baie.

Lacaille, rural municipality (Labelle). In memory of S. Lacaille, manufacturer, of Bellerive.

Lac-des-Seize-Hes, rural municipality (Argenteuil). Descriptive.

Lac-Saint-Paul, rural municipality (Labelle). From the lake close by.

Lac-Tremblant-Nord, rural municipality (Labelle). Descriptive.

Lachenaie, rural municipality (L'Assomption).

In memory of Charles-Aubert de la Chesnaye, trader of the county of Saguenay.

Lacorne, parish (Terrebonne). In memory of the Knight de la Corne, captain in Montcelm army.

La Durantaye, parish (Bellechasse). In memory of Olivier Morel de la Durantaye, captain in Carignan regiment. grantee of the seigniory of la Durantaye (1672).

Lambton, rural municipality (Frontenac).

In memory of John George Lambton, Count of Durham, governor of Canada

La Minerve, township (Labelle). See list of townships.

- La Motte (West part), township (Abitibi). See list of townships.
- La Nativité-de-Notre-Dame-de-Bécancour, parish (Nicolet). See Bécancour.
- Landrienne, township (Abitibi). See list of townships.
- L'Ange-Gardien, parish (Papineau).
 From the name of the parish for religious purposes.
- **L'Ange-Gardien,** parish (Montmorency No. 1). From the name of the parish for religious purposes.
- **Langelier**, township (Champlain). See list of townships.
- **L'Annonciation**, parish (Deux-Montagnes). From the name of the parish for religious purposes.
- **L'Annonciation** (North part), parish (Deux-Montagnes). From the name of the parish for religious purposes.
- Lanoraie (Saint-Joseph-de-), parish (Berthier). In memory of Louis de Niort de La Noraye, seignior of the locality (1688).
- **L'Anse-au-Griffon,** (Gaspé-Est). See Anse-au-Griffon.
- **L'Anse-du-Cap,** (Gaspé-Est). See Anse-du-Cap.
- La Petite-Rivière, rural municipality (Quebec.)
 Descriptive.
- **Laprairie**, rural municipality (Laprairie). See list of electoral districts.
- La Présentation, parish (Saint-Hyacinthe). From the name of the parish for religious purposes.
- La Présentation-de-la-Sainte-Vierge, parish (Jacques-Cartier). From the name of the parish for religious purposes.
- La Reine and Desmeloizes (West part), united townships (Abitibi). See list of townships.
- Larouche, parish (Chicoutimi).
 In memory of one of the first settlers of the locality.

- La Sarre, township (Abitibi). See list of townships.
- **L'Ascension**, parish (Labelle). From the name of the parish for religious purposes.
- **L'Ascension-de-Notre-Seigneur,** parish (Lac-Saint-Jean-Est). From the name of the parish for religious purposes.
- **L'Assomption**, rural municipality (L'Assomption). From the name of the parish for religious purposes.
- **L'Assomption-de-Notre-Dame-de-Macnider,** parish (Matane). See Macnider.
- Laterrière (Notre-Dame-de-), parish (Chicoutimi). In memory of Dr Marc Pascal de Sales Laterrière, former member of Parliament for Saguenay and Legislative Councillor.
- **Latulipe** and **Gaboury**, united townships (Témiscamingue). See list of townships.
- Launay, township (Abitibi). See list of townships.
- Laval (Sainte-Brigitte-de-), parish (Montmorency). See Sainte-Brigitte-de-Laval.
- Lavaltrie, rural municipality (Berthier). In memory of Séraphin Margane de la Valtrie, lieutenant in Lignières regiment, grantee of the La Valtrie concession (1672).
- **L'Avenir**, rural municipality (Drummond). In souvenir of "L'Avenir", organ of a political group (1847).
- La Visitation, parish (Yamaska).

 From the name of the parish for religious purposes.
- La Visitation-de-Champlain, parish (Champlain). See Champlain.
- La Visitation-de-la-Pointe-du-Lac, parish (Saint-Maurice). See Pointe-du-Lac.
- La Visitation-de-l'Ile-du-Pads, parish (Berthier). See Ile-du-Pads.
- **Leeds,** township (Mégantic). See list of townships.
- Leeds (East part), township (Mégantic). Same origin as the preceding.

Lefebvre, rural municipality (Drummond).

Lemieux, rural municipality (Nicolet). In honour of Hon. Rodolphe Lemieux, former member of Parliament for Nicolet and President of the House of Commons.

L'Enfant-Jésus, parish (Beauce).

From the name of the parish for religious purposes.

L'Epiphanie, parish (L'Assomption).

From the name of the parish for religious purposes.

Les Eboulements, rural municipality (Charlevoix-West).

Descriptive.—Father Jérôme Lalement mentioned this name in a statement and it was afterwards maintained

Leslie, Clapham and Huddersfield, united townships (Pontiac). See list of townships.

Les Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay, rural municipality (Saguenay). Descriptive.

Letellier (Sept-Iles), township (Saguenay). See list of townships.

Lingwick, township (Compton). See list of townships.

L'Ile-Verte, rural municipality (Témiscouata).

L'Islet (Notre-Dame-de-Bon-Secours-de-), parish (L'Islet). See list of electoral districts.

Litchfield, township (Pontiac). See list of townships.

Lochaber and Gore, united townships (Papineau). See list of townships.

Lochaber (North part), township (Papineau). See list of townships.

Lochaber (West part), township (Papineau). Same origin as the preceding.

Loranger, township (Labelle). See list of townships.

Lorrainville (Notre-Dame-de-Lourdes-de-), parish (Témiscamingue). In memory of Mgr. Narcisse-Zéphirin Lorrain, first bishop of Pembroke. Low, township (Hull). See list of townships.

Lussier, township (Montcalm). See list of townships.

Lytton, township (Hull). See list of townships.

Maddington, township (Arthabaska). See list of townships.

Magog, township (Stanstead). See list of townships.

Maniwaki, township (Hull). See list of townships.

Mann, township, (Bonaventure). See list or townships.

Mansfield and Pontefract, united townships (Pontiac). See list of townships.

Marchand, township (Labelle). See list of townships

Maria, township (Bonaventure). See list of townships.

Marston, township (Compton). See list of townships.

Marston (South part), township (Frontenac). See list of townships.

Mascouche (Saint-Henri-de-), parish (L Assomption). Indian word meaning: little bear.

Masham North, township (Hull). See list of townships.

Masham South, township (Hull). See list of townships.

Maskinongé (Saint-Joseph-de-), parish (Maskinongé). See list of electoral districts.

Masson and Laviolette, united townships (Maskinongé). See list of townships.

Matapédia (Saint-Alexis-de-), parish (Bonaventure). See list of townships.

- **Matapédia** (Saint-Laurent-de-), parish (Bonaventure). See list of townships.
- Macnider (L'Assomption-de-Notre-Dame-de-), parish (Matane). In memory of John Macnider, settler of the early days (1760).
- **Melbourne**, rural municipality (Richmond). See list of townships.
- Messine, rural municipality (Hull).
- Metgermette-Nord, township (Beauce). See list of townships.
- **Metgermette-Nord** (**North part**), township (Beauce). See list of townships.
- **Métis-Sud** (Saint-Octave-de-), rural municipality (Matane). From a Micmac word meaning: birch.
- Mille-Iles, rural municipality (Argenteuil). Descriptive.
- Mille-Vaches (Saint-Paul-de-), township (Saguenay). See list of townships.
- Mistassini (Saint-Michel-de-), (Lac-Saint-Jean). See list of territories.
- **Montcalm**, township (Argenteuil). See list of townships.
- Mont-Carmel, parish (Kamouraska). From the parish for religious purposes.
- Montcerf, rural municipality (Hull).
- Mont-Louis (Saint-Maxime-du-), rural municipality (Gaspé). Descriptive.
- Montminy, township (Montmagny). See list of townships.
- **Montpellier,** rural municipality (Papineau). From a town of France.
- Morin (South part), township (Argenteuil). See list of townships.
- **Mulgrave** and **Derry**, united townships (Papineau). See list of townships.
- Musseleyville, rural municipality (Bonaventure). In memory of Reverend Henry-Joseph Musseley, founder.

Natashquan, township (Saguenay). See list of townships.

Nédelec, township (Témiscamingue). See list of townships.

Nédelec (South part), township (Témiscamingue). Same origin as the preceding.

Nelson, township (Mégantic). See list of townships.

Nelson (Sainte-Anastasie-de-), rural municipality (Mégantic). See list of townships.

New Carlisle, rural municipality (Bonaventure). Doubtful origin.

Newport, township (Compton). See list of townships.

Newport, rural municipality (Gaspé-East). In memory of an English navigator, Newport, companion of Sir Walter Raleigh (1606).

New Richmond, township (Bonaventure). See list of townships.

Normandin, township (Lac-Saint-Jean-West). See list of townships.

Northfield, rural municipality (Hull). From a borough of Gloucester county, England.

Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland, parish (Bellechasse). See list of townships.

Notre-Dame-de-Bon-Secours, parish (Papineau). From the name of the parish for religious purposes.

Notre-Dame-de-Bon-Secours, parish (Rouville). From the parish for religious purposes.

 $\begin{tabular}{ll} Notre-Dame-de-Bon-Secours (North part), parish (Papineau).\\ From the parish for religious purposes.\\ \end{tabular}$

Notre-Dame-de-Bon-Secours-de-L'Islet (L'Islet). See L'Islet.

Notre-Dame-de-la-Dorée, parish (Lac-Saint-Jean).

Notre-Dame-de-la-Paix, parish (Papineau). From the parish for religious purposes.

- Notre-Dame-de-Pierreville, parish (Yamaska). See Pierreville.
- Notre-Dame-de-Laterrière, parish (Chicoutimi). See Laterrière.
- **Notre-Dame-de-Lourdes,** parish (Mégantic). From a town of France, famous for pilgrimages.
- **Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham,** parish (Wolfe). See list of townships.
- Notre-Dame-de-Portneuf, parish (Portneuf). See Portneuf.
- Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, parish (Saint-Hyacinthe). See Saint-Hyacinthe.
- **Notre-Dame-de-Stanbridge**, rural municipality (Missisquoi). See list of townships.
- **Notre-Dame-des-Anges-de-Montauban,** parish (Portneuf). See list of townships.
- Notre-Dame-des-Laurentides, parish (Quebec). Descriptive.
- Notre-Dame-des-Quinze-du-canton-de-Guigues, township (Témiscamingue). Descriptive.
- Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.
- Notre-Dame-du-Bon-Conseil, parish (Drummond). From the name of the parish for religious purposes.
- **Notre-Dame-du-Lac**, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.
- Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville, parish (Témiscamingue). See Lorrainville.
- **Notre-Dame-du-Mont-Carmel,** parish (Champlain). From the name of the parish for religious purposes.
- **Notre-Dame-du-Mont-Carmel**, parish (Saint-Jean). From the name of the parish for religious purposes.
- **Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours-de-Charny,** parish (Lévis). See Charny.

Notre-Dame-du-Portage, parish (Témiscouata).

Descriptive.—A road laid out in 1837 for the transportation of troops coming from Madawaska was leading to this parish through a long portage.

Notre-Dame-de-la-Présentation-d'Almaville, parish (Champlain). From the name of the parish for religious purposes.

Notre-Dame-du-Rosaire, (Montmagny).

From the name of the parish for religious purposes.

Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, parish (Rimouski). From the name of the parish for religious purposes.

Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles, parish (Témiscouata). See list of towns.

Onslow, rural municipality (Pontiac). See list of townships.

Onslow (South part), township (Pontiac). Same origin as the preceding.

Orford, township (Sherbrooke). See list of townships.

Otis, township (Chicoutimi). See list of townships.

Pabos, rural municipality (Gaspé). Doubtful origin.

Paspébiac, rural municipality (Bonaventure). Indian word meaning: broken battures.

Paspébiac-West, rural municipality (Bonaventure). Same origin as the preceding.

Percé, rural municipality (Gaspé). A bored rock, constituting a natural curiosity, served to designate this name.

Péribonca, rural municipality (Lac-Saint-Jean). Indian word meaning: curious river.

Piedmont, rural municipality (Terrebonne). Descriptive.

Pierreville (Notre-Dame-de-), parish (Yamaska). In memory of the seigniory of Pierreville, conceded April 3, 1683.

Pintendre (Saint-Louis-de-), parish (Lévis). This is apparently a corruption of "pain tendre" (new bread). Plaisance (Cœur-très-pur-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie-de-), parish (Papineau).

A number of townships in France bear this name. Their favourable situation accounts for this designation.

Pointe-au-Père (Sainte-Anne-de-la-), parish (Rimouski).

In memory of Father Henri Nouvel who was the first missionary to land there, on December 7, 1663.

Pointe-aux-Esquimaux (Saint-Pierre-de-la-), parish (Saguenay).

Algonquin word meaning: to eat uncooked food. Esquimaux were known ot eat raw meat.

Pointe-aux-Trembles. parish (Portneuf).

Descriptive.

Pointe-Claire (Saint-Joachim-de-la-), parish (Jacques-Cartier). Descriptive.

Pointe-du-Lac (La Visitation-de-la-), parish (Saint-Maurice). Descriptive.

Ponsonby, township (Papineau). See list of townships.

Port-Daniel (East part), township (Bonaventure). See list of townships.

Port-Daniel (West part), township (Bonaventure). Same origin as the preceding.

Portland (East part), township (Papineau). See list of townships.

Portland-West, township (Papineau). Same origin as the foregoing.

Portneuf (Notre-Dame-de-), parish (Portneuf). See list of villages.

Portneuf (Sainte-Anne-de-), township (Saguenay). Same origin as the preceding.

Potton, township (Brome). See list of townships.

Poulariès, rural municipality (Abitibi). See list of townships.

Précieux-Sang, parish (Nicolet).

From the name of the parish for religious purposes.

Privat, township (Abitibi). See list of townships.

Rawdon, township (Montcalm). See list of townships.

Repentigny, parish (L'Assomption). See list of villages.

Rigaud (Sainte-Madeleine-de-), parish (Vaudreuil). See list of divisions for the Legislative Council.

Ripon, township (Papineau). See list of townships.

Risborough and **Part of Marlow**, united townships (Frontenac). See list of townships.

Ristigouche-West, township (Bonaventure). See list of townships.

Ristigouche-South-East, township (Bonaventure). See list of townships.

Rivière-Blanche, rural municipality (Mégantic). Descriptive.

Rivière-Boyer, rural municipality (Lévis). Doubtful origin.

Rivière-des-Prairies (Saint-Joseph-de-la-), parish (Hochelaga). In memory of one of the companions of Champlain, Mr. des Prairies, who gave his name to the river flowing between the island of Montreal and Ile-Jésus.

Rivière-du-Gouffre, rural municipality (Charlevoix).
From the name of the river so designated by Champlain in 1608.

Rivière-du-Loup (**en haut**), rural municipality (Maskinongé). Doubtful origin.

Rivière-du-Loup (en bas), rural municipality (Témiscouata).

A local tradition relates that Champlain met there a tribe of the Loups (wolves) nation (Mahingans).

Rivière-Ouelle, rural municipality (Kamouraska).

In memory of the general controller of the salt-works of Brouage, member of the Cent Associés Company, Mr. Ouel, benefactor to the Recollets missions.

Robertson and **Pope**, united townships (Labelle). See list of townships.

- **Roberval**, rural municipality (Lac-Saint-Jean). See list of towns.
- **Rock Forest,** rural municipality (Sherbrooke). Descriptive.
- Romieu (West part), township (Matane). See list of townships.
- Roux, Bellechasse and Daaquam, united townships (Bellechasse). See list of townships.
- **Roxton**, township (Shefford). See list of townships.
- **Royal-Roussillon** and **Poulariès**, united townships (Abitibi). See list of townships.
- Sacré-Cœur-de-Jésus, parish (Beauce).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Sacré-Cœur-de-Jésus, parish (Saguenay). From the name of the parish for religious purposes.
- Sacré-Cœur-de-Jésus-de-Crabtree-Mills, parish (Joliette). Doubtful origin.
- Sacré-Cœur-de-Marie (South part), parish (Mégantic). From the name of the parish for religious purposes.
- **Salaberry** and **Grandison** united townships (Terrebonne). See list of townships.
- Sainte-Adèle, parish (Terrebonne). See list of villages.
- **Seint-Adelphe**, parish (Champlain). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Agapit-de-Beaurivage**, parish (Lotbinière). In memory of Gilles Rageot de Beaurivage, first seignior.
- **Sainte-Agathe**, parish (Lotbinière). From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Agathe, parish (Terrebonne).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Agnès-de-Murray-Bay, parish (Charlevoix-East). In memory of General Murray, governor of Quebec (1760).
- Saint-Aimé, parish (Richelieu)
 In memory of Aimé Massue, seignior, who donated the land necessary for the erection of the church, the college and the convent.

- **Saint-Alban**, parish (Portneuf). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Alban-du-Cap-des-Rosiers**, (Gaspé). From the religious municipality.
- Saint-Albert-de-Warwick, parish (Arthabaska). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Alexandre, parish (Iberville). From the parish for religious purposes.
- Saint-Alexandre, parish (Kamouraska).
 In memory of Mgr. Alex.-Antonin Taché, archbishop of St. Boniface, Manitoba, benefactor.
- **Saint-Alexis,** parish (Maskinongé). From the parish for religious purposes.
- Saint-Alexis, parish (Montcalm).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Alexis-de-Matapédia, parish (Bonaventure). See Matapédia.
- **Saint-Alphonse**, parish (Shefford). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Alphonse-de-Rodriguez,** parish (Joliette). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Amable**, parish (Verchères). In memory of Reverend Amable Prévest, benefactor.
- Saint-Ambroise, rural municipality (Chicoutimi).
 In memory of Reverend Ambroise Fafard, founder.
- **Saint-Ambroise-de-Kildare**, parish (Jcliette). From the name of the religious parish.
- Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, parish (Quebec). From the name of the religious parish (1795).
- Saint-Amédée, rural municipality (Lac-Saint-Jean-West). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Anaclet-de-Lessard, parish (Rimouski).
 In memory of Pierre Lessard, grantee of the seigniory of the same name in 1698.
- Sainte-Anastasie-de-Nelson, rur∩l municipality (Mégantic). See N∈lson.

Saint-André, rural municipality (Kamouraska). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-André, (Lac-Saint-Jean). In memory of the first settler of the locality: André Néron.

Saint-André-Avellin, parish (Papineau). From the name of the religious parish.

Saint-André-d'Acton, parish (Bagot). From the name of the religious parish.

Saint-André-d'Argenteuil, parish (Argenteuil). See list of electoral districts.

Saint-Ange-Gardien, parish (Rouville). From the name of the parish for religious purposes.

Sainte-Angèle, parish (Maskinongé). From the name of the parish for religious purposes.

Sainte-Angèle-de-Laval, parish (Nicolet). See list of electoral districts.

Sainte-Angèle-de-Mérici, parish (Rimouski). From the name of the parish for religious purposes.

Sainte-Angèle-de-Monnoir, parish (Rouville).

In memory of the seigniory of Monnoir, granted in 1708, to Mr. de Ramsay who gave it the name coas seigniory in France owned by his family.

Sainte-Angélique, parish (Papineau). From the name of the religious parish.

Saints-Anges, parish (Beauce).

From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Anicet, (Huntingdon). From the name of the parish for religious purposes.

Sainte-Anne-de-Beaupré, parish (Montmorency No. 1). See list of villages.

Sainte-Anne-de-la-Pérade, parish (Champlain). In memory of François-Xavier Tarieu de Lanaudière de la Pérade.

Sainte-Anne-de-la-Pocatière, (Kamouraska).
In memory of Marie-Anne Juchereau de la Combe-Pocatière, grantee of the feudal concession of la Pocatière, in 1672.

Sainte-Anne-de-Portneuf, township (Saguenay). See Portneuf.

- Sainte-Anne-de-Sabrevois, parish (Iberville).
 - In memory of Christophe Sabrevois de Sermonville, lieutenant, owner of the seigniory of Sabrevois (1750).
- **Sainte-Anne-de-Sorel**, parish (Richelieu). See list of towns.
- **Sainte-Anne-de-Stukely**, parish (Shefford). See list of townships.
- Sainte-Anne-des-Monts, rural municipality (Gaspé). Descriptive.
- Sainte-Anne-des-Plaines, parish (Terrebonne). Descriptive.
- Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, parish (Rimouski). See Pointe-au-Père.
- Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île, parish (Jacques-Cartier). Descriptive.
- Sainte-Anne-du-Sault, parish (Arthabaska). Descriptive.
- Sainte-Anne-d'Yamachiche, parish (Saint-Maurice). See Yamachiche.
- **Saint-Anselme**, parish (Dorchester). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Antoine-Abbé (North-East part), parish (Châteauguay). From the name of the religious parish.
- Saint-Antoine-de-l'IIe-aux-Grues, parish (Montmagny). See Ile-aux-Grues.
- Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre, parish (Yamaska). See La Baie-du-Febvre.
- Saint-Antoine-de-Longueuil, parish (Chambly). See Longueuil.
- Saint-Antoine-de-Padoue, parish (Verchères).
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Antoine-de-Padoue-de-Kempt, parish (Matapédia). See Kempt.
- Saint-Antoine-de-Pontbriand, parish (Mégantic). In memory of Mgr. Antoine de Pontbriand, bishop of Quebec

Saint-Antoine-de-Tilly, parish (Lotbinière). In memory of the late seigniors Le Gardeur de Tilly.

Saint-Antoine-sur-Richelieu, (Verchères).

Descriptive.

Saint-Antonin, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Apollinaire, parish (Lotbinière). From the name of the parish for religious purposes.

Sainte-Apolline-de-Patton, parish (Montmagny). See list of townships.

Saint-Armand-East, parish (Missisquoi). From the religious parish.

Saint-Armand-West, parish (Missisquoi). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Arsène, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Athanase-de-Bleury, parish (Iberville). Recalls the memory of the Bleury family.

Saint-Aubert, parish (L'Islet). In memory of Philippe Aubert de Gaspé, seignior of Saint-Jean-Port-Joli, author of "Les Anciens Canadiens".

Saint-Augustin, parish (Deux-Montagnes). From the old Saint-Augustin hill.

Saint-Augustin, parish (Lac-Saint-Jean).

Saint-Augustin-de-Desmaures, parish (Portneuf).
In remembrance of the Juchereau Desmaures family, former owner of this seigniory.

Saint-Augustin-de-Woburn, parish (Frontenac). See list of townships.

Sainte-Barbe, parish (Huntingdon). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Barnabé, parish (Saint-Hyacinthe).
From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Barnabé-de-Gatineau, parish (Saint-Maurice). From the river flowing through this parish.

Saint-Barthélemy-de-Dusablé, parish (Berthier).

- Saint-Basile, rural municipality (Portneuf).
 From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Basile-le-Grand,** parish (Chambly). From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Béatrix, parish (Joliette).

 From the name of the parish for relioious purposes.
- Saint-Benjamin, parish (Dorchester).
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Benoît, parish (Deux-Montagnes).
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Benoît-Abbé, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Benoît-Joseph-Labre, parish (Matapédia). From the name or the parish for religious purposes.
- Saint-Benoît-Labre, parish (Beauce). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Bernard,** rural municipality (Dorchester). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Bernard-de-Lacolle,** parish (Saint-Jean). See list of villages.
- Saint-Bernard-de-Michaudville, parish (Saint-Hyacinthe).
- **Saint-Blaise,** parish (Saint-Jean). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Blandine**, parish (Rimouski). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Bonaventure**, parish (Yamaska). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Bonaventure-de-Hamilton,** parish (Bonaventure). See list of townships.
- Saint-Boniface-de-Shawinigan, parish (Saint-Maurice). See list of cities.
- **Sainte-Brigide**, parish (Iberville). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Brigitte, parish (Nicolet). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Brigitte-de-Laval, parish (Montmorency). See list of electoral districts.

- **Saint-Bruno**, rural municipality (Lac-Saint-Jean-East). From the parish for religious purposes.
- Saint-Bruno-de-Guigues, parish (Témiscamingue). See list of townships.
- Saint-Bruno-de-Montarville, parish (Chambly). In remembrance of the Boucher de Montarville family
- Saint-Cajetan-d'Armagh, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Camille**, township (Wolfe). From the parish for religious purposes.
- Saint-Camille-de-Lellis, parish (Bellechasse).
- Saint-Canut, parish (Deux-Montagnes). From the name of the parish for religious purposes
- Saint-Casimir, rural municipality (Portneuf). In souvenir of Casimir Dury, notary, benefactor.
- Sainte-Catherine-de-Fossambault, parish (Portneuf). See list of townships.
- Sainte-Catherine-de-Hatley, parish (Stanstead). See list of townships.
- Sainte-Cécile, parish (Beauharnois).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Cécile-de-Lévrard, parish (Nicolet). In memory of the seigniory of Lévrard.
- Sainte-Cécile-de-Milton, township (Shefford). See list of townships.
- Sainte-Cécile-de-Whitton, parish (Frontenac). See list of townships.
- Sainte-Cécile-du-Bic, parish (Rimouski).

 "Bic' is seemingly a corruption of "Pic". Champlain writes "Pic" in 1603 and "Bic" in 1613.
- Saint-Célestin, parish (Nicolet).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Césaire, rural municipality (Rouville). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Charles-Borromée, parish (Joliette). From the name of the parish for religious purposes.

- Saint-Charles-Borromée-de-la-Rivière-Boyer, parish (Bellechasse). From the river crossing the parish.
- Saint-Charles-de-Caplan, parish (Bonaventure). See list of townships.
- Saint-Charles-de-Charlesbourg, parish (Quebec). See Charlesbourg.
- Saint-Charles-des-Grondines, parish (Portneuf). See Grondines.
- Saint-Charles-de-la-Rivière-Chambly, parish (Saint-Hyacinthe). From the river flowing into it.
- Saint-Charles-de-Mandeville, rural municipality (Berthier). From the lake on the banks of which this municipality is situated.
- Sainte-Christine, parish (Bagot). From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Christine, parish (Portneuf). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Christophe-d'Arthabaska, (Arthabaska). See list of electoral districts.
- Sainte-Claire-de-Joliette, parish (Dorchester). See list of electoral districts.
- **Sainte-Claire-d'Assise**, parish (Soulanges). From the parish for religious purposes.
- Saint-Claude, rural municipality (Richmond). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Clément**, parish (Témiscouata). From the parish for religious purposes.
- Saint-Clément-de-Beauharnois, parish (Beauharnois). See list of electoral districts,
- **Saint-Cléophas**, parish (Joliette). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Cléophas**, parish (Matapédia). From the parish for religious purposes.
- Saint-Clet, parish (Soulanges). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Clotilde, parish (Châteauguay). From the parish for religious purposes.

- Sainte-Clotilde-de-Horton, parish (Arthabaska). See list of townships.
- **Saint-Colomban**, rural municipality (Deux-Montagnes). From the parish for religious purposes.
- Saint-Colomb-de-Sillery, parish (Quebec). See Sillery.
- Saint-Côme, parish (Joliette).
 From the parish for religious purposes.
- Saint-Côme-de-Kénébec, parish (Beauce). From the river flowing into it.
- Saint-Constant, parish (Laprairie). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Croix, parish (Lac-Saint-Jean-East). From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Croix, parish (Lotbinière).
 From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Cuthbert,** parish (Berthier). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Cyprien, parish (Dorchester).
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Cyprien-de-Léry, parish (Napierville).

 In memory of a member of the Chaussegros de Léry family who played an important part under the French regime.
- Saint-Cyrille, rural municipality (L'Islet)
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Damase, parish (Matapédia). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Damase, parish (Saint-Hyacinthe).
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Damien, parish (Berthier).
 From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Damien-de-Buckland,** parish (Bellechasse). See list of townships.
- Saint-David-de-Guire, parish (Yamaska). See list of townships.
- Saint-David-de-Lauberivière, parish (Lévis). In memory of Mgr. de Lauberivière, bishop of Quebec.

- Saint-David-d'Escourt, (Témiscouata). See list of townships.
- Saint-Denis-de-la-Bouteillerie, (Kamouraska). In memory of Jean-Baptiste Des Champs de la Bouteillerie, first seignior.
- **Saint-Denis-de-la-Rivière-Chambly,** parish (Saint-Hyacinthe). See list of electoral distri**c**ts.
- **Saint-Didace**, parish (Maskinongé). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Dominique**, rural municipality (Bagot). From the name of the parish for religious purposes.
- **Saint-Dominique-de-Jonquière**, parish (Chicoutimi). See list of towns.
- Saint-Dominique-du-Lac, rural municipality (Témiscouata). Descriptive.
- **Saint-Donat**, parish (Rimouski). From the name of the parish for religious purposes.
- Seinte-Dorothée, parish (Laval).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Søint-Dunstan-du-Lac-Beauport, rural municipality (Quebec). Descriptive.
- Saint-Edmond-de-Grantham, parish (Drummond). See list of townships.
- **Saint-Edmond,** rural municipality (Matapédia). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Edouard, rural municipality (Napierville).
 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Edouard-de-Frampton, parish (Dorchester). See list of townships.
- **Saint-Edouard-de-Gentilly,** parish (Nicolet). See Gentilly.
- Saint-Edouard-de-Lotbinière, parish (Lotbinière). See list of electoral districts.
- **Sainte-Edwidge**, parish (Lac-Saint-Jean-West). From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Edwidge-de-Clifton, township (Compton). See list of townships.

Saint-Eleuthère, parish (Kamouraska).

From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Elie, parish (Saint-Maurice). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Elie-d'Orford, parish (Sherbrooke). See list of townships.

Sainte-Elisabeth, rural municipality (Joliette). From the name of the parish for religious purposes.

Sainte-Elisabeth-de-Warwick, parish (Arthabaska). See list of townships.

Saint-Eloi, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Elphège, parish (Yamaska). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Elzéar, rural municipality (Beauce). From the name of the parish tor religious purposes.

Saint-Elzéar-de-Laval, parish (Laval). See list of electoral districts.

Sainte-Emélie-de-l'Energie, parish (Joliette).

Sainte-Emmélie, parish (Lotbinière). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Ephrem-de-Tring, (Beauce). See list of townships.

Saint-Ephrem-d'Upton, parish (Bagot). See list of townships.

Saint-Epiphane, parish (Témiscouata). From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Esprit, parish (Montcalm).

From the little river Saint-Esprit on the banks of which this parish develops.

Saint-Etienne-de-Beauharnois, parish (Beauharnois). See list of electoral districts.

Saint-Etienne-de-Beaumont, parish (Bellechasse).
From a township in France.

Saint-Etienne-de-la-Malbaie, parish (Charlevoix). See list of townships.

Saint-Etienne-de-Lauzon, parish (Lévis). See list of towns.

- **Saint-Etienne-des-Grès**, parish (Saint-Maurice). Descriptive.
- **Saint-Eugène**, rural municipality (Lac-Saint-Jean). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Eugène, parish (L'Islet).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Eugène-de-Grantham, rural municipality (Drummond). See list of townships.
- Saint-Eugène-de-Guigues, township (Témiscamingue). See list of townships.
- Sainte-Eulalie, parish (Nicolet). From the name of the parish for religious purposes.
- Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud, parish (Montmagny). From the river flowing into it.
- Saint-Eusèbe, parish (Témiscouata).

 From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Eustache, rural municipality (Deux-Montagnes). In memory of Eustache Lambert du Mont, seignior of Mille-Iles.
- Saint-Evariste-de-Forsyth, (Frontenac).
 See list of townships.
- Saint-Fabien, parish (Rimouski). From the religious municipality.
- Saint-Fabien-de-Panet, parish (Montmagny) In memory of Mgr. Bernerd-Claude Panet, bishop of Quebec.
- **Sainte-Famille, I. O.,** parish (Montmorency). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Famille-de-Boucherville, parish (Chambly). See Boucherville.
- **Sa nt-Félicien,** (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Félicité**, parish (Matane). From the parish for religious purposes.
- Saint-Félix-de-Valois, (Joliette).

 In memory of Dr. Evariste Valois whose name was attributed to the Grand Trunk railway station in 1870.
- Saint-Félix-du-Cap-Rouge, parish (Quebec). Descriptive.

- Saint-Féréol, parish (Montmorency No. 1). In memory of Jean-Lyon de Saint-Féréol, curate of Quebec.
- **Saint-Fidèle-de-Mont-Murray**, parish (Charlevoix-East). From the parish for religious purposes.
- Saint-Firmin, (Saguenay).
 From the parish for religious purposes.
- Sainte-Flavie-de-Lepage, parish (Rimouski). From the feudal concession of Lepage.
- Saint-Flavien-de-Sainte-Croix, parish (Lotbinière). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Flore, parish (Saint-Maurice). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Flore (East part), parish (Saint-Maurice). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Florence-de-Beaurivage (North part), parish (Matapédia). In memory of Gilles Rageot de Beaurivage, first seignior
- Saint-Fortunat-de-Wolfestown, parish (Wolfe). See list of townships.
- Sainte-Foy, parish (Quebec).

 To commemorate the donation of a miraculous statue of Notre-Dame de Foy, transmitted in 1669, to Father Chaumonot by Father de Véroncourt.
- **Saint-François, I. O.,** parish (Montmorency No. 2) From the parish for religious purposes.
- Saint-François-de-la-Beauce, (Beauce). See list of electoral divisions.
- Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, parish (Montmagny). From the river running across.
- Saint-François-de-Sales, (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.
- **Saint-François-de-Sales**, (Laval). From the parish for religious purposes.
- Saint-François-du-Lac-Saint-Pierre, parish (Yamaska). From the lake on the banks of which this parish is located.
- Saint-François-Xavier-de-Batiscan, parish (Champlain). See Batiscan.
- Saint-François-Xavier-de-Brompton, parish (Richmond). See list of townships.

- Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière, parish (Charlevoix-West). From the river running across.
- Saint-François-Xavier-des-Hauteurs, parish (Rimouski). Descriptive.
- **Sainte-Françoise**, parish (Témiscouata). From the parish for religious purposes.
- Saint-Frédéric, parish (Beauce).
 From the parish for religious purposes.
- **Saint-Fulgence**, parish (Chicoutimi). From the parish for religious purposes.
- Saint-Gabriel, parish (Rimouski).
 From the parish for religious purposes.
- **Saint-Gabriel-de-Brandon**, parish (Berthier). See list of townships.
- Saint-Gabriel-de-Valcartier, (Quebec).
 In memory of the discoverer of Canada, Jacques Cartier.
- Saint-Gabriel-West, (Quebec).
 From the parish for religious purposes.
- **Saint-Gédéon**, parish (Lac-Saint-Jean-East). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Gédéon**, parish (Frontenac). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Geneviève**, parish (Jacques-Cartier). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Geneviève-de-Batiscan, parish (Champlain). See Batiscan.
- **Sainte-Geneviève-de-Berthier**, parish (Berthier). See list of electoral districts.
- **Saint-Georges-de-Cacouna,** rural municipality (Témiscouata). See list of villages.
- Saint-Georges-de-Windsor, township (Richmond). See list of townships.
- **Saint-Gérard-des-Laurentides**, parish (Saint-Maurice). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Gérard-Magella**, parish (L'Assomption). From the parish for religious purposes.

Saint-Gérard-Magella, parish (Quebec). From the parish for religious purposes.

Saint-Gérard-Magella, parish (Yamaska). From the parish for religious purposes.

Saint-Germain, parish (Kamouraska). From the parish for religious purposes.

Saint-Germain-de-Grantham, parish (Drummond) See list of townships.

Saint-Germain-de-Rimouski, parish (Rimouski). See iist of electoral districts.

Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin, parish (Dorchester). From the lake or the banks of which it is situated.

Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons, parish (Bonaventure).

A local tradition perpetuate the souvenir of a shipwrecked Gascon who lived there in hermitage.

Sainte-Gertrude, parish (Nicolet). From the parish for religious purposes.

Saints-Gervais-et-Protais, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.

Saint-Gilbert, parish (Portneuf). From the parish for religious purposes.

Saint-Gilles, rural municipality (Lotbinière). From the parish for religious purposes.

Saint-Godefroy, township (Bonaventure). From the parish for religious purposes.

Saint-Grégoire-le-Grand, parish (Nicolet). From the parish for religious purposes.

Saint-Grégoire-le-Grand-de-Monnoir, parish (Iberville). From the seigniory.

Soint-Guillaume, parish (Yamaska). From the parish for religious purposes.

Sainte-Hélène, parish (Bagot).
From the parish for religious purposes.

Sainte-Hélène, parish (Kamouraska). From the parish for religious purposes.

Sainte-Hélène-de-Breakeyville, parish (Lévis). In memory of John Breakey who helped to the development of this parish,

- **Sainte-Hénédine**, parish (Dorchester). From the parish for religious purposes.
- Seint-Henri-de-Lauzon, parish (Lévis). See list of towns.
- Saint-Henri-de-Mascouche, parish (L'Assomption). See Mascouche.
- **Saint-Henri-de-Taillon**, parish (Lac-Saint-Jean-East). See list of townships.
- **Saint-Hermas,** parish (Deux-Montagnes). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Herménégilde**, parish (Stanstead). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Hilaire-de-Dorset**, parish (Frontenac). See list of townships.
- **Saint-Hilaire-de-Rouville,** parish (Rouville). See list of electoral districts.
- **Saint-Hilarion**, parish (Charlevoix-West). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Honoré,** parish (Chicoutimi). From the parish for religious purposes.
- Saint-Hubert, parish (Chambly). From the parish for religious purposes.
- **St-Hubert,** parish (Témiscouata). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Hubert-de-Spaulding,** parish (Frontenac). See list of townships.
- Saint-Hugues-de-Ramsay, parish (Bagot).
- **Saint-Hyacinthe-le-Confesseur**, parish (Saint-Hyacinthe). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Ignace-de-Loyola**, parish (Berthier). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Ignace-de-Stanbridge,** parish (Missisquoi). See list of townships.
- Saint-Irénée, rural municipality (Charlevoix-East). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Isidore**, rural municipality (Dorchester). From the parish for religious purposes.

Saint-Isidore, parish (Laprairie).

From the parish for religious purposes.

Saint-Isidore, township (Témiscamingue).

From the parish for religious purposes.

Saint-Isidore-d'Auckland, township (Compton). See list of townships.

Saint-Jacques-de-Dupuy, (Abitibi).

See list of townships.

Saint-Jacques-de-l'Achigan, parish (Montcalm).

From the name of the river running nearby.

Saint-Jacques-de-Parisville, parish (Lotbinière).

The previous name of this parish was Saint-Jacques-de-Compostelle. The latter name was afterwards changed to Parisville after a number of families, in the locality, named Paris.

Saint-Jacques-des-Piles, parish (Champlain).

From the word "piles" (big stones) which the Indian, used to pound the corn at this place.

Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown, parish (Wolfe).

See list of townships.

Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, parish (Matapédia).

From the river running across.

Saint-Jacques-le-Mineur. (Laprairie).

From the parish for religious purposes.

Saint-Janvier-de-Blainville, parish (Terrebonne). In memory of J.-B. Céloron de Blainville, former seignior.

Saint-Jean, township (Chicoutimi). See list of townships.

Saint-Jean, I. O., parish (Montmorency No. 2).

From the parish for religious purposes.

Saint-Jean, parish (Saint-Jean).

From the parish for religious purposes.

Saint-Jean-Baptiste, (Rimouski).

From the parish for religious purposes.

Saint-Jean-Baptiste-de-l'Île-Verte, rural municipality (Témiscouata). Rather doubtful origin. The History of the Jesuits mention île Verte.

Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, parish (Nicolet).

See list of electoral districts.

- Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, (Rouville).
 See list of electoral districts.
- Saint-Jean-Baptiste-des-Ecureuils, parish (Portneuf).
 Doubtful origin.
- **Saint-Jean-Chrysostôme**, parish (Lévis). From the parish for religious purposes.
- Saint-Jean-Chrysostôme-de-Russelltown, parish (Châteauguay).
 In memory of Russell Ellice, son of Alexander Ellice, owner of the seigniory of Châteauguay.
- **Saint-Jean-de-Matha**, parish (Joliette). From the parish for religious purposes.
- Saint-Jean-des-Piles, (Champlain).
- **Saint-Jean-l'Evangéliste**, parish (Bonaventure). From the parish for religious purposes.
- Saint-Jean-Port-Joli, parish (L'Islet). Descriptive.
- **Sainte-Jeanne-d'Are**, parish (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Jeanne-d'Arc**, parish (Matapédia). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Jeanne-de-Neuville, parish (Portneuf). See list of villages.
- **Saint-Jérôme**, parish (Lac-Saint-Jean-East). From the parish for religious purposes.
- Saint-Jérôme-de-Matane, parish (Matane).
 See list of electoral districts.
- **Sa nt-Jérôme-de-la-Rivière-du-Nord,** rural municipality (Terrebonne). From the river flowing across.
- **Saint-Jérusalem-d'Argenteuil**, parish (Argenteuil) See list of electoral districts.
- **Saint-Joachim**, Montmorency No. 1). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Joachim,** parish (L'Assomption). From the parish tor religious purposes.
- Saint-Joachim-de-Châteauguay, parish (Châteauguay). See list of electoral districts.

- Saint-Joachim-de-Courval, parish (Yamaska).
- Saint-Joachim-de-la-Pointe-Claire, parish (Jacques-Cartier). See Pointe-Claire.
- **Saint-Joachim-de-Shefford**, parish (Shefford). See list of electoral districts.
- Saint-Joachim-de-Tourelle, parish (Gaspé-West). Descriptive.
- **Saint-Joseph**, parish (Richelieu). From the parish for religious purposes.
- Saint-Joseph-d'Alma, (Lac-Saint-Jean-East). See list of townships.
- Saint-Joseph-de-Blandford, parish (Nicolet). Se list of townships.
- Saint-Joseph-de-Coleraine, parish (Mégantic). See list of townships.
- Saint-Joseph-de-Deschambault, parish (Portneuf). See Deschambault.
- **Saint-Joseph-de-Kamouraska**, parish (Kamouraska). See list of electoral districts.
- Saint-Joseph-de-Ham-Sud, parish (Wolfe). See list of townships.
- **Saint-Joseph-de-la-Baie-du-Febvre**, (Yamaska). See list of villages.
- **Saint-Joseph-de-la-Beauce**, (Beauce). See list of electoral districts.
- Saint-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, parish (Témiscouata). From the river running across.
- Saint-Joseph-de-Maskinongé, parish (Maskinongé). See Maskinongé.
- Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy, parish (Lévis). In memory of Henry de Lévy, duke of Ventadour, viceroy of New-France.
- Saint-Joseph-de-Lanoraie, parish (Berthier). See Lanoraie.
- **Saint-Joseph-de-Lepage**, parish (Rimouski). From the feudal concession of Lepage.
- Saint-Joseph-de-Mont-Rolland, parish (Terrebonne). Descriptive.

- Saint-Joseph-de-la-Rivière-des-Prairies, parish (Hochelaga). See Rivière-des-Prairies.
- Saint-Joseph-de-Soulanges, parish (Soulanges). See list of electoral districts.
- $\begin{array}{c} \textbf{Saint-Joseph-du-Lac,} \text{ parish (Deux-Montagnes).} \\ \textbf{Descriptive.} \end{array}$
- Saint-Jude-de-Saint-Ours, parish (Saint-Hyacinthe). In memory of Pierre de Saint-Ours, captain, owner of the seigniory of Saint-Ours (1672).
- **Saint-Jules,** parish (Beauce). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Julie,** parish (Verchères). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Julienne-de-Rawdon, parish (Montcalm). See list of townships.
- Saint-Juste-de-Bretenières, (Montmagny).
- **Saint-Justin,** parish (Maskinongé). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Justine, parish (Dorchester). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Justine-de-Newton, parish (Vaudreuil). See list of townships
- Saint-Lambert-de-Lauzon, parish (Lévis). See list of towns.
- **Saint-Laurent,** parish (Jacques-Cartier). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Laurent, 1. O.,** parish (Montmorency Nc. 2). From the parish for religious purposes.
- Saint-Laurent-de-Matapédia, parish (Bonaventure). See Matapédia.
- **Saint-Lazare**, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Lazare**, parish (Vaudreuil). From the parish tor religious purposes.
- **Saint-Léandre,** parish (Matane). From the parish for religious purposes.

Saint-Léonard, parish (Nicolet). From the parish for religious purposes.

Saint-Léonard parish (Portneuf). From the parish for religious purposes.

Saint-Léonard-de-Port-Maurice, parish (Hochelaga).

Doubtful origin.

Saint-Léon-de-Marston, parish (Frontenac). See list of townships.

Saint-Léon-de-Standon, (Dorchester). See list of townships.

Saint-Léon-le-Grand parish (Matapédia). From the parish for religious purposes.

Saint-Léon-le-Grand-de-Dumontier, parish (Maskinongé).
In memory of François Dumontier, secretary to the governor Mr. de Vaudreuil.

Saint-Liboire, parish (Bagot). From the parish for religious purposes.

Saint-Liguori, parisn (Montcalm). From the parish for religious purposes.

Saint-Lin, (L'Assomption).
From the parish for religious purposes.

Saint-Louis, parish (Richelieu). From the parish for religious purposes.

Saint-Louis-de-Blandford, parish (Arthabaska). See list of townships.

Saint-Louis-de-Chambord, parish (Lac-Saint-Jean). See Chambord.

Saint-Louis-de-France, parish (Champlain). From the parish for religious purposes.

Saint-Louis-de-Gonzague, parish (Bue harnois). From the parish for religious purposes.

Saint-Louis-de-Gonzague, (Dorchester). From the parish for religious purposes.

Saint-Louis-de-Kamouraska, parish (Kamouraska). See list of electoral districts.

Saint-Louis-de-l'Île-aux-Coudres, parish (Charlevoix). See Ile-aux-Coudres.

- Saint-Louis-de-Lotbinière, parish (Lotbinière). See list of electoral districts.
- **Saint-Louis-de-Pintendre**, parish (Lévis). See Pintendre
- Saint-Louis-de-Terrebonne, parish (Terrebonne). See list of electoral districts.
- Saint-Louis-du-Ha! Ha!, parish (Témiscouata).

 Descriptive.
- **Sainte-Louise**, parish (L'Islet). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Luc**, parish (Champlain). From the parish for religious purposes.
- Saint-Luc, parish (Dorchester).

 From the parish for religious purposes.
- Saint-Luc, parish (Saint-Jean).
 From the parish for religious purposes.
- **Saint-Luc**, parish (Matane). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Luce-de-Lessard, parish (Rimouski). In memory of Pierre Lessard, owner of the seigniory of the same name (1698).
- Sainte-Lucie-de-Beauregard, (Montmagny).
- **Saint-Lucien**, parish (Drummond). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, parish (Gaspé). From the river running across.
- Sainte-Madeleine-de-Rigaud, parish (Vaudreuil). See Rigaud.
- Saint-Majorique-de-Grantham, parish (Drummond). See list of townships.
- Saint-Malachie, parish (Papineau).
 From the parish for religious purposes.
- Saint-Malachie-d'Ormstown, parish (Châteauguay).
 In memory of Orms Ellice, son of Alexander Ellice, owner of the seigniory of Beauharnois in 1795.
- Saint-Malachie-de-Frampton, parish (Dorchester). See list of townships.

Saint-Marc-de-Cournoyer, parish (Verchères).

In memory of Hertel de Cournoyer, owner of the seigniory of the same name.

Saint-Marcel, parish (Richelieu).
From the parish for religious purposes.

Saint-Marcel (L'Islet) (See Arago).
From the parish for religious purposes.

Saint-Marcellin, parish (Rimouski). From the parish for religious purposes.

Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, parish (Saint-Jean). From a small town in Scotland.

Sainte-Marguerite-de-Joliette, parish (Dorchester). See list of electoral districts.

Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, parish (Terrebonne). From the lake on the banks of which it is situated.

Sainte-Marie-de-Blandford, parish (Nicolet). See list of townships.

Sainte-Marie-de-Monnoir, parish (Rouville). In souvenir of the seigniory of Monnoir.

Sainte-Marie-de-Sayabec, parish (Matapédia). From a Micmac word meaning: obstructed river.

Sainte-Marie-de-la-Beauce, parish (Beauce). See list of electoral districts.

Sainte-Marie-Madeleine, parish (Saint-Hyacinthe). From the parish for religious purposes.

Sainte-Marie-Salomée, parish (Montcalm). From the parish for religious purposes.

Sainte-Marthe, parish (Vaudreuil). From the parish for religious purposes.

Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine, parish (Champlain). From the seigniory of Cap-de-la-Madeleine.

Saint-Martin, parish (Beauce). From the parish for religious purposes.

Saint-Martin, parish (Laval).
From the parish for religious purposes.

Sainte-Martine-de-Beauharnois, parish (Châteauguay).
See list of electoral districts.

Saint-Mathias, parish (Rouville). From the parish for religious purposes.

Saint-Mathias-de-Cabano, parish (Témiscouata). See list of townships.

Saint-Mathieu, parish (Laprairie). From the parish for religious purposes.

Saint-Mathieu, parish (Saint-Maurice). From the parish for religious purposes.

Saint-Mathieu-de-Belœil, parish (Verchères). See Belœil.

Saint-Mathieu-de-Ríoux, parish (Rimouski). In memory of Nicolas Rioux, grantee of the seigniory, 1751.

Saint-Maurice, parish (Champlain). See list of electoral districts.

Saint-Maurice, parish (Gaspé). From the parish for religious purposes.

Saint-Maxime, parish (Dorchester).

In memory of Reverend Maxime Filion, first missionary.

Saint-Maxime-du-Mont-Louis, rural municipality (Gaspé). See Mont-Louis.

Sainte-Mélanie-d'Ailleboust, parish (Joliette).
In memory of Jean d'Ailleboust d'Argenteuil. Charlotte-Mélanie Panet, wife of Louis Lévesque, owner of the seigniory of Lanoraie, gave her name to this parish.

Saint-Méthode, (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.

Saint-Méthode-d'Adstock, parish (Frontenac). See list of townships.

Saint-Michel, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.

Saint-Michel, parish (Napierville). From the parish for religious purposes.

Saint-Michel-de-Mistassini, parish (Lac-Saint-Jean). See Mistassini.

Saint-Michel-de-Rougemont, parish (Rouville). In memory of Mr. de Rougemont, captain in Carignan regiment, 1666. **Saint-Michel-des-Saints**, parish (Berthier). From the parish for religious purposes.

Saint-Michel-d'Yamaska, parish (Yamaska). See list of electoral districts.

Saint-Modeste, parish (Témiscouata). In memory of Mgr. Modeste Demers, who visited Canada about 1848.

Saint-Moïse, parish (Matapédia). In memory of Reverend Moïse Duguay, benefactor.

Sainte-Monique, parish (Deux-Montagnes). From the parish for religious purposes.

Sainte-Monique, parish (Nicolet).
From the parish for religious purposes.

Saint-Narcisse, parish (Champlain). From the parish for religious purposes.

Saint-Narcisse-de-Beaurivage, parish (Lotbinière). In memory of Gilles Rageot de Beaurivage, first seignior.

Saint-Narcisse-de-Rimouski, parish (Rimouski).
See list of electoral districts.

Saint-Nazaire, parish (Dorchester). In honour of His Eminence Cardinal Louis-Nazaire Bégin, archbishop of Quebec.

Saint-Nazaire-d'Acton, parish (Bagot). See list of townships.

Saint-Nérée, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.

Saint-Nicolas, parish (Lévis). From the parish for religious purposes.

Saint-Nicolas-South, parish (Lévis). From the parish for religious purposes.

Saint-Norbert, parish (Berthier). From the parish for religious purposes.

Saint-Norbert-d'Arthabaska, parish (Arthabaska). See list of electoral districts.

Saint-Norbert-du-Cap-Chat, parish (Gaspé). See list of townships.

Saint-Octave-de-Dosquet, parish (Lotbinière). In memory of Mgr. Dosquet, bishop of Quebec. Saint-Octave-de-Métis, parish (Matane).

From the parish for religious purposes.

Saint-Odilon-de-Cranbourne, parish (Dorchester).

In memory of Reverend Odilon Paradis, missionary for the religious parish.

Saint-Omer, parish (Bonaventure).

In memory of Reverend Omer Normandin, founder of the religious parish.

Saint-Onésime-d'Ixworth, parish (Kamouraska). See list of townships.

Saint-Ours, rural municipality (Richelieu).

In memory of Pierre de Saint-Ours, captain, grantee of the seigniory of Saint-Ours in 1672.

Saint-Pacôme, parish (Kamouraska).
From the parish for religious purposes.

Saint-Pamphile, parish (L'Islet). From the parish for religious purposes.

Saint-Paschal, (Kamouraska).
In memory of Paschal Taché, seignior of Kamouraska.

Saint-Patrice-de-Beaurivage, parish (Lotbinière). In memory of Gilles Rageot de Beaurivage.

Saint-Patrice-de-Sherrington, parish (Napierville). See list of townships.

Saint-Paul-d'Abbotsford, parish (Rouville).
From the name of the parish for religious purposes.

Saint-Paul-de-la-Croix, parish (Témiscouata). From the parish for religious purposes.

Saint-Paul-de-Lavaltrie, parish (Joliette). In memory of Séraphin Margane de la Valterie, lieutenant in Ligneries regiment.

Saint-Paul-de-l'Ile-aux-Noix, parish (Saint-Jean). In honour of Mgr. Paul Bruchési, archbishop of Montreal.

Saint-Paul-l'Ermite, parish (L'Assomption). From the parish for religious purposes.

Saint-Paul-de-Mille-Vaches, township (Saguenay). See Mille-Vaches.

Saint-Paulin, parish (Maskinongé). From the parish for religious purposes.

- Sainte-Perpétue, parish (L'Islet). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Perpétue, parish (Nicolet).
 From the parish for religious purposes.
- **Saint-Philémon**, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.
- Saint-Philibert-de-Beauce, parish (Beauce). See list of electoral districts.
- **Saint-Philippe**, parish (Laprairie). From the parish for religious purposes.
- Saint-Philippe-de-Néri, parish (Kamouraska). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Philomène**, parish (Châteauguay). From the parish for religious purposes.
- Sainte-Philomène-de-Fortlerville, parish (Lotbinière). In remembrance of the promoters of this parish.
- Saint-Pie, parish (Bagot).

 From the parish for religious purposes.
- Saint-Pie-de-Guire, parish (Yamaska). In memory of Joseph de Guire dit des Rosiers, grantee of the seigniory de Guire in 1751.
- **Saint-Pierre**, I. O., parish (Montmorency No. 2). From the parish for religious purposes.
- Saint-Pierre-Baptiste, parish (Mégantic). From the parish for religious purposes.
- Saint-Pierre-d'Escourt, parish (Témiscouata). See list of townships.
- Saint-Pierre-de-Broughton, parish (Beauce). See list of townships.
- Saint-Pierre-de-la-Malbaie, No. 1, parish (Gaspé-East). See list of villages.
- Saint-Pierre-de-la-Malbaie, No. 2, parish (Gaspé-East). See list of villages.
- Saint-Pierre-de-la-Pointe-aux-Esquimaux, parish (Saguenay). See Pointe-aux-Esquimaux.
- Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, rural municipality (Montmagny). From the river flowing across.

- Saint-Pierre-de-Sorel, parish (Richelieu). In memory of Pierre de Sorel, first seignior of Sorel.
- Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River, parish (Missisquoi). Descriptive.
- Saint-Pierre-du-Lac, parish (Matapédia). In memory of Reverend Pierre Brillant, founder and first curate of this parish.
- Saint-Pierre-et-Saint-Paul-de-la-Baie-Saint-Paul, parish (Charlevoix). From the name of the parish for religious purposes.
- Saint-Pierre-les-Becquets, parish (Nicolet).
 In memory of Romain Becquet, notary of Quebec, owner of the seigniory of St-Pierre-les-Becquets.
- **Saint-Placide**, parish (Deux-Montagnes). From the parish for religious purposes.
- Saint-Placide, parish (Témiscamingue). From the parish for religious purposes.
- Saint-Polycarpe, parish (Soulanges). See list of electoral districts.
- **Saint-Prime**, parish (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.
- Saint-Prosper, parish (Champlain).
 From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Pudentienne**, parish (Shefford). From the parish for religious purposes.
- Saint-Raphael, parish (Bellechasse). In memory of Reverend François-Raphael Paquet, benefactor to the parish.
- **Saint-Raphael** (**South part**), parish (Nicolet). From the parish for religious purposes.
- Saint-Raphael-de-l'Ile-Bizard, parish (Jacques-Cartier). See Ile-Bizard.
- **Saint-Raymond,** parish (Portneuf). From the parish for religious purposes.
- Saint-Raymond-de-Pennafort-de-Weedon, parish (Wolfe). See list of townships.
- Saint-Rémi-de-la-Salle, parish (Napierville).

Saint-Rémi-de-Tingwick, (Arthabaska). See list of townships.

Saint-Rémi, parish (Portneuf). From the parish for religious purposes.

Saint-Robert, parish (Richelieu).
From the parish for religious purposes.

Saint-Roch-de-l'Achigan, parish (L'Assomption).

In memory of Roch de Saint-Ours, seignior of Lachenaie, founder of the parish.

Saint-Roch-de-Mékinac, (Champlain) See list of townships.

Saint-Roch-de-Richelieu, parish (Richelieu).
In memory of Roch de Saint-Ours, seignior of Lachenaie, founder of the parish.

Saint-Roch-des-Aulnets, (L'Islet). Descriptive.

Saint-Roch-West, (L'Assomption). From the parish for religious purposes.

Saint-Romuald, parish (Lévis). From the parish for religious purposes.

Saint-Rosaire, parish (Arthabaska).
From the parish for religious purposes.

Sainte-Rosalie, parish (Bagot). From the parish for religious purposes.

Sainte-Rose (West part), parish (Laval). From the parish for religious purposes.

Sainte-Rose-de-Lima, parish (Laval). From the parish for religious purposes.

Sainte-Rose-de-Watford, parish (Dorchester). See list of townships.

Sainte-Rose-du-Dégelé, parish (Témiscouata).

Descriptive.

Sainte-Sabine, parish (Bellechasse). From the parish for religious purposes.

Sainte-Sabine, parish (Missisquoi). From the parish for religious purposes.

Saint-Samuel, parish (Nicolet).
From the parish for religious purposes.

- **Saint-Sauveur,** parish (Terrebonne). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Scholastique**, (Deux-Montagnes). From the parish for religious purposes.
- Saint-Sébastien, parish (Frontenac).
 From the parish for religious purposes.
- Saint-Sébastien, parish (Iberville). From the parish for religious purposcs.
- Saint-Sévère, parish (Saint-Maurice).

 In memory of Reverend Sévère Nicolas Dumoulin, one of the founders of this parish.
- Saint-Séverin, parish (Beauce). In memory of Reverend Edouard Séverin Fafard, benefactor to this parish.
- Saint-Séverin, parish (Champlain).
 From the parish for religious purposes.
- **Saint-Siméon,** parish (Bonaventure). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Siméon,** parish (Charlevoix-East). From the parish for religious purposes.
- Saint-Simon-de-la-Baie-Ha! Ha! (Rimouski).
 Descriptive.
- Saint-Simon-de-Ramsay, parish (Bagot).
 To recall the memory of the Ramsay family.
- **Sainte-Sophie**, parish (Terrebonne).
 From the parish for religious purposes.
- Sainte-Sophie-de-Lévrard, parish (Nicolet). In memory of Louis Lévrard, master gunner, of Quebec.
- **Saint-Stanislas-de-Kostka,** parish (Beauharnois). From the parish for religious purposes.
- Saint-Stanislas-de-la-Rivière-des-Envies, parish (Champlain). From the river running across.
- Saint-Sulpice, rural municipality (L'Assomption).

 In memory of the Fathers of Saint-Sulpice, owners of the seigniory granted in 1640.
- Saint-Sylvère, parish (Nicolet).
 From the parish for religious purposes.

Saint-Sylvestre-de-Beaurivage, parish (Lotbinière). In memory of Gilles Rageot de Beaurivage, seignior.

Saint-Télesphore, parish (Lévis). From the parish for religious purposes.

Saint-Télesphore, parish (Soulanges). From the parish for religious purposes.

Sainte-Thècle, parish (Champlain). From the parish for religious purposes.

Saint-Théodore-d'Acton, parish (Bagot). See list of townships.

Saint-Théodore-de-Chertsey, parish (Montcalm). See Chertsey.

Sainte-Théodosie, parish (Verchères). From the parish for religious purposes.

Saint-Théophile, parish (Beauce). From the parish for religious purposes.

Saint-Théophile, parish (Champlain). From the parish for religious purposes.

Sainte-Thérèse-de-Blainville, parish (Terrebonne). In memory of Jean-Baptiste-Céloron de Blainville, seignior of Blainville, through his marriage to Madame Piot de Langloiserie.

Saint-Thomas-de-North-Jersey, (Joliette). See list of townships.

Saint-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille, (Montmagny). Descriptive.

Saint-Thomas-d'Aquin, (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.

Saint-Thomas-d'Aquin, parish (Saint-Hyacinthe). From the parish for religious purposes.

Saint-Thomas-de-Foucault, parish (Missisquoi). In memory of Mr. Foucault, owner of the seigniory granted in 1738.

Saint-Thomas-de-Pierreville, parish (Yamaska). In memory of the seigniory of Pierreville, granted in 1683.

Saint-Thomas-Didyme, (Lac-Saint-Jean-West). From the parish for religious purposes.

- **Saint-Thuribe,** parish (Portneuf). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Timothée**, parish (Champlain). From the parish for religious purposes.
- Saint-Timothée-de-Beauharnois, parish (Beauharnois). See list of electoral districts.
- Saint-Tite, parish (Champlain).
 From the parish for religious purposes.
- Saint-Tite-des-Caps, parish (Montmorency No. 1). Descriptive.
- **Saint-Ubald,** parish (Portneuf). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Ulric-de-Matane**, parish (Matane). See list of electoral districts.
- **Saint-Urbain**, parish (Charlevoix-West). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Urbain-Premier**, parish (Châteauguay). From the parish for religious purposes.
- **Sainte-Ursule**, parish (Maskinongé). From the parish for religious purposes.
- **Saint-Valentin**, parish (Saint-Jean). From the parish for religious purposes.
- Saint-Valère-de-Bulstrode, parish (Arthabaska). See list of townships.
- **Saint-Valérien**, parish (Rimouski). From the parish for religious purposes.
- Saint-Valérien-de-Milton, township (Shefford). See list of townships.
- Saint-Vallier, parish (Bellechasse). In memory of Mgr. de Saint-Vallier, second bishop of Quebec.
- Saint-Venant-de-Hereford, parish (Compton). See list of townships.
- **Saint-Viateur,** parish (Berthier). From the parish for religious purposes.

- Sainte-Victoire, parish (Richelieu).
 From the parish for religious purposes.
- Sainte-Victoire-d'Arthabaska, parish (Arthabaska). See list of electoral districts.
- Saint-Victor-de-Tring, rural municipality (Beauce). See list of townships.
- **Saint-Vincent-de-Paul,** rural municipality (Laval). From the parish for religious purposes.
- Saint-Wenceslas, parish (Nicolet).
 From the parish for religious purposes.
- Saint-Zénon, parish, (Berthier). From the parish for religious purposes.
- Saint-Zénon-du-Lac-Humqui, parish (Matapédia). Descriptive.
- Saint-Zéphirin-de-Courval, parish (Yamaska). In memory of Jean-Baptiste Poulin de Courval, seignior of La Baie-du-Febvre.
- Saint-Zotique, parish (Soulanges).
 From the parish for religious purposes.
- Senneterre (East part), township (Abitibi). See list of townships.
- Senneterre (West part), township (Abitibi). See list of townships.
- **Sept-Cantons-Unis-du-Saguenay**, rural municipality (Saguenay). Descriptive.
- **Sheen, Esher, Aberdeen and Malakoff,** united townships (Pontiac). See list of townships.
- **Shefford,** township (Shefford). See list of townships.
- **Shenley,** township (Beauce). See list of townships.
- Shigawake, rural municipality (Bonaventure).
- **Shipton**, township (Richmond). See list of townships.

Sillery (Saint-Colomb-de-), parish (Quebec).

In memory of Noel Brulart de Sillery, Commander of the Order of Malt, esquire and Knight of honour of Marie de Médicis, ambassador of France who, in 1642, was ordinated a priest and evangelized the Indians.

Somerset-North, township (Mégantic). See list of townships.

Somerset-South, township (Mégantic). See list of townships.

Stanbridge, township (Missisquoi). See list of townships.

Stanbridge (Notre-Dame-de-), rural municipality (Missisquoi). See Notre-Dame-de-Stanbridge.

Stanbridge (Saint-Ignace-de-), parish (Missisquoi). Same origin as the preceding.

Stanbridge-Station, (Missisquoi). Same origin as the foregoing.

Stanfold, township (Arthabaska). See list of townships.

Stanstead, township (Stanstead). See list of townships.

Stoke, township (Richmond). See list of townships.

Stoneham, rural municipality (Quebec). See list of townships.

Stratford, township (Wolfe). See list of townships.

Stukely-North (**East part**), township (Shefford). See list of townships.

Stukely-South, township (Shefford). See list of townships.

Suffolk and **Addington**, united townships (Papineau). See list of townships.

Sutton, township (Brome). See list of townships.

Sydenham-South, rural municipality (Gaspé-East). See list of townships.

- Taché, township (Chicoutimi). See list of townships.
- Talon (South-East part), township (Montmagny). See list of townships.
- **Templeton-East,** rural municipality (Hull). See list of townships.
- **Templeton-East** (**East part**), rural municipality (Hull). See list of townships.
- **Templeton-North,** rural municipality (Hull). See list of townships.
- **Templeton-West,** rural municipality (Hull). See list of townships.
- **Thetford-South,** rural municipality (Mégantic). See list of townships.
- **Thorne,** township (Pontiac). See list of townships.
- **Tingwick**, township (Arthabaska). See list of townships.
- Tourville, rural municipality (L'Islet).
- **Trécesson**, township (Abitibi). See list of townships.
- **Tremblay,** township (Chicoutimi). See list of townships.
- **Très-Saint-Rédempteur**, parish (Vaudreuil). From the parish for religious purposes.
- **Très-Saint-Sacrement**, parish (Châteauguay). From the parish for religious purposes.
- **Trois-Pistoles,** rural municipality (Témiscouata). See list of towns.
- **Trois-Rivières**, parish (Saint-Maurice). See list of towns.
- **Turgeon,** township (Labelle). See list of townships.
- Val-Morin, rural municipality (Terrebonne).

 In memory of Auguste-Norbert Morin, who assisted in the development of the county of Terrebonne.

Varennes, rural municipality (Verchères).

In memory of René Gaultier de Varennes, grantee of the Cap-de-Varennes concession and governor of Trois-Rivières.

Vaudreuil, rural municipality (Vaudreuil). See list of electoral districts.

Verchères, rural municipality (Verchères). See list of electoral districts.

Villeneuve, township (Papineau). See list of townships.

Villeroy, rural municipality (Lotbinière).

Vinoy, rural municipality (Papineau).

Wabassee, Dudley, and Bouthillier, townships (Labelle). See list of townships.

Wabassee, Dudley and Bouthillier (North-East part), townships (Labelle). See list of townships.

Wakefield, township (Hull). See list of townships.

Wakefield-East, township (Hull). See list of townships.

Waltham and Bryson, townships (Pontiac). See list of townships.

Warwick, township (Arthabaska). See list of townships.

Watford-West, rural municipality (Dorchester). See list of townships.

Weedon, township (Wolfe). See list of townships.

Wendover and **Simpson**, townships (Drummond). See list of townships.

Wentworth, township (Argenteuil). See list of townships.

Westbury, township (Compton). See list of townships.

Wexford, township (Montcalm). See list of townships.

- Whitton, township (Compton). See list of townships.
- **Wickham**, township (Drummond). See list of townships.
- **Wickham-West,** rural municipality (Drummond). See list of townships.
- **Windsor,** rural municipality (Richmond). See list of townships.
- **Winslow-North**, township (Frontenac). See list of townships.
- **Winslow-South,** rural municipality (Frontenac). See list of townships.
- Wolfe, township (Terrebonne). See list of townships.
- Wolfestown, township (Wolfe). See list of townships.
- Woodbridge, township (Kamouraska). See list of townships.
- Wotton, township (Wolfe). See list of townships
- Wright, township (Hull). See list of townships.
- Wurtele, Moreau, Gravel and Pope, townships (Labelle). See list of townships.
- York, township (Gaspé-East). See list of townships.

TERRITORIES

The Province of Quebec comprises four territories.

Abitibi — Indian word meaning: middle waters or parting waters.

Achouanipi — Indian word meaning: bay.

Mistassini — Indian word meaning: big rock.

New-Quebec — The Legislature, in virtue of Law 2 Geo. V, chapter 7, created a new territory by annexing to the Province that part of Canada as defined by Law 2 Geo. V chapter 45 and known under the name of Ungava, and designated said territory by "New-Quebec".



